

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 103

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

31. 5. 1991



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Freitag**  
31. Mai 1991Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und FeiertagenEdition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Vendredi**  
31 mai 1991

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

21. Mai 1991

**Christoph Heidelberger Engineering AG**, in Zürich, Neuhausstrasse 18, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1991. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Anlagen der Nachrichtentechnik, insbesondere im Bereich der Audiotechnik; kann in diesem Umfang auch beratende Tätigkeit ausüben und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Heidelberger Engineering», in Zürich. Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 mit Aktiven von Fr. 216 589.90 und Passiven von Fr. 111 987.55 zum Preise von Fr. 104 602.35, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladung zur Generalversammlung erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Heidelberger Cristoph, von Bülach, in Zürich, Präsident, und Heidelberger Ursula Marianne, von Bülach, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**Heidelberger Engineering**, in Zürich, Entwicklung von und Handel mit elektronischen Produkten (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3552). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft Christoph Heidelberger Engineering AG, in Zürich, erloschen.

21. Mai 1991

**Frey Sanierungen AG**, in Maur, Rainholzstrasse 9, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 4. 1991. Zweck: In erster Linie Ausführung von Beton- und Mauerwerksarbeiten sowie Bauaufträge in Hoch- und Tiefbau; ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Grundbesitz erwerben usw. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Reto Frey, Sanierungen», in Maur, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991 mit Aktiven von Fr. 94 621.10 und Passiven von Fr. 13 740.20 zum Preise von Fr. 80 880.90, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Telex oder Telefax. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Frey Reto, von Maur, in Maur ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**Marti Technologie AG**, in Maur (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1987, S. 2414). Statuten am 25. 10. 1990 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Marti Technologie AG. Neue Zweckumschreibung: Beratung, Engineering, Rekonstruktion, Fabrikation und Beschaffung von Maschinen und Geräten, Erwerb und Verwaltung von Werten aller Art, insbesondere von Schutzrechten des geistigen und gewerblichen Eigentums sowie Verwertung solcher Rechte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Neu: VR (Verwaltungsrat) von 3 oder mehr Mitgliedern. Marti Heinrich Anton, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Koller Eugen, von Grossdittwil, in Emmen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Moos André, Dr., von und in Luzern, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Geiger Werner, von Zürich, in Ebikon, und Ziswiler Jakob, von Schötz, in Nidau, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

21. Mai 1991

**Body Club AG**, bisher in Thun (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5015). Statuten ursprünglich vom 22. 11. 1982 datiert, letztmals am 18. 7. 1988 geändert, am 19. 2. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 13, Glattpburg. Zweck: Entwicklung, Vermarktung und Verwertung von Marketing- und Franchisekonzeptionen sowie Sportmodellsammlungen; internationaler Handel mit Waren und Gebrauchsgütern aller Art, Betrieb von Hotels, Appartementsanlagen, Restaurants, Sport- und Gesundheitszentren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) von 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des VR wie bisher: Schwob Paul, von Basel, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Woog Pierre L., von Iseltwald, in Zürich, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Weber Peter, Dr., von Zürich und Nestal GL, in Birmensdorf ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

21. Mai 1991

**Spectrosin AG**, in Fällanden, Fabrikation und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2618). Egl Heinz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Eigenheer, Robert, Mitglied des VR, ist nun auch zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lauken Günter R., Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Rheinstetten (D). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Schett Oskar, von Bad Ragaz, in Uster.

21. Mai 1991

**Baubedarf Zürich AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2489). Forstmoser Peter, Prof. Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Herrmann Falko Roland, ist erloschen. Ferner sind Wassmer Rudolf, und Wassmer Franz aus dem VR ausgeschieden; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Peter Jürg, Dr., von Zürich, in Riniken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Schneider Kurt, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Ferner ist neues Mitglied des VR: Schleinger Franz; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Hansueli; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Della Casa, Pascal, von Lugano, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Leitung und Verwaltung von Unternehmen (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1979). Wyss Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist auch nicht mehr Generaldirektor; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Welz Bruno, von Zollikon und Adliswil, in Zollikon. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Schultheiss Rolf, von Feuerthalen, in Kirchberg SG.

21. Mai 1991

**Videotech Plakat AG**, in Zürich 5, Platzierung von Videotechnik-Apparaten an öffentlichen und privaten Aufstellorten (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3707). Prokuren von Sterchi Max und Borel Léopold erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Pleischer Werner, von Schleithelm, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleiker Urs, von Ebnat-Kappel, in Genève, und Loviat Benjamin, von Le Grand-Saconnex, in Meyrin; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Larcona AG**, in Bassersdorf, Handel mit Ausrüstungen und Materialien für Schulen und Betriebe (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 868). Lutz Joseph Reinhard, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Rahmqvist Leif, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö (S), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Lutz Peter, Dr., von Birmensdorf ZH und Rheineck, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Corotel AG**, in Zürich 6, Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und Finanzierung von Grundstücken, Liegenschaften und Geschäften (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3661). Reis Johannes ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Wohlgemuth Hansjörg, von Kloten, in Kloten, Präsident, mit Einzelunterschrift. Treadwell Robert, Dr., ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Trintel AG**, in Zürich 3, Bearbeitung von Inkasso- sowie Debitorenfällen (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3877). Hüber Gerhard, Dr., und Serra Duilio sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Wäber Thomas, Dr., von Stäfa und Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Amstalden René, von Sarnen, in Fällanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Sulzer Infra Management Services AG**, in Winterthur I, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1057). Bloch Werner und Siegnist Kaspar sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Locher Werner, seine Prokura ist erloschen.

21. Mai 1991

**Instantvent AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 135 vom 30. 5. 1973, S. 1696). Statuten am 15. 4. 1991 geändert. Neue Zweckumschreibung: Erstellung und Wartung von Ventilations- und Klimaanlageanlagen in Bauten. Harbich Hans, von Romanshorn, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, wohnt nicht mehr in Zürich, sondern neu in Schöfflisdorf. Neuer Zeichnungsberechtigter: Kotwinski Krzysztof, polnischer Staatsangehöriger, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4969). Die Unterschrift von Trentini Barbara, sowie die Prokura von Kaufmann Kurt sind erloschen. Neue Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Huwyler Markus, Dr., und Schumacher Max; ihre Prokuren sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Fortin Dimitri, von Volketswil, in Mönchaltorf; Hayim Sami, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Keller Jürg, von Endingen, in Wettingen; alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Landag Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 4. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Landag Aktiengesellschaft in Liquidation (Landag Société Anonyme en liquidation) (Landag Limited in liquidation) durchgeführt. Die Unterschrift von Landolt-Aeschbach, Margot, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist: Rüsch Alain, von Zürich und Speicher, in Herliberg.

21. Mai 1991

**Novatronic AG**, in Wettswil am Albis, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1657). Salvisberg Janet Heather Francis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Salvisberg Elias, von Mühleberg, in Wettswil am Albis. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Isler Werner, von Birmensdorf ZH, in Bremgarten AG.

21. Mai 1991

**Oraco-AG**, bisher in Opfikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3632). Statuten am 3. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schaffhauserstrasse 369, Zürich 11. Meyer Edgar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Feldmann Markus, von Schwanden GL, in Männedorf.

21. Mai 1991

**Geiser AG**, in Zürich 9, Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4672). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Brun Josef, von Hasle LU und Bilen, in Bilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Giger-Wirz Liselotte, von Nesslau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 2351 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 2360 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

##### 2365 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 2365 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

SUISSIMAGE: Schweizerische Gesellschaft für die Urheberrechte an visuellen und audiovisuellen Werken.  
Öffentliches Inventar - Archivierungsruf.  
Diffida secondo l'art. 86 ORC.

Schuldenruf infolge Fusion.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

##### 2366 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
382752-382752

##### 2368 Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2369 GATT Code des normes: Notifications.  
OECD-Bericht über die schweizerische Regionalpolitik.  
Rapport de l'OCDE sur la politique régionale en Suisse.  
Der EG-Beitritt, eine Option?  
L'entrée dans la CE, une option?

#### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



21. Mai 1991

**Künzler & Sauber AG**, in H i n w i l, Transportmittel, insbesondere Automobile usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1988, S. 2707). Künzler Alwin Robert, Sauber Peter Paul, und Keinath Heidi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Haas Robert, von Zürich, in Jona, Präsident mit Einzelunterschrift, und Weber Emil, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Mittelständische Investmentberatung AG VAE**, in Z ü r i c h 6 (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2989). Schneider Peter R. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Matthäus Minako, von Zofingen, in Opfikon, und Matthäus Marc, von Zofingen, in Opfikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Alpha Generalunternehmung AG**, in Z ü r i c h 9, schlüsselfertige Erstellung von Bauten jeglicher Art (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 912). Die Unterschrift von Kühne Heinz W., sowie die Prokura von Jaeger Thomas, sind erloschen.

21. Mai 1991

**Alpha Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung Wetzikon**, in W e t z i k o n, schlüsselfertige Erstellung von Bauten jeglicher Art (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 913), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Kühne Heinz W. sowie die Prokura von Böhlen Hans Rudolf sind erloschen.

21. Mai 1991

**Toyota Zürich AG**, in Z ü r i c h 9, Automobile (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3675). Die Unterschrift von Klaus Kurt ist erloschen.

21. Mai 1991

**Toyota Zürich AG, Zweigniederlassung in Schlieren**, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3675), mit Hauptsitz in Zürich 9. Die Unterschrift von Klaus Kurt ist erloschen.

21. Mai 1991

**Emil Frey AG**, in Z ü r i c h 9, Vertrieb von Fahrzeugen (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1125). Die Unterschrift von Klaus Kurt ist erloschen. Schmid Christian, Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Glas Franz hat nun Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

21. Mai 1991

**Emil Frey Betriebs AG**, in Z ü r i c h 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 105). Die Unterschrift von Klaus Kurt ist erloschen.

21. Mai 1991

**Siber Hegner Rohstoff AG**, in Z ü r i c h 8, insbesondere Import sowie ferner Handel mit chemischen Rohprodukten (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1057). Wyss Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Welti Bruno, Präsident und Delegierter, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Siber Hegner Textil AG**, in Z ü r i c h 8, Handel mit Garnen und Textilien aller Art (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 503). Wyss Paul ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Osterwalder Albert sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Welti Bruno, von Zollikon und Adliswil, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Seewer Heinz wohnt nun in Zürich.

21. Mai 1991

**H. Greuter AG**, in Z o l l i k o n, elektrische Anlagen aller Art (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3826). Neue Zeichnungsberechtigte: Moser Marcel, von Neftenbach, in Zürich, und Göggel Peter, von Obereg, in Zollikon; beide mit Einzelprokura.

21. Mai 1991

**H. Greuter AG, Zweigniederlassung in Zürich 6**, elektrische Anlagen aller Art (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2446), mit Hauptsitz in Zollikon. Die Prokura von Widmer Bernhard ist erloschen. Neu haben Einzelprokura: Moser Marcel, von Neftenbach, in Zürich, und Göggel Peter, von Obereg, in Zollikon.

21. Mai 1991

**Aquarius für dichte Bauten AG Zürich**, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 905). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach L u z e r n (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2034) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991

**Robinco AG**, in Z ü r i c h 8, Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3419). Prokura von Bitschnau Marcus erloschen. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 23/25, Zürich 8.

21. Mai 1991

**Maizena AG**, in Z ü r i c h 9, Import und Vertrieb von Lebensmitteln und Stoffen zu deren Herstellung und Behandlung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4247). Die Unterschrift von Jeppesen Urs A. ist erloschen.

21. Mai 1991

**Mühlegasse Immobilien AG**, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1382). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach A l t d o r f U R (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2060) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991

**«Pel-Job» Bagger AG**, bisher in Z ü r i c h 9, Handel mit Maschinen des Hoch- und Tiefbaues (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3449). Statuten am 14. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: U r d o r f. Adresse: Dorfstrasse 21.

21. Mai 1991

**Peter Hartmann Beteiligungen AG**, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3489). Wild Bruno und Bollag Alexander R., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

21. Mai 1991

**Centrapriv Zürich AG**, in Z ü r i c h 4, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwaltung von Geschäftsbetrieben usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2722). Glaser Harry, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991

**W. Bigler Holding AG**, in W i n t e r t h u r I I I (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4329). Die Unterschrift von Bigler-Schmid Barbara ist erloschen. Neue Adresse: Wülflingerstrasse 285, Winterthur IV, c/o Oskar Bossi AG.

21. Mai 1991

**J. Kolbalt AG**, in F ä l l a n d e n, Fabrikation, Montage und Reparatur-Service von sowie Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1988, S. 1166). Neuer Zeichnungsberechtigter: Theubet Michel, von Réclère, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Eagle Capital & Administration Ltd.**, in Z ü r i c h 1, Aktiengesellschaft, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 563). Neuer Vizedirektor: Leuenberger Werner, von Rohrbachgraben, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Hans Baumgartner & Co AG**, in S t ä f a, elektromechanische und pneumatische Antriebe und Steuergerte (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2079). Neuer Zeichnungsberechtigter: von Roten Lambert, von Sion, in Lausanne, Direktor, mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**BDO Binder AG**, in Z ü r i c h 1, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 561). Die Unterschriften von Frey Erich, Dr., Keller Max, Ott Herbert, Scherrer Matthias und Schläpfer Rudolf sind erloschen.

21. Mai 1991

**Limit-Typasat AG**, in D i e t i k o n, graphische Erzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3598). Zimmermann Werner und Grobat-Gugler Marguerite sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Grobat Heinz, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**LSZ Immobilien AG**, in Z ü r i c h 7 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 254). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frey Kurt, von Schlieren, in Schlieren.

21. Mai 1991

**Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1884). Unterschriften von Bussmann Werner, Dachtler Hugo, Neu Karl-Heinz, Röschi Jakob, Stierli Paul, sowie Prokuren von Schneider Frank und Wahl Christoph erloschen. Neue Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wagner Martina; Prokura erloschen.

21. Mai 1991

**PW AG**, in Z ü r i c h 1, Durchführung von Revisionen (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990, S. 2662). Weber Reto, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

21. Mai 1991

**Gottlieb Penninger Immobilien AG**, in Z ü r i c h 3 (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2646). Locher Arnold Dr. und Locher Besson Arnold, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR: Sternbuch, Dow Dr., von Basel, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Todistrasse 23, Zürich 2, c/o Dr. Dow Sternbuch.

21. Mai 1991

**Eurovan AG**, in K ü s n a c h t, internationale Koordination von Möbeltransporten (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1298). Die Unterschriften von Scott Michael und Smithies James Michael sind erloschen.

21. Mai 1991

**Treuhand Allenspach AG**, in A d l i s w i l (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2425). Die Prokuristin Gauch Yvonne heisst nun Reiter Yvonne; ihre Personalien lauten demnach: Reiter Yvonne, von Bettwil, in Merenschwand. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Broillet Roger M., von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**J.H. Minet (Inter-Gremium) AG**, in Z ü r i c h 2, Organisation, Verwaltung und Beratung ausländischer Geschäftsfirmen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 477). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Roger, von Zürich, in Zürich.

21. Mai 1991

**Andavit AG**, in D ü b e n d o r f, Besorgung aller Dienstleistungen im Treuhandbereich (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1987, S. 3273). Sägger Jörg, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er hat jedoch weiterhin Einzelprokura. Müller Andreas, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**Speedomat AG**, in W a l d, Musik- und Unterhaltungsautomaten (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1262). Hug Urs Florian, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Klaiber Kurt, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**Aviator AG**, in Z ü r i c h 1, Errichtung und Verwaltung von Reise- und Tourismusagenturen (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4656). Die Unterschrift von Seelig Ralf ist erloschen.

21. Mai 1991

**Lateltn AG**, in Z ü r i c h 3, Handel in Weinen und Fabrikation von und Handel in Vermouth-Weinen (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4548). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Cotting Willi; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Schärer Peter, von Zürich, in Fehraltorf.

21. Mai 1991

**Rexton International AG**, in Z ü r i c h 9, Herstellung und Verkauf von Hörapparaten (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 562). Die Unterschrift von Hotz Emil ist erloschen.

21. Mai 1991

**Werner Ulmer AG**, in Z ü r i c h 6, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1538). Ulmer Werner, ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Schroeder Karl, Dr., von Frauenfeld, in Gossau ZH.

21. Mai 1991

**G. Hunziker AG**, in R ü t i, Apparatebaufabrik (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2294). Die Prokura von Meer Johann ist erloschen.

21. Mai 1991

**Esinat AG**, in O p f i k o n, Ausführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2641). Obrist Reinhold, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Wagner Gabrielle, von Davos, in Lindau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**O. Wenaweser & Dr. Wolfensberger AG**, in Z ü r i c h 8, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 727). Die Unterschrift von Matousek Miroslav, Dr., ist erloschen.

21. Mai 1991

**Schneider & Co. AG**, in D i e t i k o n, Maschinen und Artikel der graphischen Branche usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 922). Neue Zeichnungsberechtigte: Barrer Robert Anton, von Wolfwil, in Muri AG; Dietiker Peter, von Thalheim AG, in Gränichen, und Hügli Bernhard, von Wohlen bei Bern, in Muri AG; alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Serprocor AG**, in O b e r r i e d e n, Computer- und Softwareprogramme usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4388). Bühner Peter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991

**Adinvest AG**, in Z ü r i c h 2, Beratung im Bereich des Merchant Banking usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 2997). Neue Zeich-

nungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Balli Viktor, von Buchholterberg, in Affoltern am Albis, und Hamlescher Ewald, Bürger der USA, in Zürich.

21. Mai 1991

**Lendi AG**, in Z ü r i c h 1, An- und Verkauf von Waren aller Art, sowie Verkauf auf Provisionsbasis (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1989, S. 3558). Zur Linden Peter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mülligen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 46, Zürich 1, c/o Covalind SA.

21. Mai 1991

**Laborvest Holding AG**, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 707). Zur Linden Peter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mülligen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 46, Zürich 1, c/o Covalind SA.

21. Mai 1991

**Gottfr. Hirtz, Nachfolger Hirtz & Co AG**, in D ü b e n d o r f, Handel mit Lebensmitteln und Konsumgütern aller Art (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4184). Die Unterschrift von Hirtz Arnold, Dr., Vizepräsident des Verwaltungsrates ist erloschen.

21. Mai 1991

**Nehir AG**, in D i e t i k o n, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4247). Lüthi Simone ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR: Kerckli Wildbolz Milena, von Bern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**Olor AG**, in S c h l i e r e n, Handelsgeschäfte, namentlich auf dem Gebiete der EDV- und Büroorganisationen (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2722). Die Prokura von Keller Valentin ist erloschen.

21. Mai 1991

**Goldhalden Immobilien AG**, in Z o l l i k o n (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1267). Baldassarre Gail, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Baldassarre Keller Gail und ist nun Bürgerin von Kirchberg SG und Zollikon; ihre Personalien lauten demnach: Baldassarre Keller Gail, von Kirchberg SG und Zollikon, in Hombrech-tikon.

21. Mai 1991

**Grab & Wildi AG**, in S c h l i e r e n, Fabrikation, Vertrieb und Handel von Büromöbeln usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1989, S. 5033). Die Prokura von Bollmann Willy ist erloschen. Neue Adresse: Stationsstrasse 49, Post: 8902 Urdorf.

21. Mai 1991

**Combiplan AG**, in W a l l i s e l l e n, Baumanagement usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Wachtel Peter, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uster. Die Prokuristin Schneider Maja (nicht Maya) heisst nun Wachtel Maja und ist nun auch Bürgerin von Zürich; ihre Personalien lauten demnach: Wachtel Maja, von Zürich und Trub, in Uster.

21. Mai 1991

**Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft**, in Z ü r i c h 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Unterschrift von Saurenmann Heinz ist erloschen.

21. Mai 1991

**E. Merck (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h 7, Vertrieb, vornehmlich innerhalb der Schweiz, von Pharmazeutika, Diätetika, Kosmetika, Industriechemikalien usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1855). Neuer Zeichnungsberechtigter: Deisenroth Klaus, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991

**Lintas AG**, in Z ü r i c h 5, Beratung in allen Fragen der Werbung usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 17). Die Unterschrift von Beeli Hans Peter ist erloschen.

21. Mai 1991

**GSC AG**, in D i e t i k o n, Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1922). Statuten am 28. März 1991 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll libertiert.

21. Mai 1991

**Sindaco Immobilien AG**, in Z ü r i c h 4, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Grundstücken und Immobilien usw. (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2152). Die Unterschrift von Roggendorf Wido ist erloschen.

21. Mai 1991

**NOJ Management Services AG**, in Z ü r i c h 3, General Management-Beratungen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 322). Statuten am 20. 3. 1991 geändert. Neue Firma: Guido Schilling AG. Neue Adresse: Volkmarstrasse 4, Zürich 6. Schilling Guido, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, neu in Fislisbach.

21. Mai 1991

**Cash Line AG**, in Z ü r i c h 9, Analyse und Beratung von Börsen- und Rohstoffgeschäften für Kunden usw. (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1314). Neue Adresse: Usterstrasse 23, Zürich 1.

21. Mai 1991

**Albis Landesprodukte AG**, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2747). Bayrak Ali und Dündar Hüseyin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

21. Mai 1991

**Cygnus Entertainment, Roost & Partner**, in B u b i k o n, Aubrigstrasse 13, Wolfhausen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 5. 1991. Gesellschafter: Erni Lukas, von Volketswil, in Bubikon, und Roost Marcel, von Unterschlatt, in Bubikon; letzterer durch die Inhaber der elterlichen Gewalt zum selbständigen Geschäftsbetrieb ermächtigt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Konzeption und Organisation von Anlässen mit audiovisueller Unterhaltung.

21. Mai 1991

**Dostlar, Aydogan, Aydemir & Yörük**, in Z ü r i c h 11, Wehntalerstrasse 419, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1990. Gesellschafter: Aydogan Neddet, türkischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH; Aydemir Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 10, und Yörük Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH. Handel mit Lebensmitteln.

21. Mai 1991

**Oraziana Gipsergeschäft Giuseppe Vinci & Co**, in R e g e n s d o r f, Unterdorfstrasse 59, Watt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Vinci Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf; Savino Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4; Zullino Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 12, und Molino Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Gipsergeschäft.

21. Mai 1991

**Claudine und Jürg Buri-Müller, Restaurant Erlenhöhe**, in E r l e n b a c h, Kappelstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1985. Gesellschafter: Ehegatten Buri Jürg und Buri-Müller Claudine, beide von Bern und Krauchthal, in Erlenbach ZH. Betrieb des Restaurants Erlenhöhe.

21. Mai 1991  
**Viewtype Salch & Co.**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Import von, Handel mit und Service an Textsystemen (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3450). Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1991 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Salch Stefan, nun in Winterthur I wohnhaft. Kommanditist mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist der bisherige Gesellschafter Schober Johann. Die Procura von Schober Helga ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Messina & Ramnabaja**, in Elsau, St. Gallerstrasse 96, Räterschen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1991. Gesellschafter: Messina Emanuele, italienischer Staatsangehöriger, in Elsau, und Ramnabaja Agim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Reparaturen und Montagen von Rohrleitungen und Heizungen.

21. Mai 1991  
**D+D Verlag, Düring + Duga**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft, Verlag zur Herausgabe der Zeitschrift «Bauen Heute» (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 563). Neue Adresse: Wibichstrasse 35, Zürich 10.

21. Mai 1991  
**Farko Forum für Arbeit und Kommunikation, Mutti und Schorno**, in Zürich 1, Schipfe 43, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1991. Gesellschafter: Mutti Fernando, von Spreitenbach, in Zürich 11, und Schorno Christian, von Unterunkhofen, in Zürich 1. Führung eines Arbeitsforums zur Persönlichkeitsentwicklung, Betriebsorganisation und Kommunikation.

21. Mai 1991  
**Andreas Baumann & Co. Treuhandgesellschaft**, in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 46). Neuer Zeichnungsberechtigter: Rufer Rolf, von Urien, in Fällanden, mit Einzelprokura.

21. Mai 1991  
**Medux Verwaltungs GmbH**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 183 vom 1. 8. 1987, S. 3226). Die Procura von Baumann geb. Zanker Hulda ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Pumuckl Kindermode, Doris Bühler**, in Ottenbach, Unterer Lütis 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bühler Doris, von Zürich, in Ottenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Bühler Armin, von Zürich, in Ottenbach. Verkauf von Kleidern für Kinder im Alter von 1–12 Jahren.

21. Mai 1991  
**Unicum Video Ing. Mezoeveri**, in Zürich, Selnastrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mezoeveri Ferenc, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Handel mit industriellen Produkten, insbesondere der Unterhaltungselektronik.

21. Mai 1991  
**Michela Eilers, Sportfix**, in Bülach, Leeweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eilers Michela, von Bülach, in Bülach. Eiler Manfred, von Bülach, in Bülach, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Verkauf von Sportgeräten aller Art.

21. Mai 1991  
**Restaurant Fürstenbergstübl R. Zellweger**, in Zürich, Zinstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zellweger Roland, von Au SG, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Fürstenbergstübl.

21. Mai 1991  
**Toba Electronic, Baumann**, in Zürich (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 529). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2007) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991  
**Voba Martin von Baur**, bisher in Dietikon, Restauration und Handel mit antiken Möbeln (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4446). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nebelbachstrasse 10. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8.

21. Mai 1991  
**Patrizia Selvarathnam**, bisher in Dietikon, Handel mit Schmuckwaren aus Edelmetall (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1478). Neuer Sitz: Geroldswil. Adresse: Breitlandstrasse 38. Neuer Wortlaut der Firma: **SAL Import, Patrizia Selvarathnam**. Die Firmainhaberin sowie der Einzelunterschriftsberechtigte Selvarathnam Soerendran wohnen nun in Geroldswil.

21. Mai 1991  
**Urs Saurermann, Projektmanagement, Informatik, Ausbildung**, in Zürich (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1118). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Arni AG (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2038) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991  
**Wefag Bau, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2170). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil. Bolt Peter hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern nun Einzelprokura.

21. Mai 1991  
**Christliches Verlagshaus**, in Zürich 4, Genossenschaft CVB Buch + Druck, in Zürich 4, Genossenschaft Gotthelf-Verlag, in Zürich 4, Genossenschaft

(SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 583). Die Procura von Bucher Heinrich ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Flükiger Karl, von Dürrenroth, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Mai 1991  
**Freie Schulvereinigung In Memoriam Walter Wyssling**, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3421). Die Unterschriften von Locher Thomas, Dr., und Müller Josef, sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Wandler Hugo, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vorsitzender des Vorstandes, und Stoppel Karl, von Schaffhausen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zwei, Mitglied und Schriftführer des Vorstandes.

21. Mai 1991  
**Diebold & Diebold Engineering AG**, in Zürich 3, Erbringen von Engineering- und Managementdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3809). Statuten am 30. 4. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist mit Fr. 240 000 libertiert.

21. Mai 1991  
**Ramseier AG Treuhand und Finanzberatung**, in Illnau-Effretikon, Tagelwangerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1991. Zweck: Durchführung aller in das Gebiet einer Treuhand- und Finanzberatungsgesellschaft fallende Geschäfte, insbesondere Buchführungen, Finanz-, Abschluss-, Steuer- und Unternehmensberatung aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ver-

waltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Ramseier Urs P., von Signau, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Weber Christoph, von Niederösch, in Männedorf, und Stoz Gustav, von Illnau-Effretikon, in Hittnau, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991  
**Karl Steiner Industrie AG**, in Zürich, Hagenholzstrasse 60, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 4. 1991. Zweck: Bezweckt die Verarbeitung von Holz, Metall, Kunststoff, Glas und anderen Werkstoffen zu Baubestandteilen, Zubehör und Möbeln, insbesondere durch industrielle Fertigung; kann sich an Immobilienunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 20 000 000. Liberierung: voll; 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Karl Steiner AG, in Zürich, nämlich den Geschäftsbereich «Fabrikationen», gemäss Aufteilungsbilanz per 1. 1. 1991, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 58 484 475.20 und die übernommenen Passiven Fr. 38 484 475.20 betragen, zum Preis von Fr. 20 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Brief, Fernschreiben, Telekopie, Telegramm oder elektronische Datenübertragung. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Baumann-Steiner Heinrich, von Attelwil, in Trélex, Präsident, und Steiner-Wirth Peter, von Neftenbach und Zürich, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991  
**Pharmacia Export SA**, bisher in Genf (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1388). Statuten ursprünglich vom 28. 6. 1988 datiert, am 11. 4. 1991 geändert. Neue Firma: **Pharmacia Biosystems Export AG (Pharmacia Biosystems Export SA) (Pharmacia Biosystems Export Ltd)**. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14, c/o Pharmacia Biosystems (Schweiz) AG. Zweck: Marketing, Planung der kommerziellen Tätigkeit, Ausfuhr, Verkaufsförderung bei der Kundschaft sowie Fakturierung von Produkten in erster Linie in den Bereichen Biotechnologie, Ophthalmologie und pharmazeutische Produkte insbesondere in den Ländern des mittleren Ostens, Afrikas, Lateinamerikas, Osteuropas, des Fernen Ostens und Indiens und im wesentlichen für die Muttergesellschaft und die Unternehmen der Gruppe; kann alle Geschäfte im Finanz-, Handels-, Industrie- und Mobilienbereich durchführen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll libertiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Milesi Luciano, von La Roche, in Brütten, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: van Duynne Hermanus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zagreb (YU), Direktor, mit Einzelunterschrift (beide bisher).

21. Mai 1991  
**Cagela SA**, in Zürich 1. Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 455). Statuten am 16. 5. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 3500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 550 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 3500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden; es ist voll libertiert.

21. Mai 1991  
**Amity Trading AG**, in Zürich, Badenerstrasse 123, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1991. Zweck: Handel und Beratung auf dem Gebiet der chemischen Produkte; kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Walter Michael John, kanadischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Ammann Rudolf, von Zürich, in Thalwil, und Meier Urs Alfons, von Basadingen, in Freienstein-Teufen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991  
**Toran Immobilien AG**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 421, Zürich 3, c/o B & M Consulting AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 5. 1991. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; kann Beteiligungen, Mobilien und weitere materielle und immaterielle Güter an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und gesetzlich nicht zwingend etwas anderes vorgeschrieben ist, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Maccio Marco, von Zürich, in Niederglatt, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarberg

21. Mai 1991  
**Christian Willi**, in Lyss, Verkauf von Freizeitmodeartikeln (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1987, S. 4034). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1991  
**Kremos-Ketten AG**, in Lyss, Handel mit Ketten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1227). Fritz Th. Moser, Verwaltungsrats (VR)-Mitglied, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Siegwart, bisher VR-Präsident, ist nun dessen einziges Mitglied, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991  
**Nivo AG**, in Lyss, Ingenieur-Beratung usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1227). Fritz Th. Moser, Verwaltungsratsmitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Siegwart, bisher, VR-Präsident, ist nun einziges VR-Mitglied, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991  
**Marcel Schermer**, in Lyss, Vertrieb und Vertriebsförderung von Produkten (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1986, S. 2655). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1991  
**Marcel Schermer, MS-System Training**, in Lyss, EDV-Beratung usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1987, S. 1498). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1991  
**Divas, Blaser Veronika**, in Seedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: der Firma ist Veronika Blaser-Coelsch, von Langnau i. E., in Seedorf, BE, Zweck: Diamanten-Handel. Geschäftslokal: Tannenweg.

### Büro Bern

21. Mai 1991

**Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5116). Peter Saluz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Benjamin Hofstetter ist aus dem VR ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist Jean Claude Jaggi (bisher VR-Mitglied); er wohnt nun in Neuenburg. Neue VR-Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung sind: Mario Annoni, von Bevilard, in Bern, und Samuel Thöni, von Brienz BE, in Wohlen bei Bern. Die Procura von Hans Eggen ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Theo Agner, von Oberdorf NW, in Zollikofen. Das VR-Mitglied heisst richtig Dr. Hans Wildbolz (nicht Wildbold).

21. Mai 1991  
**Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Bern**, Eisen, Kunststoff usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 886), mit Hauptsitz in Zürich. Die Procura von Roland Vollmer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Erich Müller, von Untersteckholz, in Aarberg, Vizedirektor.

21. Mai 1991  
**GSE Gesellschaft für schweizerisches Entwicklungskapital AG**, in Bern, Beteiligung an schweizerischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4089). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind: Peter Bruppacher, von und in Zürich; Jean-Claude Düby, von Schippen, in Ostermündigen; Beat Kappeler, von Fischingen, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchlandach; Henri Payot, von Corcelles-près-Concise, in La Tour-de-Peilz, und Maurice Suter, von Krummenau, in Zürich.

21. Mai 1991  
**Crevo E. Hebeisen**, in Bern, Verkauf von Zeitungen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3786). Neues Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 27.

21. Mai 1991  
**Sesco Handels AG**, bisher in Bern, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3363). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Offtrigen (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2066) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991  
**Sunset Club AG**, in Bern, Beteiligung an andern Gesellschaften, vorwiegend der Ferien- und Freizeitbranche usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1146). Theo Senn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Riethmann führt nun Einzelunterschrift als einziges VR-Mitglied.

21. Mai 1991  
**Winkler Haugergeräte-Technik**, in Wohlen bei Bern. Inhaber ist Hanspeter Winkler, von Blumenstein, in Wohlen bei Bern. Verkauf und Service von sowie Beratung im Zusammenhang mit Haugergeräten. Bäumlisacker 14.

Nachtrag  
**Bella Vista Brillenboutique**, in Bern (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2281). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist: Renate Eschmann-Prokschi, von Wädenswil, in Muri bei Bern.

### Büro Biel

21. Mai 1991

**Bielser Feuerbestattungsgenossenschaft**, in Biel (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3205). René Kohler, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand zurückgetreten. Neuer Kassier: Heinz Schertenleib, von Krauchthal, in Nidau. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

21. Mai 1991  
**Baufix, M. Rüeggesser**, in Biel, Fuchsenried 19a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michael Rüeggesser, von Röttenbach im Emmental, in Biel BE. Geschäftsnatur: Kundenmaurerei.

21. Mai 1991  
**Biag Biel**, in Biel, Erstellung von Gebäuden aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 447). Neue Adresse: Veresiusstrasse 13, c/o A. Kunz.

### Büro Büren an der Aare

21. Mai 1991

**E. Beck & Cie AG in Liq. in Pieterlen** (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3306). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

### Büro Burgdorf

21. Mai 1991

**Emil Roth & Co. AG**, in Burgdorf, Holzleimbau, Holz- und Stahlbau (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5219). Maria Roth ist nicht mehr Delegierte, bleibt aber Vizepräsidentin des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied und Delegierter des VR ist Wilhelm, genannt William Müller, von Eriz, in Grünematt, Gemeinde Lützelflüh; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu Urs Glauser, von Rütli bei Lyssach, in Zollikofen.

21. Mai 1991  
**Tonwaren- und Porzellanfabrik Rüssler AG**, in Ersigen (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 779). Werner Messmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991

**Emil Knopf AG**, in Rüdtilgen-Alchenflüh, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Warenlagerung (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1439). Dr. Ulrich Knopf, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Merlach, führt jetzt Einzelunterschrift.

21. Mai 1991  
**Radio-TV Revay**, in Burgdorf (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3469). Die Firma wird infolge Geschäftszusammenhangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Radio-TV Revay, Nachfolger Otto Saidl», in Burgdorf, übernommen.

21. Mai 1991  
**Radio-TV Revay, Nachfolger Otto Saidl**, in Burgdorf, Mühlegasse 16 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Otto Saidl, Bürger der CSFR, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Radio-TV Revay», in Burgdorf. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten sowie Musikkassetten, Handel mit Funk- und Videogeräten und Videokassetten.

### Büro Erlach

21. Mai 1991

**T. Tschäppätt**, in Müntschemier (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 316). Teilbereich «Betrieb des Tca-Room «Wagnerstübl» durch Zweckänderung weggefallen.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

21. Mai 1991

**Jakob Biscuits AG**, in Rüderswil (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 74). Hans Ulrich von Kaelen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.



**Bureau de Moutier**

17 mai 1991

**Tavapan SA**, à T a v a n n e s, fabrication et vente de tous produits de l'industrie du bois (FOSC du 19. 12. 1990, no 247, p. 5039). Hermann Ladrach n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dr Rudolf von Erlach (déjà inscrit) a été nommé vice-président. Dr Anis Barage, de Küssnacht ZH, à Forch, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Rainer Behling et Frank Denger ne sont plus directeurs; leurs signatures sont radiées. Françoise Félix n'est plus fondée de procuration; sa signature est radiée. Ferdinand Köhl, d'Allemagne, à Bûren a. A., a été nommé directeur avec signature collective à deux.

17 mai 1991

**Bruno Giardiello**, BG Bois, à B é v i l a r d, menuiserie, agencement intérieur (FOSC du 22. 11. 1990, no 228, p. 4657). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**Bureau de La Neuveville**

17 mai 1991

**Werner Andrey et Fils SA**, à Chavannes, commune de La Neuveville, commerce de viticulture (FOSC du 6. 1. 1987, no 2, p. 18). Modifications des statuts du 14 mai 1991. Conseil d'administration: 1 ou plusieurs membres. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication. Werner Andrey, président, et Erika Andrey née Hofer, membre, ont démissionné, leurs signatures sont éteintes. Robert Andrey est unique-administrateur avec signature individuelle, sa signature collective est éteinte.

**Büro Nidau**

21. Mai 1991

**Malika-Mode, Marianne Wenger**, in Br ü g g (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 571). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1991

**Garage Paoluzzo AG**, in N i d a u (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 371). Josef Schärli, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Schweizer, bisher Präsident, ist neu einziges Mitglied des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**Werner Jost**, in Br ü g g, Betrieb der Agentur Brügg-Aegerten der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3035). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1991

**F. Möschler**, in Br ü g g, Handel mit Velos und Motorrädern (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1963, S. 915). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Die Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, gehen an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Franz Möschler», Brügg, über.

21. Mai 1991

**Franz Möschler**, in Br ü g g, Inhaber der Firma ist Franz Möschler, von Orpund, in Brügg, Handel mit Velos und Motorrädern. Die Einzelfirma übernimmt von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «E. Möschler», Brügg, die Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft. Hauptstrasse 18, 2555 Brügg.

21. Mai 1991

**IWA AG (IWA SA)**, in N i d a u, Industrieprodukte (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4430). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma IWA AG in Liq. (IWA SA in Liq.) durch die beiden Liquidatoren Bernard Moor, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Alfred Mühlemann, bisher VR-Sekretär, durchgeführt; die Liquidatoren zeichnen kollektiv zu zweien. Charles André Berner und Peter Möri, beide VR-Mitglieder, sind aus dem VR ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991

**Blunier & Oppliger**, in Br ü g g, Gerüste- und Montagebau (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 955). Die Gesellschaft hat sich am 15. 5. 1991 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Gesellschafter William Blunier ist neu einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche voll durch Sacheinlage liberriert ist, ist der bisherige Gesellschafter Daniel Oppliger. Die Firma wird geändert in: W. Blunier & Co.

21. Mai 1991

**Alpha AG Oberflächentechnik**, in N i d a u. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion, den Vertrieb und den Verkauf von Produkten im Bereiche der Oberflächentechnik, sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, verwalten, verwerten und übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Alpha AG, Mechanische Werkstätte», Nidau, einen Teil der Aktiven und Passiven, nämlich den Geschäftsbereich «Oberflächentechnik» gemäss einer per 31. 5. 1991 noch zu erstellen den Bilanz zum Preis von höchstens Fr. 500 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Robert Lombardini, von Casis, in Wettingen, Präsident; Hanspeter Müller, von Zürich, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch, sowie Fredy Hiltmann, von Zuggen, in Adliswil, beide als Mitglieder. Domizil: Schlossstrasse 21, 2560 Nidau.

**Büro Thun**

21. Mai 1991

**Eltremo AG**, in S t e f f i s b u r g, Handel mit elektrotechnischen und mechanischen Teilen und Geräten (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2378). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Karl Weixelbaumer, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in den VR gewählt worden ist mit Kollektivunterschrift zu zweien Peter Uetz, von Sumiswald, in Steffisburg. Markus Zweifel, VR-Präsident, wohnt nun in Heimberg.

21. Mai 1991

**Tecceplast AG**, bisher in T h u n, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 222). Statutenänderung: 14. 5. 1991. Sitz nun: U e t e n d o r f, Zelgstrasse 89, 3138 Uetendorf. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden sind Othmar Burri, von Schüpfen, in Riggsberg, und Ulrich Schulthess, von Melchnau, in Steffisburg. Verwaltungsratspräsident ist nun der bisher einzige Verwaltungsrat Markus Vella, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

21. Mai 1991

**S. Ruch, Ingenieurunternehmer-Architekt**, in O b e r h o f e n a m T h u n e r s e e (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4021). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach W a g e n h a u s e n (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2085) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Trachselwald**

21. Mai 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Eriswil und Umgebung**, in E r i s w i l (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3733). Aus dem Vorstand ist der Präsident Hans Ulrich Zehnder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hansrudolf Fuhrmann gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Walter Liechti, von Heimiswil, in Wyssachen, gewählt.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

21. Mai 1991

**Druckerei Luzerner Nachrichten AG Reiden**, in R e i d e n (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1989, S. 792). Walter Iten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Otto Blum, von Roggliswil und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Erwin Grossenbacher, von Affoltern im Emmental, in Reiden. Der Geschäftsführer Hans-Georg Graewid ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet in dieser Funktion kollektiv zu zweien; demnach ist seine Prokura erloschen.

21. Mai 1991

**ALP Anlageplan AG**, in L u z e r n, Anlagepläne, Geldanlagen usw. (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3364). Der Amtsgenichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 30. 4. 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Mai 1991

**ESV Handels AG**, in R o t h e n b u r g, Waren aller Art, Liegenschaften (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2873). Bernadette Zuckerswerdt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991

**Ladyvap AG (Ladyvap SA) (Ladyvap Ltd.)**, in T r i e n g e n, Dampf-generatoren, Bügeleisen (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1084). Statutenänderung vom 30. April 1991. Die Firma lautet nun: D y v a V e r t r i e b s A G (D y v a V e r t r i e b s S A) (D y v a V e r t r i e b s L t d.).

21. Mai 1991

**Segmüller Treuhand AG**, in R e u s s b ü h l, Gemeinde L i t t a u (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4431). Karl Segmüller, 1913, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Segmüller, 1944, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Adresse: Rothenring 22, 6015 Reussbühl.

21. Mai 1991

**Furrer AG, Wand- und Bodenbeläge**, in L u z e r n (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3895). Karl Segmüller, 1913, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Furrer, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

21. Mai 1991

**Blu-Buk AG**, in L i t t a u, Bekleidung (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Susanne Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Kuster, von Romoos, in Kappel SO.

21. Mai 1991

**Herd-Infomatik AG**, in A d l i g e n s w i l, Computer-Systeme, Software usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4166). Der Amtsgenichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 30. 4. 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Mai 1991

**Baumeler Speidition AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2684). Cornelis Johannes Petrus van Veen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

21. Mai 1991

**Raiffeisenkasse Römerswil**, in R ö m e r s w i l, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1687). Statutenänderung vom 9. März 1990. Die unbeschränkte und solidarische Haftung der Genossenschafter ist weggefallen; diese sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtige Tatsachen. Josef Ambauen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Verwalters Josef Fuchs sind erloschen. Peter Peer-Schmid, von und in Römerswil, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hanspeter Fuchs, von und in Römerswil. Adresse der Genossenschaft: Dorf, 6027 Römerswil.

21. Mai 1991

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Zell**, in Z e l l (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 736). Die Adresse lautet nun: Dorf, 6144 Zell.

21. Mai 1991

**Klara Erni's Auftragsdienst**, in L u z e r n, Telefonauftragsdienst, allgemeine Büroarbeiten (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3880). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

21. Mai 1991

**Hansruedi Gilbert Küchen & Schreinerarbeiten**, in B a l d e g g, Gemeinde H o c h d o r f, Himmelrichstrasse 5a, 6283 Baldegg. Einzelfirma. Montage von Küchen; Schreinerarbeiten. Inhaber: Hans Rudolf genannt Hansruedi Gilbert, von Felben, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf.

**Obwalden – Obwald – Untervald Soprassella**

21. Mai 1991

**Sarna Kunststoff AG (Sarna Plastiques SA) (Sarna Plastica SA) (Sarna Polymer Inc.)**, in S a r n e n (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1677). Statutenänderungen vom 11. Mai 1991 auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Firma: **Sarna Kunststoff Holding AG (Sarna Plastiques Holding SA) (Sarna Plastica Holding SA) (Sarna Polymer Holding Inc.)**. Zweck nun: Direkte oder indirekte Tätigkeit auf dem Gebiet der Verarbeitung, der Anwendung und des Vertriebes von Kunststoffen und natürlichen Rohstoffen, vorwiegend über Beteiligungen. Zerlegung der 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000 in 150 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital von Fr. 15 000 000 ist nun eingeteilt in 150 000 Namenaktien zu

Fr. 100, voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschriften der folgenden Zeichnungsberechtigten sind erloschen: Wolfgang Neidhardt, Kurt Gattiker, Dr. Roland Fehr, Paul Meier, Dr. Bernhard Bühler, Josef Marbach, Markus Wagner, Kurt W. Weirich, Dr. Hans Rudolf Beer, Thomas Frauenknecht. Folgende Prokuren sind erloschen: Kuno Hoher, Gabi Wirz, René Heer, Giselbert Tröndle, Mario Seeburger, Hansrudolf Unold, Peter Cipolat, Peter Albrecht, André Elmer, Enrico Capra, Andreas Fluri, Martin Greuter, Karl Amstalden, Erwin Lanz, Robert Huber, Kurt Koch, Walter Bucher, Rolf Vetsch, Paul Federer, Josef Odermatt, Walter Stampfli, Alois Lengen, Ueli Zutter, Kurt Waldvogel, Kurt Scherer, Riccardo Cappelletti, Josef E. Lussi, Johann Rudolf Voney, Beat von Wyl, Dr. George House und Jean-Luc Schläpfer.

21. Mai 1991

**Sarnafil AG (Sarnafil SA) (Sarnafil Ltd.)**, in S a r n e n, Industriestrasse, 6060 Sarnen, c/o Sarna Kunststoff Holding AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. Mai 1991. Zweck: Verarbeitung, Anwendung und Vertrieb von Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 14 000 000, eingeteilt in 14 000 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Sacheinlage: bestimmte Aktiven (Einrichtungen, Mobilien, Debitoren, Guthaben, Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate) von Fr. 57 291 110 und bestimmte Passiven (Kreditoren, Darlehen, Rückstellung, Sonstige) von Fr. 43 291 110 von der Sarna Kunststoff AG (neue Firma: Sarna Kunststoff Holding AG), in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 zum Preis von Fr. 14 000 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Hans-Jörg Merz, von Beinwil am See, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Präsident; Dr. Hans-Peter Käser, von Zürich, in Wilen, Gemeinde Sarnen, und Dr. Rudolf Othmar Friederich, von Seengen, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Hans-Rudolf Beer, von Trub und Rümlang, in Binz, Gemeinde Maur; Dr. Bernhard S. Bühler, von Menznau und Willisau-Land, in Luzern; Dr. Roland Fehr, von Widnau, in Sachseln; Thomas Frauenknecht, von Zürich und Zuzwil SG, in Luzern; Josef Marbach, von Sursee, in Sarnen; Markus Wagner, von Langnau LU und Luzern, in Hergiswil NW, und Kurt Weirich, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Karl Amstalden, von Sarnen, in Kägswil, Gemeinde Sarnen; Walter Bucher, von und in Kems; Riccardo Cappelletti, von Grenchen, in Sachseln; Enrico Capra, von Sigriswil, in Sala Capriasca; Peter Cipolat, von Bottstein und Zürich, in Zürich; André Elmer, von Elm, in Froideville; Paul Federer, von Berneck, in Sarnen; Andreas Fluri, von Luterbach, in Sachseln; Martin Greuter, von Bertschikon, in Kefikon; Kuno Hoher, von Zürich, in Sarnen; Dr. George House, kanadischer Staatsangehöriger, in Alpnach; Robert Huber, von Luzern, in Hergiswil NW; Kurt Koch, von Wolhusen, in Horw; Erwin Lanz, von Rohrbach, in Wilen, Gemeinde Sarnen; Alois Lengen, von Embd, in Wilen, Gemeinde Sarnen; Josef E. Lussi, von Stans, in Sarnen; Josef Odermatt, von Dallenwil, in Stans; Martin Ritzler, von Zürich, in Wilen, Gemeinde Sarnen; Jean-Luc Schläpfer, von Rehobel, in Sachseln; Walter Stampfli, von Aedermannsdorf, in Kems; Hansrudolf Unold, von Basel, in Kems; Beat von Wyl, von und in Sarnen; Johann Rudolf genannt Hansruedi Voney, von Uffikon, in Olten; Kurt Waldvogel, von Stetten SH, in Meggen; Gabi Wirz, von und in Sarnen, und Ueli Zutter, von Uetendorf, in Sarnen.

21. Mai 1991

**Sarna Verwaltungen AG**, in S a r n e n, Industriestrasse, 6060 Sarnen, c/o Sarna Kunststoff Holding AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Mai 1991. Zweck: Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Dienstleistungen für Gesellschaften der Sarna-Gruppe und für Dritte, insbesondere Beratungen, Buchhaltung, Treuhänderfunktionen usw. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Grundkapital: Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Sacheinlage: bestimmte Aktiven (Liegenschaften, Einrichtungen, Mobilien, flüssige Mittel, Debitoren und Guthaben) von Fr. 34 144 001 und bestimmte Passiven (Kreditoren, Darlehen, Hypotheken, Sonstige) von Fr. 24 144 001 von der Sarna Kunststoff AG (neue Firma: Sarna Kunststoff Holding AG), in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 zum Preis von Fr. 10 000 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Hans-Jörg Merz, von Beinwil am See, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Präsident; Dr. Hans-Peter Käser, von Zürich, in Wilen, Gemeinde Sarnen, und Dr. Rudolf Othmar Friederich, von Seengen, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Hans-Jörg Dietschi, von Laupersdorf, in Sarnen; Peter Flury, von Stans, in Büren NW; Thomas Frauenknecht, von Zürich und Zuzwil SG, in Luzern; Kurt Gattiker, von Richterswil, in Sarnen; Wolfgang Neidhardt, von Ramsen, in Sarnen, und Dr. Georges Roos, von Winterthur und Kaltbrunn, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Reinhard Eichenberger, von Landiswil, in Hergiswil NW; Josef Odermatt, von Dallenwil, in Stans; Kurt Scherer, von Flieli LU, in Kriens; Beat von Wyl, von und in Sarnen, und Gabi Wirz, von und in Sarnen.

21. Mai 1991

**Sarnatech Folien und Schaumstoffe AG**, in S a r n e n, Industriestrasse, 6060 Sarnen, c/o Sarna Kunststoff Holding AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. Mai 1991. Zweck: Verarbeitung, Anwendung und Vertrieb von Kunststoffen, insbesondere von Folien und Schaumstoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Sacheinlage: bestimmte Aktiven (Einrichtungen, Mobilien, Debitoren, Guthaben, Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate) von Fr. 3 083 783 und bestimmte Passiven (Kreditoren, Darlehen, Sonstige) von Fr. 2 083 783 von der Sarna Kunststoff AG (neue Firma: Sarna Kunststoff Holding AG), in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 zum Preis von Fr. 1 000 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Hans-Jörg Merz, von Beinwil am See, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Präsident; Dr. Hans-Peter Käser, von Zürich, in Wilen, Gemeinde Sarnen, und Dr. Rudolf Othmar Friederich, von Seengen, in Wilen, Gemeinde Sarnen, als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Thomas Frauenknecht, von Zürich und Zuzwil SG, in Luzern, und Paul Meier, von Tägerig, in Kägswil, Gemeinde Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: René Heer, von Walenstadt, in Sarnen; Josef Odermatt, von Dallenwil, in Stans; Mario Seeburger, von und in Luzern; Giselbert Tröndle, von und in Sarnen; Rolf Vetsch, von Grabs, in Kriens; Beat von Wyl, von und in Sarnen, und Gabi Wirz, von und in Sarnen.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

21. Mai 1991  
**Raiffeisenkasse Dallenwil**, in Dallenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2099). Paul Niederberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Weibel, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Richard Niederberger, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident, und Walter Niederberger, von und in Dallenwil, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar des Vorstandes; Beat Weibel und Richard Niederberger zeichnen wie bisher und Walter Niederberger nun kollektiv zu zweien.

21. Mai 1991  
**With-Gips AG**, in Hergiswil, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2027). Josef A. Blättler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Theo Breisacher jun., von Maur, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Neues Geschäftsdomicil: Rohrhaldenstrasse 6, 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

21. Mai 1991  
**SW Teppichknüpfgeräte AG**, in Glarus (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2967). Statutenänderung: 16. Mai 1991. Firma nun: **Interbuilding Immobilien AG**. Zweck nun: Durchführen von Baumanmassnahmen, Bauplanung, Baugestaltung, Liegenschaftsverwaltung, Finanzgeschäfte; Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken.

21. Mai 1991  
**Salos AG**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4639). Statutenänderung: 26. März 1991. Firma nun: **Intertrust AG**. Mathias Jenny, VR-(Verwaltungsrats-)Vizepräsident, ist ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Nicolaas Jan Carel Francken, bisher VR-Mitglied, er zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den VR wurde gewählt: Rudolf Tschudi, von Glarus und Schwanden, in Sool, er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. Mai 1991  
**Testina Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2861). Heinz Stamm und Alexander Schmidheiny sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift von Heinz Stamm ist demnach erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Gero Büttiker, von Olten, in Hirzel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Hefti, von Luchsingen, in Rapperswil SG.

## Zug – Zoug – Zugo

21. Mai 1991  
**Victoria Werke AG**, in Baar, Fabrikation und Verkauf von Möbeln usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1190). Statutenänderung: 15. Mai 1991. Neue Firma: **Victoria Liegenschaften AG**. Neuer Zweck: Errichtung, Erwerb, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; kann sich an Produktions- und Handelsunternehmen beteiligen und deren Finanzierung besorgen. Umwandlung und Zerlegung der 150 Inhaberaktien (Kategorie B) zu Fr. 10 000, in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist nun eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Verwaltungsrat neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Louis Rossel, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Karl Gysi, Direktor, Roman Treichler, Direktor, Xaver Dossenbach, Vizedirektor, Serge Bernasconi, Manfred Kächele, sowie die Prokuren von Andreas Stocker, Josef Bächler und Marcel Holzer sind erloschen. Edith Rossel geborene Buhofer, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Sie ist Bürgerin von Neuenburg und nun auch von Tramelan.

21. Mai 1991  
**Colt International Holdings AG**, bisher in Steinhäusen (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4474). Statutenänderung: 12. April 1991. Neuer Sitz: Baar. Domicil: Ruessenstrasse 5a, c/o Colt International (Schweiz) AG, 6340 Baar.

21. Mai 1991  
**Colt International (Schweiz) AG**, bisher in Steinhäusen, Handel mit sowie Planung, Herstellung und Installation von Erzeugnissen für Lüftung usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4167). Statutenänderung: 12. April 1991. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Ruessenstrasse 5a, 6340 Baar.

21. Mai 1991  
**Colt International Research and Development AG**, bisher in Steinhäusen, Wissenschaftliche, technische, wirtschaftliche und industrielle Forschung und Entwicklung usw. (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3500). Statutenänderung: 12. April 1991. Neuer Sitz: Baar. Domicil: Ruessenstrasse 5a, c/o Colt International (Schweiz) AG, 6340 Baar.

21. Mai 1991  
**Bristol-Myers Squibb MEA SA**, in Baar, Vermarktung, Verteilung und Verkauf von allen Arten von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1528)  
**Bristol-Myers Squibb Products SA**, in Baar, Herstellung aller Arten von pharmazeutischen, dermatologischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2899)  
**Intrafin SA**, in Baar, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 565)  
**Westwood Products SA**, in Baar, Kauf aller Arten von pharmazeutischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 916)

Die Prokura von Gerard Hayem ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Inter-Rafugo AG**, in Zug, Chamerstrasse 67, c/o Serconta AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Mai 1991. Zweck: Handel mit Sportartikeln und Sportbekleidung, Abwicklung von Finanz- und Treuhändergeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karin Seewald, von und in Zug.

21. Mai 1991  
**Küng und Partner Treuhand AG**, in Hünenberg, Bösch 37, 6331 Hünenberg. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Mai 1991. Zweck: Alle Geschäfte, welche im Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft liegen, insbesondere Revisionen, Buchhaltungen und Abschlussberatungen, Steuer- und Finanzberatungen, Unternehmensberatungen, Gründungen und Verwaltungen von Gesellschaften; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Küng, von Wolhusen, in Cham.

21. Mai 1991

**Altredema AG in Liquidation**, in Zug, Erwerb, Registrierung, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 150). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. Mai 1991

**Aquimex Textil AG in Liquidation**, in Oberwil, Gemeinde Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 285). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. Mai 1991

**Magratex AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2011). Statutenänderung: 17. Mai 1991. Neuer Sitz: Zug. Domicil: Chamerstrasse 67, c/o Serconta AG, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 15. 12. 1969. Zweck: Handel mit, Export und Import von Natursteinen, Errichtung von eigenen Natursteinbrüchen sowie Beteiligung an gleichen oder anderen Firmen. Aktienkapital: Fr. 350 000, voll liberriert; 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Franz Klarer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Helmut Witzgmann, Geschäftsführer, sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rüschlikon.

21. Mai 1991

**MOB-Media Organisations- & Beteiligungs AG**, in Baar, Zugerstrasse 76, c/o Bösch Treuhand AG, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Mai 1991. Zweck: Beteiligung an Unternehmen sowie Tätigkeit von Finanzierungen und Investitionen im In- und Ausland und Durchführung von Gesamtorganisationen, insbesondere auch in den Bereichen der elektronischen und Printmedien und des graphischen Gewerbes; kann Grundstücke, Patente, Lizenzen usw. kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Othmar Steiner, von Dagmersellen, in Cham.

21. Mai 1991

**Prosystem AG**, bisher in Baar, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1061). Statutenänderung: 7. Mai 1991. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug.

21. Mai 1991

**Fili AG**, in Baar, Erwerb und Verwertung von Video- und Filmrechten usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 545). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Manfred Graf, von Rebstein, in St. Gallen. Walter Ostermeier, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

21. Mai 1991

**VP Holding AG**, in Baar, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 545). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Manfred Graf, von Rebstein, in St. Gallen. Walter Ostermeier, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

21. Mai 1991

**Linkimmo AG**, in Zug, Erwerb, Überbauung und Verwaltung sowie Vermietung einer Liegenschaft in Brackley (GB) usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4166). Dr. Heinrich Büchler, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Therwil.

21. Mai 1991

**Nob-Hill Oil Corporation**, in Zug, Handel mit und Import und Export von irgendwelchen Waren usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1798). Statutenänderung: 17. Mai 1991. Neue Firma: **All Seasons Ltd**. Neuer Zweck: Handel mit und Vermietung von Musikinstrumenten aller Art; kann damit zusammenhängende Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberriert; 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Schmidlin, von Ruswil, in Hünenberg. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11.

21. Mai 1991

**Erica Peter, Büroartikel**, in Unterägeri (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636). Neue Geschäftsadresse: Alte Landstrasse 105.

21. Mai 1991

**Resolution Investment Company Ltd**, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 21. 7. 1989, S. 3181). Robert K. Ledson, Präsident und Delegierter, und Dr. Max Brändli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Walid Faris Kaassamani, libanesischer Staatsangehöriger, in Safat (Kuwait), Präsident und Delegierter, und Jacques Seydoux, von Valruz und Sâles (Gruyère), in Sulzbach, Gemeinde Uster.

21. Mai 1991

**Balios-Xanthos Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2035). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Neues Domicil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Josef Schwerzmann.

21. Mai 1991

**Panorama Holding**, in Zug (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4166). Dr. Josef Bollag, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Dr. Hans Rudin, von Thalwil und Giebenach, in Herrliberg, Präsident; Rolf Meng, von Frick, in Rümikon-Elsau, Delegierter; Richard Meister, von und in Feuerthalen; Prof. Dr. Robert Staerkle, von Gaiserwald und Abtwil, in St. Gallen; Dr. Emmanuel Stauffer, von Signau, in Vésenaz, Gemeinde Collonge-Bellerive, und Fritz Werthmüller, von Rumendingen, in Zürich.

21. Mai 1991

**Peter Cremer Aktiengesellschaft**, in Baar, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2202). Lic. iur. Iso Lenzlinger, Präsident, und Lic. iur. Stephan Kamer, nun in Baar, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1991

**NEL AG**, in Zug, Vermittlung von Transportgeschäften usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1880). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. Mai 1991. Firma nun: **NEL AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Eduard Gubser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Liquidationsdomicil: Schaffhauserstrasse 315, c/o Gubser Treuhand, 8050 Zürich.

21. Mai 1991

**Asoma Trade Corporation**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4819). Dr. Philipp Schneider, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon und Zug, in Zug.

21. Mai 1991

**Ochsner + Ochsner AG**, in Zug, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1879). Erwin Ochsner, Präsident des Verwaltungsrates, ist Bürger von Winkel ZH und nun auch von Zug.

21. Mai 1991

**Financière Crédit Suisse – First Boston**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1983). Prof. Dr. Peter Forstmoser, Robert Louis Genillard und Dr. Raymond Probst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Prof. Dr. Peter Forstmoser und Dr. Raymond Probst sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Ernst Schneider, von Magden, in Zürich; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Basel und Russikon, in Zürich, und Rudolf Stalder, von Flühli, in New York (USA).

21. Mai 1991

**INC Integrated Network Consulting AG**, in Zug, Beratung im Zusammenhang mit Vertrieb, Herstellung und Entwicklung von Produkten und Programmen im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4344). Monika Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Marlen Gilli, von und in Luzern.

21. Mai 1991

**Leica GmbH Zug**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990, S. 2665). Dieter Schach ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist John Waugood, britischer Staatsangehöriger, in Steinach.

21. Mai 1991

**Teppiche & Bodenbeläge Milekic**, in Hünenberg (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 256). Der Konkursrichter des Amtsgerichts Hochdorf hat durch Verfügung vom 25. April 1991 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

21. Mai 1991

**Ronefor AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Geräten usw. (SHAB Nr. 160 vom 18. 8. 1989, S. 3452). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Paradiso** (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2086) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung

**Peter Cramer Aktiengesellschaft**, in Baar (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2202). Die Firma heisst richtig: **Peter Cremer Aktiengesellschaft**.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

17 mai 1991

**Mayor Pneus SA**, à L'échelle. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1991, il a été constitué sous cette raison sociale une nouvelle société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de pneus neufs et d'occasion; l'importation et l'exportation de matériel technique, plus particulièrement dans la branche de l'automobile. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Il est fait apport à la société des actifs (caisse, débiteurs, stock, marchandises, machines, mobilier, véhicules et goodwill), par fr. 128 474.20 et des passifs, par fr. 74 982.05, de l'entreprise individuelle d'Eric Mayor, à Léchelles, commerce de pneus, avec effet au 1er décembre 1990, selon bilan à cette date. Apport fait et accepté pour le prix de fr. 53 492.15, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Sergio Colella, à Domdidier, fait en outre apport à la société d'un lot de pneus, apport fait et accepté pour fr. 20 000, montant imputé sur le capital. Les publications se font dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Eric Mayor, de Grandcour, à Corcelles-près-Payerne, est administrateur unique avec signature individuelle.

*Bureau de Fribourg*

21 mai 1991

**Planavy SA**, à Fribourg, c/o Jean-Ludovic Hartmann, Boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 5. 1991. But: gestion de portefeuilles, assistance en gestion financière, notamment achat et vente de valeurs mobilières; prise de participations et financement dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henry Verrey, de Lausanne et Vevey, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 mai 1991

**CBT Cross Border Trading Ltd**, à Fribourg, rue du Criblet 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 5. 1991. But: achat et vente de toutes sortes de marchandises et matériaux; peut acquérir, gérer ou vendre des biens mobiliers et participer à d'autres sociétés. Capital de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Werner Metz, de Guin, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Arvid Posse, de Suède, à Fribourg, est directeur avec signature individuelle.

21 mai 1991

**Hansa Nordie AG (Hansa Nordie SA)**, à Fribourg, rue du Criblet 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 5. 1991. But: acheter et vendre toutes sortes de matériaux de construction, principalement du ciment; peut acquérir, gérer et vendre des biens mobiliers et participer à d'autres sociétés. Capital de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Werner Metz, de Guin, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Arvid Posse, de Suède, à Fribourg, est directeur avec signature individuelle.

21 mai 1991

**Piraya SA**, à Villars-sur-Glâne, c/o Eric Huber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 5. 1991. But: achat, vente, importation et exportation de voitures automobiles neuves et d'occasion, d'alcools, de bois, de produits agro-alimentaires, de robots-ménagers et de machines-outils; peut acquérir des immeubles, assumer des participations à des entreprises similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Selon contrat d'apport du 13. 5. 1991, la société acquiert de Bernard Sapin diverses pièces de matériel de construction et de garage pour un montant de fr. 110 526. Ledit apport est accepté pour ce prix est imputé à raison de fr. 90 000, à la libération du capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Huber, de St-Ours, à Villars-sur-Glâne, président, et Bernard Sapin, d'Autigny, à Avenches, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

21 mai 1991

**Turner Research & Consulting**, à Fribourg, recherche et conseil d'entreprises, etc. (FOSC du 16. 4. 1991, n° 72, p. 1551). Cette raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.



21. Mai 1991

**Asogi Holding SA**, à Fribourg, Grand-Places 1, c/o Comptabilité et Gestion SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 5. 1991. But: prise de participations et gestion dans d'autres sociétés, notamment dans des sociétés immobilières situées exclusivement à l'étranger; peut acquérir, financer et gérer des participations dans d'autres sociétés. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Olivier Brunisholz, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

21. Mai 1991

**Schéma Service, Jacques Zbinden**, précédemment à St-Aubin FR (FOSC du 9. 8. 1990, no 153, p. 3202). Le siège de la maison est transféré à Fribourg, Route St-Nicolas-de-Flüe 16. Nouvelle raison de commerce: CDI Informatique, Jacques Zbinden. Le titulaire est Jacques Zbinden, de Guggisberg, actuellement à Frasses. Vente et achat de matériel informatique, logiciel, ainsi que d'accessoires électroniques.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Stadt Solothurn

21. Mai 1991

**Geotechnisches Institut AG**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1086), mit Hauptsitz in Bern. Geschäftslokal nun: Niklaus-Konrad-Strasse 8.

21. Mai 1991

**Raiffeisenbank Solothurn**, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2209). Statutenänderung: 22. 3. 1991. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist aufgehoben. Es bleibt jedoch die Nachschusspflicht der Mitglieder bis zum vierfachen Betrag des Anteilscheines von Fr. 200 bestehen.

21. Mai 1991

**Institut «Jura» Solothurn AG in Liquidation**, in Solothurn, in Konkurs, Betrieb einer Schule (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 718). Die Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

13. Mai 1991

**Konsumgenossenschaft Herbetwil**, in Herbetwil (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1760). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Wigberth Roth, Präsident, infolge Todes; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Bur, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Albin Altermatt, von und in Herbetwil, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident. Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten Hermann Bur, Moos 82.

17. Mai 1991

**Rössler AG Aedermannsdorf**, in Aedermannsdorf, Fabrikation von sowie den Handel mit Steingut- und Porzellanwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 958). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Werner Messmer, Mitglied; Unterschrift erloschen.

21. Mai 1991

**Solution AG für Solartechnik**, in Harkingen, Industriepark Altgraben, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 5. 1991. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Bauelementen für die Nutzung erneuerbarer Energien sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Firmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, belasten und vermieten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll einbezahlt, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder, wemchem mit Einzelunterschrift angehört: Hans J. Schmitz, von Auenstein, in Uitikon.

Büro Thierstein in Breitenbach

13. Mai 1991

**Brela AG in Liquidation**, in Breitenbach, Erstellen von Bauten usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4470). Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Mai 1991

**Stesalil AG**, in Zullwil, Kunststoffgegenstände aller Art (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1170). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Axel Gropp. Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Halbleib, deutscher Staatsangehöriger, in Morfelden/Walldorf (D).

Büro Wasseramt in Solothurn

21. Mai 1991

**Kiener & Berger**, in Zuchwil, Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1882). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Reto Kiener. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter André Berger. Firma nun: André Berger.

21. Mai 1991

**Brunnengenossenschaft Rechterswil**, in Rechterswil (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1823). Statutenänderung auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 2. Mai 1991. Zweck: Versorgung ihrer Mitglieder mit Trinkwasser durch Nutzung einer Quelle, Errichtung und Erhaltung einer Brunnenanlage. Verwaltung neu: 6 Mitglieder. Unterschrift neu: Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. Mai 1991

**Wohnbau-Genossenschaft Derendingen**, in Derendingen (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2687). Aus Verwaltung ausgeschieden infolge Demission: Robert Grütter, Präsident. Unterschrift erloschen. Robert Schweingruber, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident. Peter Winistörfer, von Herswil, Heinrichswil und Winistorf, in Derendingen, bisher Beisitzer, ist neu Vizepräsident. Unterschrift: Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. Mai 1991

**BZ Baugesellschaft Zuchwil AG**, in Zuchwil (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1679). Ergänzung der Geschäftsadresse: Schulhausstrasse 22 bei Erwin Schöni, Präsident.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. Mai 1991

**Stieger Riggenbach Dürr Schlager & Herzog**, Advokat und Notariat, in Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Einzelunterschrift neu: Stephan Frey, von Bellikon, in Basel.

17. Mai 1991

**Autohandel Snezana Gerasimov**, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2750). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Mai 1991

**Ingema AG**, in Basel, Handel mit Fahrzeugen der Getränke-Industrie usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1861). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Cornelia Tarnutzer, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Peter Näf, von Oberwil BL und Ittenthal, in Binningen. Prokura zu zweien neu: Jens Viernann, deutscher Staatsangehöriger, in Rodersdorf.

17. Mai 1991

**Werner Baumann, Inh. Alphons Ulrich**, in Basel, elektrische Apparate (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1985, S. 203). Einzelprokura neu: René Waldner, von Basel und Oberdorf BL, in Allschwil.

17. Mai 1991

**Adimosa AG Verwaltung von Anlagefonds**, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1373). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Labhardt. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: François M. Labhardt, von und in Basel.

17. Mai 1991

**Dostex AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1861). Henri Peter Voets und Miroslav Prihoda, beide Verwaltungsratsmitglieder zeichnen nun zu zweien.

17. Mai 1991

**Plastec AG**, in Basel, Waren aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3439). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 7. 5. 1991. Firma nun: **Plastec AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Rolf F. Wittlin, von und in Basel. Unterschrift Hans Stürchler, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen.

17. Mai 1991

**R. Dreyfus**, in Basel, Vieh usw. (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4528). Über den Inhaber der Einzelfirma, Rolf Dreyfus, wurde am 22. 4. 1991 der Konkurs erkannt.

17. Mai 1991

**Gut & Madörin AG**, in Basel, Ingenieurbüro für Heizungstechnik usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1011). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Muttentz (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2064) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1991

**Pirelli Société Générale SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 938). Helen Petheram führt Prokura nun mit Stefano Tirelli.

17. Mai 1991

**Bühlmann AG in Liq.**, in Basel, Pferdemetzgerei usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 244). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

17. Mai 1991

**Wurster & Hofer Architekten und Planer AG**, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1808). Horst Bellin und Karl Hauf führen Prokura, nun jedoch nur mit René Hofer.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. Mai 1991

**Ursula Hehlen, Büro 5**, in Allschwil, Grabenring 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Hehlen, von Boltigen und Reiden, in Allschwil. Administrative Dienstleistungen, Führen von Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Abschlussberatungen, Buchhaltungsorganisation, Steuerberatung, Gründungen, Liquidationen.

21. Mai 1991

**H. Senn Blumen**, in Binningen, Gärtnerei, insbesondere Handel und Aufzucht von Blumen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2561). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven des Bereichs «Blumengeschäft, An- und Verkauf von Schnitt- und Topfblumen an Private» durch die neue Einzelfirma «Edith Senn», in Binningen, und des Bereichs «Gärtnerei, Aufzucht von Blumen, Sommerflor und Topfpflanzen und Verkauf an Grossisten und Blumengeschäfte» durch die neue Einzelfirma «Frau E. Senn», in Binningen.

21. Mai 1991

**Edith Senn**, in Binningen, Hauptstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith Senn-Steiner, von Bennwil, in Binningen. Blumengeschäft, An- und Verkauf von Schnitt- und Topfblumen an Private. Übernahme: Aktiven und Passiven des Bereichs «Blumengeschäft, An- und Verkauf von Schnitt- und Topfblumen an Private» der erloschenen Einzelfirma «H. Senn Blumen», in Binningen.

21. Mai 1991

**Frau E. Senn**, in Binningen, Leimgrubenweg 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith Senn-Steiner, von Bennwil, in Binningen. Gärtnerei, Aufzucht von Blumen, Sommerflor und Topfpflanzen und Verkauf an Grossisten und Blumengeschäfte. Übernahme: Aktiven und Passiven des Bereichs «Gärtnerei, Aufzucht von Blumen, Sommerflor und Topfpflanzen und Verkauf an Grossisten und Blumengeschäfte» der erloschenen Einzelfirma «H. Senn Blumen», in Binningen.

21. Mai 1991

**Erich Wanner Architekt**, in Reinach, Zihlackerstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Wanner, von Basel, in Reinach BL. Betrieb eines Architekturbüros.

21. Mai 1991

**Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co**, Zweigniederlassung in Muttentz, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1624), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Romuald Burkard, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Baar.

21. Mai 1991

**Caliqua AG, Basel, Filiale Münchenstein**, in Münchenstein, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 833), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Willi Suhr, von Riehen, in Bettingen.

21. Mai 1991

**Etter AG**, in Reinach, Atelier für Reprografie, Verlag und Druck usw. (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4775). Françoise Etter, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Françoise Lambrigger-Etter und ist auch in Basel heimatreibend.

21. Mai 1991

**Compdata AG**, in Bubendorf, Mittelbrühlstrasse 36, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 15. Mai 1991. Zweck: Handel mit Hardware- und Software-Produkten sowie umfassende Beratung im EDV-Bereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Mobiliar, Maschinen und Software gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Mai 1991 mit Inventar per 30. April 1991 im Gesamtwert und zum Preis von Fr. 61 160, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: André Stübenvoll-Krummenacher, von Basel, in Bubendorf. Prokura zu zweien: Astrid Stübenvoll-Krummenacher, von Basel, in Bubendorf.

21. Mai 1991

**Meier & Jaggi AG**, Basel, Zweigniederlassung in Reinach BL, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 837), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Bruno Tschopp, von Ziefen, in Laufen BE. Jean-Jacques Goetschy, Prokurist, wohnt nun in Basel.

21. Mai 1991

**Denso AG**, in Pratteln, Rütliweg 13, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 15. Mai 1991. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, einer Tankstelle, den Autohandel sowie die Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 147 074.59 und Passiven von Fr. 28 128.55 der Einzelfirma «Stücki Garage, Denise Wohlgenuth», in Basel, gemäss Bilanz per 1. Januar 1991 zum Preis von Fr. 118 946.04, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Denise Wohlgenuth, von Oberbussnang, in Basel.

21. Mai 1991

**Supporthouse Luigi Ferraro**, in Pratteln, Augsterhegstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Ferraro, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Unterstützung von EDV-, Informatik- und Telekommunikationsprojekten.

21. Mai 1991

**Rauscher & Stoecklin AG**, in Sissach, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4230). Rolf Jenni ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber dessen Mitglied und weiterhin Direktor. Neuer Präsident ist das VR-Mitglied Willy Affolter. Beide zeichnen zu zweien.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. Mai 1991

**IGV Industrie-Güter-Vertriebs AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Am 14. Mai 1991 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 110 000 auf Fr. 180 000 erhöht. Es ist voll liberriert und nun eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

21. Mai 1991

**Künzle OFS AG**, in Gais, Zwislen, 9056 Gais. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Mai 1991. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Bürosystemen und Möbeln aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. 5. 1991 mit Übernahmebilanz per 1. 1. 1991 und gemäss separatem Verzeichnis von der Firma Künzle AG, in Gais: Aktiven von Fr. 102 500 und Passiven von Fr. 27 500 zum Preise von Fr. 75 000, die voll an das Grundkapital angerechnet werden. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Peter Künzle-Brander, Präsident, und Jörg Künzle-Wantz, Mitglied; beide von Kappel SG, in Gais.

21. Mai 1991

**Albana AG**, in Teufen, Handel mit Schweinen usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 409). André Grob, Präsident, und Albert Grob-Scherrer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eugen Zoller, von Au SG und Schwellbrunn, in Au SG.

21. Mai 1991

**Naturhuus P. + P. Ackermann**, in Herisau, Herstellung von und Handel mit Naturprodukten usw. (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1987, S. 481). Kollektivgesellschaft. Geschäftsdomizil nun: Im Mühlebühl 24, 9100 Herisau.

21. Mai 1991

**Dataland Informatik AG**, in Herisau, Handel mit Computersystemen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4700). Neu in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Wilhelm Sauter, von Schaffhausen und Donzhausen, in Teufen AR.

21. Mai 1991

**Dzemajli Marianne, Hotel Hirschen**, in Walzenhausen, Güti 160, 9428 Walzenhausen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marianne Dzemajli-Egli, von Alt St. Johann; Einzelprokura führt: Muhamet Dzemajli, jugoslawischer Staatsangehöriger; beide in Walzenhausen. Betrieb des Hotels Hirschen.

21. Mai 1991

**Grusoni SA**, in Speicher, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 22). Werner Arnold Mäser, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Eugen Auer, von St. Gallen, in Speicher.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

21. Mai 1991

**Freitran AG**, in Rorschach, Personen- und Warentransporte, in Konkurs (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 181). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 14. Januar 1991 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

21. Mai 1991

**AVCAudio Video Communication AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Ton- und Bildträgern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, überbauen, pachten, verpachten usw. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Oberleiter Rico K., von Gottshaus und Hauptwil, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Weber Treuhand AG, Goethestrasse 61, 9008 St. Gallen.

21. Mai 1991

**Schweizer Verband der Raiffeisenbanken**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1532). Die Unterschrift von Blanchet Jean-Pierre ist erloschen.

21. Mai 1991

**Schweiller San. Anlagen-Spenglerei**, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren. Inhaber der Firm ist Schweiller Peter, von Waldkirch, in Oberuzwil. Sanitäre Installationen, Spenglerei, Flachbedachungen. Oberhaus, 9203 Niederwil.

21. Mai 1991  
**Datapool A. Märklin**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Märklin Adrian, von Thürnen, in St. Gallen. Entwicklung von Software für Branchenlösungen und Applikationen. Bankgasse 10, 9000 St. Gallen.

21. Mai 1991  
**Schlachtviehverwertungs-Genossenschaft St. Gallen-Appenzell (SGA)**, in St. Gallen (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2169). An der Generalversammlung vom 15. März 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Nachschulpflicht der Genossenschaftsmitglieder wurde aufgehoben. Mitteilungen erfolgen durch Rundschreiben und Publikation im «St. Galler Bauer». Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hungerbühler Traugott, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Schlauri Peter, von Oberbüren, in Gossau SG, Präsident. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Mai 1991  
**Bollhalder + Eberle AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Planung, Projektierung und Ausführung von Neu- und Umbauten; Durchführung von Bauleitungen, Schätzungen und Expertisen; Erbringung von Dienstleistungen und Transfer von Know-how auf dem Gebiete der CAD-Planung; Beratung im Bauwesen; Tätigkeit als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermieten und veräußern. Voll liberies Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Mai 1991 samt Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Bollhalder + Eberle, Dipl. Architekten ETH/HTL/SIA», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 1 191 271.65 und Passiven von Fr. 78 471.65 zum Übernahmepreis von Fr. 1 112 800, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wiedersheim Gert, von Zürich, in Thundorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Bollhalder Markus, von Alt St. Johann, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Eberle August, von Häggenschwil, in Häggenschwil, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 81, 9000 St. Gallen.

21. Mai 1991  
**Gottfried Frei**, in Widnau, Schreinerei (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 407). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frei Gottfried AG», in Widnau.

21. Mai 1991  
**Frei Gottfried AG**, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Zimmerei und Innenausbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberies Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Mai 1991 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen Einzelfirma «Gottfried Frei», in Widnau, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 2 319 602.25 und Passiven von Fr. 1 637 817.55, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 681 784.70, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Frei Gottfried, von Widnau, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift, Frei Margrit, von Widnau, in Widnau, mit Einzelunterschrift, Frei Christof, von Widnau, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Frei Thomas, von Widnau, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Böschacherstrasse 113, 9443 Widnau.

21. Mai 1991  
**Kündig Bau und Handels AG Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3345). An der Generalversammlung vom 16. Mai 1991 wurden die Statuten revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Delegierter gewählt: Baumann Emil, von Villigen, in Rorschach. Das bisher einzige Mitglied, Kündig-Möhl Gottlieb, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1991  
**Adolf Locher A.G.**, in Altstätten, Eisen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1522). Werhahn-Locher Beatrice, Präsidentin, Locher-Hälg Martha, Vizepräsidentin, und Schläpfer Willi, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied des VR, Stutzer Hansjörg, Dr., ist nun Präsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Schupbach Robert, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Ritz Alfred, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor, weiterhin beschränkt auf den Hauptsitz. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Mayer Erich, von Schaffhausen und Gaiserwald, in Seuzach, Direktor, und Wehli Hans-Rudolf, von Wellhausen, in Geroldswil, Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, an Büchel Ignaz, von Rütli SG, in Rütli SG, Dörig Urs, von Appenzell, in Altstätten, und Drexel Anton, von Hemberg, in Altstätten. Die Prokura von Baumgartner Beat ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Ulrich & Mäder Architektur AG**, in Marbach (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4673). Das Rechtsdomicil Staatsstrasse 35, 9437 Marbach ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 OR und Art. 86 und 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Ulrich & Mäder Architektur AG in Liq.** Zum Liquidator wird das einzige Verwaltungsratsmitglied Ulrich Peter ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Unterschrift von Mäder Urs ist erloschen.

21. Mai 1991  
**ICS Commodities Supplies AG in Liq.**, in Uetliburg bei Gommiswald, Gemeinde Gommiswald, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 755). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 13. Februar 1991 wurde über die aufgelöste Gesellschaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 8. April 1991 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

21. Mai 1991  
**Masek AG**, in St. Gallen, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften usw., in Konkurs (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1130). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. März 1991 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

21. Mai 1991  
**MB Pizza- und Gourmetkurier AG**, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1064). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 14. März 1991 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

21. Mai 1991  
**Supro-Nährmittel AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 938). Ginsig Balthasar, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Sebu AG Gipsergeschäft**, in Buchs (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1920). Das bisher einzige Mitglied, Lutz Wilhelm, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Realizza Verwaltungs AG**, in Wil (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4973). Das bisher einzige Mitglied, Veraguth Elisabeth, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Wohnbaugenossenschaft Menzlenberg**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1991 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues; insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen. Die Genossenschaft erstellt und erwirbt preisgünstige Wohnungen und Eigenheime; sie kann auch Umbauten realisieren, Wohnungen vermieten und verwalten und im Stockwerkeigentum verkaufen. Es bestehen Anteilscheine im Nennwert von Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzellen, Grundstück Nr. 688, 4620, 2723 und 3354, Grundbuch St. Gallen, zum Preise von Fr. 9 608 954 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Gloor Hansjörg, von Bürglen TG, in Flawil, Präsident; Hedinger Rolf, von Wilchingen, in St. Gallen, Vizepräsident; Schwander Walter, von Inwil, in Flawil, Kassier; Noger Ernst, von Thal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Sekretär; Broger Albert, von Appenzell, in Uzwil, Protokollführer; Bollhalder Peter, von Alt St. Johann, in Degersheim; Seiz Hugo, von Lommis, in Flawil, und Wirt Notker, von Kirchberg SG, in Stein AR. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsadresse: Langgasse 88, 9009 St. Gallen.

21. Mai 1991  
**Meier & Partner**, in St. Gallen, Risikoberatung usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 152). Einzelunterschrift wurde erteilt an Brüderli Ernst, von Ochlenberg, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Zeughausgasse 22, 9004 St. Gallen.

21. Mai 1991  
**Karl Spenger & Co.**, in Wil, Fabrikation von elektrischen und pneumatischen Schalt-, Steuer- und Verteilanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 154). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von elektrischen und pneumatischen Schalt-, Steuer- und Verteilanlagen; Ausführung von Buchhaltungsaufträgen aller Art sowie Erbringung von Verwaltungsdienstleistungen. Spenger Peter führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

21. Mai 1991  
**Breu + Co. Bauablichtungen**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3022). Rümle Patrick ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Breu Astrid, von Oberegg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, ohne Unterschrift.

21. Mai 1991  
**Wegelin & Co., Inhaber Eugster & Co.**, in St. Gallen, Privatbankiers, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2128). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Müller Alfons A., von St. Gallen, in Speicher, stellvertretender Direktor.

21. Mai 1991  
**Willy Grob AG**, in Eschenbach, Herstellung und Vertrieb von Weberzubehör (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2259). Die Prokura von Meer Hans ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Hans Lüber + Co.**, bisher in Wil, Fertigung und Verkauf von Entkalkungsanlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2367). Die Firma hat den Sitz nach Gähwil, Gemeinde Kirchberg verlegt, wo der unbeschränkt haftende Gesellschafter Lüber Hans sowie die Kommanditisten Lüber-Müller Bernadette nun auch wohnen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fertigung und Verkauf von Entkalkungsanlagen; Anlagebau für Wasser; Planung, Beratung und Verkauf. Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 2, 9534 Gähwil.

21. Mai 1991  
**Wir Public Relations AG Wolfgang M. Wagenleitner**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Betriebszeitungen, Anbieten von Public-Relations-Dienstleistungen sowie Betrieb einer Presse-Agentur. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wagenleitner Wolfgang M., österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Präsident, mit Einzelunterschrift; Mäder Samuel, von Kirchberg SG, in Wil SG, mit Einzelunterschrift, und Maeder Bernhard, von Mörschwil und Flawil, in St. Gallen, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Hubstrasse 17, 9500 Wil.

21. Mai 1991  
**Timesys AG**, in St. Gallen, umfassendes Dienstleistungsangebot im Bereich der elektronischen Datenerfassung usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1989, S. 3620). An der Generalversammlung vom 17. Mai 1991 wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 75 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberies Grundkapital nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. Mai 1991  
**Procad AG**, in St. Gallen, Führung eines Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1482). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1991 wurden die Statuten geändert in **Procad Engineering AG** sowie die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Entwicklung und Anpassung von und Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern.

21. Mai 1991  
**Josef Hasler Transport AG**, in Balgach, in Konkurs (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4519). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 18. Februar 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

21. Mai 1991  
**O. Bregenzner AG, BRECO-Bauelemente**, in St. Gallen (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1971, S. 2481). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Bregenzner Madeleine, von Ingenbohl, in St. Gallen, und Bregenzner Dominique, von Ingenbohl, in St. Gallen.

21. Mai 1991  
**R. Anderes A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 451). Einzelprokura wurde erteilt an Anderes Nadja, von Berg SG, in St. Gallen.

21. Mai 1991  
**Raiffeisenkasse Engelburg**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1985, S. 1629). An der Generalversammlung vom 2. März 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Mitglieder der Genossenschaft haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschulpflichtig für Bilanzverluste.

21. Mai 1991  
**Kurt Walser + Sohn**, in St. Gallen, Schaustellergeschäfte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1911). Die Firma lautet nun: **Kurt Walser & Sohn, Vergütungsbetriebe**, St. Gallen. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Walser André, von Quarten, in Chur. Die Prokuristin Walser-Menzi Brigitta wohnt nun in Murg, Gemeinde Quarten. Das weitere Geschäftslokal in Basel befindet sich nun an der Schützenmatte 46, 4051 Basel. Neue weitere Geschäftslokale: Pulvermühlestrasse 11, 7000 Chur, und Hauptstrasse 11, 8840 Einsiedeln.

21. Mai 1991  
**Elco Energiesysteme AG**, in Vilters (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2751). Baumann Christian, Vizedirektor, heisst richtig **Baumann Christen**.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

21. Mai 1991  
**Bergbahnen Crap Sogn Gion AG**, in Laax (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 628). Die Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Dr. Francis Cagianut, Präsident, Rudolf Toggenburg, Vizepräsident, Reto Gurtner, Delegierter, und Ernst Gautschi gehören neu dem VR-Ausschuss an; sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Die VR-Mitglieder Eugen Hangartner, Willi Habegger, Andreas Maisen und Risch Cathomen sowie die Direktoren Augustin Cathomen, Hans-Jörg Matter und Armin Tanner zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien, jedoch neu nur noch mit einem Mitglied des VR-Ausschusses. Kollektivprokura neu: Margrith Cathomen-Burkhard, von Falera, in Laax; Roland Schumacher, von Kriens und Luzern, in Ilanz; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des VR-Ausschusses.

21. Mai 1991  
**Electro Bauer AG Elektrotechnische Artikel en gros, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4777). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Allschwil. Die Unterschrift von Bendicht Huber, Vizedirektor, ist erloschen.

21. Mai 1991  
**Hotel Kistenpass AG**, in Breil/Brigels (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3925). Stefan Grisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. maggio 1991  
**Picun Ruben, maestro di musica**, in Roveredo. Ditta individuale (nuova iscrizione). Titolare: Picun Ruben, cittadino uruguayano, in Roveredo. Scopo: l'insegnamento musicale, l'acquisto, la riparazione e la vendita di testi e strumenti musicali, composizioni e arrangiamenti musicali; l'assunzione di rappresentanze e lo svolgimento di attività di commissionario. Recapito: 6535 Roveredo.

21. Mai 1991  
**Bal Import**, in Chur, Handel mit Lebensmitteln, Textilien usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1602). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «S. + R. Bal Import», in Chur.

21. Mai 1991  
**S. + R. Bal Import**, in Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1991. Gesellschafter: Süleyman Bal und Radmila Bal, beide von Castaneda, in Chur. Übernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bal Import», in Chur. Handel mit Lederbekleidung, Textilien, Lebensmittel, Haushaltsartikeln sowie branchenähnlichen Artikeln en gros und en détail. Kasernenstrasse 59, 7000 Chur.

21. Mai 1991  
**GHIE Genossenschaft für Handel, Industrie und Erfahrungsaustausch**, in Chur. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 19. 6. 1990, 14. 12. 1990, 5. 4. 1991 und 23. 4. 1991. Die Genossenschaft bezweckt für ihre Mitglieder Tätigkeiten in der gewerblichen und industriellen Produktion und im Bereich des Handels im europäischen Wirtschaftsraum zu vermitteln; speziell Austausch handwerklich bearbeiteter Materialien im Basektor (Metall, Steine, Holz und Glas) zu betreiben; geeignete Büro- und Gewerbehäuser, Hotels und Verkaufsräumlichkeiten oder ähnliche Objekte zu führen; Beteiligungen an bestehenden Unternehmungen und deren gegenseitige Förderung durch Austausch ihrer technischen und geschäftlichen Erfahrungen, Abschluss von Joint-Ventures-Verträgen oder Übernahme von Franchise-Vereinbarungen; kann sich an Immobilienfirmen beteiligen, Immobilien erwerben oder veräußern. Für Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied hat mindestens 1 Anteilschein von Fr. 10 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Baur, von Zürich, in Herliberg, Präsident; Jan Cerv, von und in Bonstetten, Vizepräsident; Max Berli, von Ottenbach, in Zürich, Sekretär, sowie Ernst Cincera, von und in Zürich; Dr. Heinz Hauri, von Reinach AG, in Zürich, und Dr. Hans-Peter Ming, von Lungern und Horw, in Zumikon. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Friedrich Schweikert, von Biel BE, in Aarau, und Peter Samanek, Staatsangehöriger der Tschechoslowakei, in Prag (CSFR). Domizil: c/o René Gläser, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

21. maggio 1991  
**Padeco – Patent Development Company S.A.**, in Roveredo, brevetti, ecc. (FUSC del 27. 1. 1984, n. 22, p. 319). Rubino Mensch, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Maurizio Becucci, da ed in Montagnola.

21. Mai 1991  
**KS Kaderschule Chur AG**, in Chur (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 889). Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Irmgard Schwandner, von Eschzen, in Trimmis.

21. Mai 1991  
**Fosco Trading AG**, in Chur, Handel mit Produkten der Giessereibranche usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1654). Neue Kollektivprokura zu zweien: Roland Brunner, von Hemberg SG, in Selzach.

21. Mai 1991  
**Baustrag, Bau und Strassen AG, Chur**, in Chur (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2534). Verwaltungsratsmitglied neu: Eduard Montalta, von Ilanz, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.



## Aargau - Argovie - Argovia

21. Mai 1991

**Mato-Beratungen**, Antonio Marcianni, in Muri, Stossbifang, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcianni Antonio, italienischer Staatsangehöriger, Boswil. Betrieb einer Versicherungs- und Finanzierungsagentur.

21. Mai 1991

**MCS Arnold Meier**, in Gebenstorf, Landstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Meier Arnold, von Tägerig, in Gebenstorf. Marketing und Werbeberatung; Erstellen von Gesamtkonzepten und Unterstützung bei deren Realisation; Handel mit Werbe- und POS-Material.

21. Mai 1991

**Logis Suisse (Aargau) SA**, Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen, in Neuenhof (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 348). Prokura Heinrich Roland erloschen.

21. Mai 1991

**Intec Bürotechnik AG**, in Brugg, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2561). Geschäftsadresse neu: Aarauerstrasse 24.

21. Mai 1991

**Elbatex AG**, in Wettingen, Bedarfsartikel der Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1681)  
**Elbatex Datentechnik AG**, in Wettingen, Bedarfsartikel der Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1553)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kuster Marcel Hanspeter und Piaz Josef Franz; Unterschriften erloschen. Meier Peter, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Vagnières Jean-Claude, von Orzens, in La Neuveville, Präsident, und Sierro Jean-Marc, von Vex, in Le Mont-sur-Lausanne.

21. Mai 1991

**Milchverwertungsgenossenschaft Aetenschwil**, in Sins (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1967). Aus Vorstand ausgeschieden: Widmer Josef, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Villiger Willy, von Auw, in Sins.

21. Mai 1991

**Ing. W. Eglin AG**, in Ennetbaden, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 221)

**Ing. W. Eglin AG**, Zweigniederlassung in Unterendingen, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 221), mit Hauptsitz in Ennetbaden.

Eglin-Günter Walter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein. Eglin-Meier Walter, bisher Präsident, führt nun als Verwaltungsratsmitglied anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift. Einzelunterschrift neu: Eglin Monika, von Känerkinden, in Ennetbaden, Verwaltungsratsmitglied.

21. Mai 1991

**Alois Kneubühler Montagen**, in Stengelbach, Sonnenrainweg 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kneubühler Alois, von Richenthal, in Stengelbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Kneubühler Margrit, von Richenthal und Zofingen, in Stengelbach. Montage von Doppelböden zum Beispiel für EDV-Rechenzentren, Büro- und Elektroräume, Telefonzentralen usw.

21. Mai 1991

**Kenag Medical AG**, in Aarau, medizinisch-optische Produkte, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 719). Die Firma wird im Handelsregister gemäss Art. 66 Abs. 2 HReg V von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991

**Pyramid Vertriebs AG**, in Aarau, Waren aller Art, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 719). Die Firma wird im Handelsregister gemäss Art. 66 Abs. 2 HReg V von Amtes wegen gelöscht.

21. Mai 1991

**Eltromag Elektro-Apparate- und Elementebau Aktiengesellschaft in Liq.**, in Reinach (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1701). Liquidatorin: «Visura Treuhand-Gesellschaft», in Luzern. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Landenbergstrasse 34, 6005 Luzern.

21. Mai 1991

**R. Dubach AG**, in Windisch, Elektroinstallationen usw. (SHAB Nr. 16 vom 14. 7. 1971, S. 1745). Prokura zu zweien neu: Nyffenegger Robert, von Huttwil, in Brugg. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

21. Mai 1991

**Dr. Peter Voser, Fürsprech und Notar**, in Baden (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1966, S. 344). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Mai 1991

**Encora AG Ennetbaden**, in Ennetbaden, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1579). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Schmid Emil und Däppler Beat; Unterschriften erloschen. Altmann Cornel, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat neu ein.

21. Mai 1991

**Brother Handels AG**, in Baden (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1989, S. 550). Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Zoppi Mario, bisher Direktor. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Gerber Andreas, dessen Prokura erloschen ist.

21. Mai 1991

**Motor-Columbus AG**, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2129). Romanoff Françoise, Vizedirektorin, wohnt nun in Oberrohrdorf. Unterschrift Beck Rudolf, Dr., Vizedirektor, sowie Prokuren Jäggi Hans Dieter und Oechslin Roger, Dr., erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Schenkel Heinz, von Hochfelden, in Däniken. Prokura zu zweien neu: Kränzlin Jürg, von Neuheim, in Lupfig.

21. Mai 1991

**Alba Regia Bürosystem Aktiengesellschaft**, in Sühr (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2915). Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HReg V. Firma nun: **Alba Regia Bürosystem Aktiengesellschaft** in Liq. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Horvath Josef. Unterschrift erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung, ohne Vertretung, ohne Liquidatoren und ohne Domizil.

21. Mai 1991

**«Denner-Satellite» Agnes Küng**, in Mellingen, Hauptgasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Küng Agnes, von Schlierbach, in Mellingen. Handel mit Denner-Produkten sowie anderen Lebens- und Genussmitteln.

21. Mai 1991

**V. + E. Kleinert, EDV-Zubehör**, in Waltenschwil, Eichholzstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 5. 1991. Gesellschafter: Verena Kleinert und Ernst Kleinert, beide von Affoltern am Albis, in Waltenschwil. Handel mit EDV-Zubehör sowie EDV-Beratung, Schulung, Analyse und Programmierung.

21. Mai 1991

**Moehwald AG**, in Baden, elektrotechnische Steuerelemente usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3546). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fiechter Beatrice. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Kälin Christoph, von Einsiedeln, in Unterägeri.

21. Mai 1991

**Neustadthof-Immobilien AG**, in Baden (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988, S. 1347). Greuter Werner, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Greuter Peter, Vizepräsident, und Greuter Hans-Ulrich, beide von Weisslingen, in Wettingen, sowie Greuter Martin, von Weisslingen, in Untersiggental.

21. Mai 1991

**Arto Holding AG**, in Baden (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1990, S. 2708). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Greuter Martin, von Weisslingen, in Untersiggental.

21. Mai 1991

**Pro Man Stegena**, in Sins, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 331). Stegena Janos, Firmainhaber, und die Zeichnungsberechtigte Stegena Stephanie wohnen nun in Bettingen.

21. Mai 1991

**BAK Stegena, Büro für Auftragsvermittlung und -koordination**, in Sins, Lettengrund 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stegena Janos, ungarischer Staatsangehöriger, in Bettingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Stegena Stephanie, deutsche Staatsangehörige, in Bettingen. Dienstleistungen im Bereich Auftragsvermittlung.

21. Mai 1991

**Kinderkleiderbörse Tasevsky + Marty**, in Aarau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2809). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Mai 1991

**Milena Daniel AG**, in Zurzach, Institut für Physiotherapie (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4181). Daniel Milena, Zeichnungsberechtigte, ist nun Bürgerin von Zurzach. Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 55.

21. Mai 1991

**ABB Turbo Systems AG**, in Baden (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1654). Prokura Hartmann Barbara erloschen. Prokura zu zweien neu: Laustela Esko Jussi, finnischer Staatsangehöriger, in Schafisheim.

21. Mai 1991

**Hans Zwald AG**, in Zofingen, Posamentenartikel usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2842). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Theil Fritz, von Winterthur, in Olten.

Berichtigung

**Franz Bilgerig AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2066). Das neue Verwaltungsratsmitglied Bilgerig Rudolf wohnt richtig in Würenlos.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Mai 1991

**Bemalen GmbH**, in Bettwiesen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Mai 1991 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Übernahme von Vertretungen der Haushaltgerätebranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Bernhard Meier, von Knutwil LU, in Bettwiesen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; und Marlène Meier-Schmid, von Knutwil, in Bettwiesen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Bernhard Meier ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Stägenacker 21, 9553 Bettwiesen.

21. Mai 1991

**Genossenschaft Alterswohnungen Roggwil/Freidorf**, in Roggwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. September 1990 eine Genossenschaft. Zweck: für betagte Einwohner der politischen Gemeinde Roggwil TG die Möglichkeit, ihrem Alter gemäss selbständig und unabhängig in eigenen vier Wänden leben zu können. Sie errichtet eigene Wohnungen, erwirbt Wohneinheiten in Überbauungen, die sie, soweit nötig, altersgerecht umgestaltet. Sie übernimmt Wohneinheiten (Häuser, Wohnungen), die ihr aus Legaten zufallen. Bei der Vermietung ihrer Liegenschaften haben Betagte und Genossenschaftler Vorrang. Der Mietzins wird nach sozialen Grundsätzen angesetzt. Sie trifft die notwendigen organisatorischen Massnahmen, die im Sinne stützender Betreuung das selbständige Wohnen im Alter erleichtern und ermöglichen. Das Genossenschaftskapital besteht aus Anteilscheinen von Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit und Nachschusspflicht der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Vorstand und Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschaftler werden durch Zirkular oder im Mitteilungsblatt der Gemeinde Roggwil publiziert. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Thomas Sprig, von Diepoldsau, in Roggwil TG, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Stihlhart, von Bütschwil, in Roggwil TG, als Vizepräsident und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidi Heeb-Etter, von Altstätten SG, in Roggwil TG, als Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Betenwilerstrasse 4, 9325 Roggwil, beim Präsidenten.

21. Mai 1991

**Bodana Alterswohnheim AG**, in Salmsach (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 949). Melchior Vogler, Präsident, und Werner Rauber, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Andreas Solberger, von Wynigen, in Bützberg, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

21. Mai 1991

**Ammiswiler Zeitung AG**, in Amriswil, Pressewesen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 23). Die Unterschrift von Peter Göggele-Hohl, Mitglied, ist erloschen. Rolf-Peter Zehnder-Traub, Präsident, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

21. Mai 1991

**M & R Beteiligungen AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3185). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3185) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

21. Mai 1991

**Konsumverein Aadorf**, in Aadorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 382). Emil Künzli, Fritz Begert, Anna Schnetzer, Willi Bickel und Gerhard Zingre, Mitglieder, sind aus dem Vorstand ausgetreten.

21. Mai 1991

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Kesswil und Umgebung**, in Kesswil (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2378). Josef Neff, Verwalter, ist ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Paul Oswald, von und in Sommer, als Geschäftsführer.

21. Mai 1991

**Frau B. Aenghrn-Preisig**, in Krädlhof, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2571). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1991

**Bruno Stäheli**, in Berg, Viehhandel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1977, S. 436). Jetzige Geschäftsadresse: Tannenhof.

21. Mai 1991

**Mohamed Amara AG**, in Güttingen, Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Export und Import (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5304). Über die Gesellschaft wurde am 3. Mai 1991 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

17 maggio 1991

**Federazione Orto-Fruttila Ticinese (F.O.F.T.)**, in Cadenazzo (FUSC del 25. 5. 1986, n. 116, p. 1994), società cooperativa. Gianetto Matasci ed Ettore Ballerini, vice-presidente CC e CD, tutti dimissionari, non fanno più parte del comitato cantonale e consiglio di direzione; le loro firme sono estinte. Nuovi vice-presidenti del CC e CD con firma collettiva a due: Donato Pedroia, da Brione sopra Minusio in Gordola, e Giovanni Oberti, da e in Riva S. Vitale.

17 maggio 1991

**Pelbion SA**, in Bellinzona, acquisto pelli, ecc. (FUSC del 4. 1. 1988, n. 1, p. 7). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 6 maggio 1991.

## Ufficio di Locarno

17 maggio 1991

**Moretti Corinto**, in Muralto, esercizio dell'Albergo-Ristorante Gattardo (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 370). Il titolare Corinto Moretti è ora cittadino svizzero, da Muralto.

## Ufficio di Lugano

21 maggio 1991

**BSI - Banca della Svizzera Italiana**, in Lugano, società anonima (FUSC del 7. 3. 1991, n. 46, p. 981). Gianfranco Antognini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma, come pure quelle di Marco Blaesi, già condirettore generale, e Jan Grant Fisher, già vice-direttore, sono estinte. Daniel Regalotti e Dott. Werner Schick, già membri senza diritto di firma, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Nuovo presidente con firma collettiva a due per tutta l'impresa è: Franco Masoni, da ed in Lugano. Nuovi membri del consiglio di amministrazione senza diritto di firma sono: Dott. Peter Gross, da Zurzach in Zollikon, ed Alberto Togni, da Bignasco in Küssnacht. Firma collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Bruno Iten, da Unterägeri in Gordola, vice-direttore.

21 maggio 1991

**Edar SA**, in Barbengo (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 5. 1991. Scopo: la gestione del Ristorante Unione, a Barbengo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Emilio Boffini, da Breganzona in Lugano.

21 maggio 1991

**Versconsult S.A.**, in Lugano, via Cortivo 11 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 1991. Scopo: la consulenza nei settori assicurativi, immobiliari e pubblicitari, l'eventuale assunzione di mandati nei predetti settori; operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari, escluso l'acquisto di immobili in Svizzera, assumere interesse e partecipazioni in altre società o imprese. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Markus Mattle, da Flawil SG in Lugano.

21 maggio 1991

**Proser S.A.**, precedentemente a Chiasso, investimenti, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 10. 1989, n. 204, p. 4256). Nuova sede: Lugano, via Canova 18, c/o Paolo Balestra. Lo statuto originale del 3. 10. 1989 è stato modificato: 13. 5. 1991. Scopo: il commercio, gli investimenti, le partecipazioni finanziarie a società, la gestione di società, la gestione e la vendita di immobili all'estero. È escluso l'acquisto e la gestione di immobili in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Porza. Alberto Ferrigato, cittadino italiano in Londra, è direttore con firma individuale.

21 maggio 1991

**Equity Capital Alliance S.A.**, a Paradiso, consulenza, ecc. (FUSC del 22. 1. 1991, n. 14, p. 289). Ray Howard, già presidente; Nello Lavo, già vice-presidente, e Fabio Soldati, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Marco Graf, già membro e direttore, è ora amministratore unico con firma individuale.

21 maggio 1991

**Cragnotti & Partners Services SA**, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 27. 3. 1991, n. 60, p. 1280). Dott. Pierangelo Bartolotti, membro, ha ora firma individuale. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Fabio Gaggini, da Gentilino in Massagno.

21 maggio 1991

**Seritade S.A.**, in Lugano, commercio di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 15. 4. 1991, n. 71, p. 1534). La procura di Fernando Marinelli è estinta. Procura individuale è stata conferita a: Sergio Campioli, cittadino italiano in Lugano.

21 maggio 1991

**R. & D. Medline S.A.**, in Mezzovico-Vira (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 5. 1991. Scopo: la commercializzazione, ricerca e lo sviluppo nonché la produzione di prodotti farmaceutici, medico-sanitari, cosmetici ed alimentari, nonché additivi per l'industria farmaceutica, cosmetica, alimentare chimica; la vendita e progettazione di tecnologie, attività di agente o rappresentante in tutti i settori succitati, la partecipazione a società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dott. Giosué Castelli, cittadino italiano in Legnano (I), presidente; Maurizio Delmenico, da ed in Novaggio, membro; Daniele Monaco, da ed in Bellinzona, tutti con firma individuale.

21 maggio 1991

**GST rivestimenti S.A.**, in Lugano, materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 3. 1. 1990, n. 1, p. 10). Procura collettiva a due con l'amministratore unico è stata conferita a: Walter Borino, cittadino italiano in Bedano.

21 maggio 1991

**Banca Migros**, succursale di **Lugano** (FUSC del 25. 1. 1991, n. 17, p. 354), società anonima con sede principale a Zurigo. Antonio Blumenthal, direttore, ora in Breganzona. Procura collettiva a due è stata conferita a: Rosario Mattarelli, cittadino italiano in Zurigo.

21 maggio 1991

**Interprogetti S.A.**, in **Massagno**, esecuzione di progetti, ecc. (FUSC del 4. 4. 1989, n. 64, p. 1335). Alfredo Reichlin, da Steinen SZ in Breganzona, è stato nominato direttore con firma individuale.

21 maggio 1991

**Tecnoreval di R.V. Alvensleben**, in **Monteggio**. Titolare: Reimar Kostantin Kurt von Alvensleben, da Cureggia in Monteggio. Commercio di pezzi meccanici.

21 maggio 1991

**Cassa Raiffeisen di Vezia**, in **Vezia**, società cooperativa (FUSC del 24. 7. 1990, n. 141, p. 2962). Antonio Camozzi, già presidente, non fa più parte del comitato direttivo e la sua firma è estinta. Alberto Bordoli, già segretario, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Nuova segreteria con firma collettiva a due è: Paola Rezzonico, da Osco in Vezia.

21 maggio 1991

**Sibylla S.A.**, in **Lugano**, commercio di capi di abbigliamento, ecc. (FUSC del 17. 12. 1990, n. 245, p. 4996). Tiziana Frey, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Arigoni, da ed in Vezia.

## Vaud – Waadt – Vaud

### Bureau d'Aigle

17 mai 1991

**Aviapro Stalder**, a **Leysin**, Les Frères. Titolare: Patrick Stalder, de Les Challeys, a Leysin. Toutes opérations en rapport avec l'aéronautique et les transports.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

17 mai 1991

**MCS management and consulting Markus Schällebaum**, a **Lutry**. Titolare: Markus Schällebaum, de Wattwil, a Lutry. Management, conseils, services et gestion dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Chemin des Boutettes 47.

21 mai 1991

**Bindella Testuz S.A.**, a **Puidoux**, viticulture, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 5. 9. 1989, p. 3680). Statuts modifiés le 3 mai 1991. Capital augmenté de fr. 250 000 à fr. 500 000, par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000.

### Bureau de Morges

17 mai 1991

**Fröchet et Troger S.A.**, a **Morges**, bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 12. 7. 1990, p. 2790). L'administrateur Claude Vittoz est décédé, sa signature est radiée.

17 mai 1991

**Strategy, Christine Chevalley**, a **St-Prex**, rue Perdetemps 11. Titolare: Christine Chevalley, de Champtauroz, a Lausanne. Conseils en ressources humaines et placement de personnel fixe.

17 mai 1991

**Carrosserie de l'Autoroute, Rodriguez et Russo**, a **Etoy**, société en nom collectif (FOSC du 18. 12. 1990, p. 5023). Claude-Salvatore Russo, d'Italie, a Nyon, est actuellement majeur. Il est associé et signera dorénavant collectivement à deux. La signature de Mme Petronilla-Nelly Russo, représentante légale de Claude-Salvatore Russo, est radiée.

17 mai 1991

**Institut de beauté Estérel, Lagnaz Shirley**, a **St-Sulpice VD**, traitements cosmétiques et massages d'hygiène corporelle, dépositaire des produits Maria Galland Paris (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4796). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

17 mai 1991

**Ticon Claude**, a **Morges**, commerce de vêtements de sports, à l'enseigne de «Manly» (FOSC du 7. 6. 1990, p. 2280). La raison sociale est radiée par suite de la constitution de la société en nom collectif Manly Shop, Claude Ticon et Frédéric Etter, a Morges.

17 mai 1991

**Manly Shop, Claude Ticon et Frédéric Etter**, a **Morges**, nouvelle société en nom collectif, rue Louis-de-Savoie 24. Associés: Claude Ticon, de Arnex/Nyon, a Denges. Frédéric Etter, d'Echandens, a Lausanne. Commerce de vêtements et d'articles de sport. Début: 4 mai 1991.

17 mai 1991

**Art-essais, impression d'épreuves S.A.**, a **Bussigny-près-Lausanne**, impression d'essais offset et de petits tirages ainsi que tous travaux liés au graphisme (FOSC du 23. 4. 1990, p. 1548). Les administrateurs: Nicolas Rosazza-Celin et Eva Bland ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Jean-Yves Binda devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

17 mai 1991

**Conrad Kern S.A.**, succursale à **Ecublens VD**, siège principal à Regensdorf ZH, fabrication, vente et location d'engins et matériaux pour bâtiments et génie civil (FOSC du 11. 11. 1988, p. 4588). La procuration avec signature collective à deux a été conférée à: Walter Seeberger, de Lupfig, à Aesch bei Birmensdorf.

17 mai 1991

**Logisoft Diffusion S.A.** a **Bussigny-près-Lausanne**, importation et distribution de matériel informatique, le développement et la commercialisation de logiciels pour la gestion d'entreprises ou l'industrie (FOSC du 11. 7. 1989, p. 2894). L'administrateur Patrice Roucaeyrol a démissionné, sa signature est radiée. Les fonds de pouvoirs Philippe Letort et Cédric Egli ont démissionné, leurs signatures sont radiées.

17 mai 1991

**G. Wuthrich**, a **Bremblens**, gypserie-peinture (FOSC du 18. 7. 1990, p. 2879). La procuration avec signature individuelle est conférée à Norbert Wuthrich de Trub BE, à Bremblens.

### Bureau de Nyon

17 mai 1991

**Avantage Service Tennis Style SA**, a **Gland**, promotion du tennis (FOSC du 26. 10. 1987, p. 4167). Rikhi Chow n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Astrid Schaer, de Wyssachen, à Perly.

17 mai 1991

**Ciffor S.A.**, a **Nyon**, bureau fiduciaire (FOSC du 21. 11. 1989, p. 4721). Isabelle Rodriguez habite maintenant Gland.

21 mai 1991

**AMPG Boveri & Busoni**, a **Gingins**, atelier mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC du 1. 2. 1990, p. 405). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par **AMPG S.A.**, a **Gingins**, ci-après, inscrite.

21 mai 1991

**AMPG S.A.**, a **Gingins**, zone artisanale. Nouvelle société anonyme du 14 mai 1991. But: exploitation d'un atelier de mécanique de précision, notamment: fabrication, vente et réparations. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Apport en nature: la société en nom collectif **AMPG Boveri & Busoni**, a **Gingins**, selon bilan au 31. 12. 1990, avec un actif de fr. 161 534.15 et un passif envers les tiers de fr. 45 121.75, soit un actif net de fr. 116 412.40, montant imputé à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administration: Aldo Boveri, d'Italie, à Onex, président; Roberto Busoni, d'Italie, à Perly, vice-président; Eva Busoni, de Herisau, à Perly, secrétaire; Claude Vanzella, de Bardonex, à Genève, et Emmanuel Boveri, d'Onex, à Genève. Signature individuelle du président ou du vice-président ou collective d'un autre membre du conseil avec le président et le vice-président.

### Bureau d'Orbe

17 mai 1991

**VRT S.A.**, a **Orbe**, ramassage et transformation des déchets organiques (FOSC du 20. 3. 1991, p. 1175). La société est désormais engagée par la signature individuelle d'Amo Fürer, président inscrit.

### Bureau de Vevey

17 mai 1991

**J. Terrier**, a **Montreux**, commerce d'épicerie, laiterie et primeurs (FOSC du 3. 8. 1967, p. 2628). Nouveau genre d'affaires: commerce de vins et liqueurs «La Briquettes».

17 mai 1991

**Elvison**, a **Montreux**, association, apporter le message chrétien par les voies de l'audio-visuel, ainsi que de propager la foi chrétienne (FOSC du 7. 6. 1990, p. 2280). Association dissoute d'office par suite de faillite prononcée le 20 mars 1991 par le président du Tribunal du district de Vevey. Elle est radiée d'office du registre du commerce (art. 100 al. 2 ORC).

17 mai 1991

**Organisation Zoller S.A.**, a **Vevey** (FOSC du 19. 12. 1990, p. 5045). Hans Knöpfel n'est plus directeur; sa signature est radiée.

17 mai 1991

**LB Lib S.A.**, a **Montreux** (FOSC du 19. 12. 1990, p. 5045). René-Joël Pinchon n'est plus directeur; il est nommé président et signe désormais collectivement à deux. L'administrateur Gilles Pinchon est nommé vice-président; il signe désormais collectivement à deux. Hubert Diedrichs, de Vugelles-La Mothe, à Montreux, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 mai 1991

**TV-Video-Hifi-Inform Poretti S.A.**, a **Cronay**, Devant le Trembley, nouvelle société anonyme. Statuts du 14 mai 1991. But: achat, vente, représentation, distribution, importation, exportation, réparation de tous appareils, produits et marchandises dans le domaine de l'audiovisuel, l'informatique, la bureautique et l'électroménager. Capital social: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Serge Poretti, à Cronay, président; Alain Poretti, à Yverdon-les-Bains, et Danielle Poretti, à Cronay, administrateurs, les trois de Lugano et tous avec signature individuelle.

17 mai 1991

**Société anonyme du Journal d'Yverdon**, a **Yverdon-les-Bains** (FOSC des 20. 12. 1990, p. 3645, et 21. 1. 1991, p. 266). Olivier Pignet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Enrico Alberti, inscrit, est nommé président et signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Vincent Figet, du Chenit, à Rances.

## Valais – Wallis – Vallesse

### Büro Brig

21 mai 1991

**Hotel Rex garni, Armand Aufdenblatten**, in **Zermatt** (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1960, S. 3012). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

21 mai 1991

**Hotel Rex garni, Christof Aufdenblatten**, in **Zermatt**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christof Aufdenblatten, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotel garni.

### Bureau de St-Maurice

21 mai 1991

**Marti Matériaux SA**, a **Martigny**, commerce de matériaux se rapportant au bâtiment, etc. (FOSC du 21. 6. 1989, p. 2584). La procuration conférée à Philippe Darbellay est éteinte; il est sous-directeur et engage la société par sa signature collective à deux avec le directeur (inscrit) Gabriel Grand, ou le sous-directeur (inscrit) Martial Cheseaux.

21 mai 1991

**BMT Granges et Rossier**, a **Fully**. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er janvier 1991. Associés: Laurent Granges, de et à Fully; Eric Rossier de et à Bovernier. Importation, exportation et commercialisation de toutes marchandises, réalisation de toutes opérations immobilières et de courtage. Représentation: signature collective à deux des associés. Adresse: rue de l'Eglise, 1926 Fully.

21 mai 1991

**Vannay Immobilier**, a **Vionnaz**, achat et vente de tous biens immobiliers (FOSC du 11. 5. 1990, p. 1885). Radiation par suite de constitution de la société anonyme ci-après inscrite «Vannay Immobilier SA», a **Vionnaz**.

21 mai 1991

**Vannay Immobilier S.A.**, a **Vionnaz**. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 7. 5. 1991. But: achat, échange, vente, location, construction, financement, exploitation et gérance de tous immeubles ou terrains. Selon convention du 7. 5. 1991, et inventaire au 29. 4. 1991 sont apportés à la société pour fr. 31 000 les actifs mobiliers (meublier, machines et matériel de bureau) de la raison individuelle «Vannay Immobiliers», a **Vionnaz**. L'apport est accepté pour ce prix et payé à due concurrence par remise au pair à l'apporteur de 18 actions de fr. 1000, de la société. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jérôme Vannay, de et à Vionnaz, président; Philippe Corminboeuf, de Domdidier, à St-Maurice, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Publications par la FOSC. Domicile et adresse: 1895 Vionnaz.

21 mai 1991

**Cave Regalesse SA**, a **Fully**, exploitation d'une cave vinicole (FOSC du 10. 12. 1990, p. 4897). Suivant PV authentique de son assemblée du 29. 4. 1991, la société a décidé de porter son capital social de fr. 210 000, à fr. 360 000, par émission de 150 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Capital social actuel, entièrement libéré, fr. 360 000, divisé en 360 actions de fr. 1000, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

21 mai 1991

**L'Oasis – Escalé SA**, a **Evionnaz**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 5. 1991. But: exploitation du café-restaurant Relais Routier à Evionnaz; participation à d'autres entreprises identiques ou analogues. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Pitton, de Pully, à Verconsin s/Chalais, président; Chantal Pitton, née Grand, de Pully, à Verconsin s/Chalais. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Publications par la FOSC et le BO du canton du Valais. Adresse: route Cantonale, 1902 Evionnaz.

21 mai 1991

**Banque Raiffeisen de Bagnes**, a **Bagnes**, société coopérative (FOSC du 20. 9. 1990, p. 3778). Radiation de la signature d'Angelin Besse. Signature collective à deux est conférée à Jean-Michel Besse, de et à Bagnes, gérant; Maurice Audan, de et à Bagnes, aide-gérant.

21 mai 1991

**Marie-Claire Chammartin**, a **St-Maurice**. Titulaire: Marie-Claire Chammartin, née Dubois, de Vérossaz et Roche, à St-Maurice. Exploitation du café-restaurant du Simplon. Grand-Rue 46, 1890 St-Maurice.

21 mai 1991

**Caisse Raiffeisen de Port-Valais**, a **Port-Valais**, société coopérative (FOSC du 1. 6. 1987, p. 2199). Radiation des administrateurs démissionnaires Joseph Woelfray, Jean-Pierre Melly, Georges Schurmann et des signatures des deux premiers nommés. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Maurice Grept, de et à Port-Valais, président; Michel Micheli, jusqu'ici membre, est vice-président avec signature collective à deux. Radiation de la signature de Gustave Seydoux, gérant démissionnaire. Signature collective à deux est conférée à Patricia Grept, de et à Port-Valais, gérante; Christine Grept, de et à Port-Valais, gérante-remplaçante; Mirella Genolet, d'Héremence, à Port-Valais, gérante-remplaçante.

21 mai 1991

**Téléchamponn SA**, a **Val-d'Illiez**, installations mécaniques, etc. (FOSC du 27. 2. 1990, p. 780). Par décision judiciaire du 6. 5. 1991, la société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office.

### Bureau de Sion

20 mai 1991

**L'Arche Holding S.A.**, a **Sion** (FOSC du 12. 7. 1984, no 160, p. 2512). Eric Sack n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Gérald Schlaeppli, administrateur inscrit, actuellement domicilié à St-Légier, est nommé président; il continue de signer collectivement à deux. Maurice Dormond, de Lausanne à Buchillon, est nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

20 mai 1991

**Marcel Mounir**, précédemment à **Mollens** (FOSC du 21. 11. 1983, no 272, p. 4004). Le siège commercial, de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à **Veyras**. Le titulaire n'exploite plus le restaurant «La Mi-Côte» à Mollens, mais la Cave du Haut Muzôt à Veyras. Adresse: route de Miège, 3968 Veyras.

21 mai 1991

**Air City S.A.**, a **Sion**. Trafic aérien, etc. (FOSC du 29. 4. 1991, no 81, p. 1786). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Tribunal de Sion le 2 mai 1991.

21 mai 1991

**Gillioz Eloi**, a **St-Léonard**. Ebénisterie, meubles (FOSC du 16. 1. 1963, no 12, p. 144). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif «Eloi Gillioz & Fils» à **St-Léonard**, ci-dessous inscrite.

21 mai 1991

**Eloi Gillioz & Fils**, a **St-Léonard**. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 1. 1991. Associés: Eloi Gillioz et Stéphane Gillioz, tous deux de et à **St-Léonard**. Signature individuelle d'Eloi Gillioz et collective à deux de Stéphane Gillioz. Ebénisterie, menuiserie, aménagements d'intérieurs, travaux immobiliers et toutes opérations mobilières et immobilières en rapport avec ces activités. 1958 St-Léonard.

21 mai 1991

**Upsilon SA**, a **Sierre**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 5. 1991. But: exploitation d'une entreprise de conseils en informatique et la réalisation d'opérations de service, construction et installation de matériel dans les domaines informatiques et électroniques. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Apport à la société, selon convention et inventaire du 3. 5. 1991, de matériel informatique pour fr. 64 487, apport accepté pour ce montant dont fr. 50 000, imputés sur le capital. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hervé Berthod, de et à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route de Sion 1, 3960 Sierre.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 mai 1991

**Galétan**, a **La Chaux-de-Fonds**, société anonyme, fabrication d'étampes et de moules, etc. (FOSC du 2. 5. 1991, no 84, p. 1862). Eric Zutter, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président, toujours avec signature individuelle.

## Genève – Genf – Ginevra

17 mai 1991

**Baszanger SA**, a **Genève**, achat et vente de tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 7. 7. 1988, p. 2827). Yaël Baszanger Stanesco, de Mont-la-Ville, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mai 1991

**Bisaco SA**, a **Genève**, achat et vente, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 22. 4. 1991, p. 1657). L'administratrice Michèle Poudou est maintenant originaire de Nyon.

17 mai 1991

**Cirtech SA**, a **Carouge**, exploitation et commercialisation de brevets en matière électronique, etc. (FOSC du 15. 6. 1989, p. 2496). Nouvelle adresse: avenue de la Praillle 55, chez André Kounoudis.



## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI del 23. aprile 1920, art. 29 e 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23. aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codibitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (3360)  
Gemeinschuldnerin: **Vigor Humana Ltd.**, Sprensenbühlstrasse 4, 8032 Zürich 7.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis zum 20. Juni 1991.  
8030 Zürich, 27. Mai 1991  
Konkursamt Hottingen-Zürich  
Witikonstrasse 15, Postfach, Zürich 7

**Zürich** (3361)  
Gemeinschuldnerin: **Siroi Yachting AG**, mit Sitz in **Hertliberg**.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 939524 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
8706 Meilen, 27. Mai 1991  
Konkursamt Meilen:  
H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (3362)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Gambuzza AG**, mit Sitz in **Rüti ZH**, Im Gubel 1, 8630 Rüti.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1991.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
8636 Wald, 14. Mai 1991  
Konkursamt Wald ZH

**Luzern** (3394)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Über die **BS-Kunststoffputze AG**, Haldenstrasse 49, **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern Stadt vom 24. April 1991 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6004 Luzern, 27. Mai 1991  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3328)  
Gemeinschuldnerin: **Power Druck AG**, Baselstrasse 68, **Luzern**.  
Konkurseröffnung: 4. Oktober 1990 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Eingabefrist bis 22. Juni 1991.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 24. Mai 1991  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3363)  
Gemeinschuldner: **Zumbach Mark**, geb. 20. August 1960, von Stans, Netzelektriker, Gerligenstrasse 9, 6274 **Eschenbach**.  
Konkurseröffnung: 22. Mai 1991, zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 21. Juni 1991.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6020 Emmenbrücke, 27. Mai 1991  
Konkursamt Hochdorf

**Schwyz** (3364)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Bai Paul**, geb. 9. Mai 1933, von Ossingen ZH und Zürich, wohnhaft Mostelbergstrasse 156, 6417 **Sattel SZ**, Inhaber der Einzel-firma «Collecta, P. Bai», mit Sitz an der Nordstrasse 23, 8035 Zürich, hat der Richter am 7. Mai 1991 den Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6410 Goldau, 27. Mai 1991  
Konkursamt Goldau

**Zug** (3412)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die **Greenpoint Holding AG**, Sumpfstrasse 26, 6312 **Steinhausen**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Mai 1991 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6300 Zug, 28. Mai 1991  
Konkursamt Zug

**Zug** (3395)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Der Nachlass des am 24. Februar 1991 verstorbenen **Stalder Rudolf**, geb. 13. Oktober 1925, von Riegau BE, wohnhaft gewesen in 6332 **Hagensdorf**, Lorzenweidstrasse 40, wird auf dem Konkursweg liquidiert.  
Datum der Liquidationseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Juni 1991.  
6300 Zug, 27. Mai 1991  
Konkursamt Zug

**Fribourg** (3396)  
Faillite: **Luy Karin**, décoration d'intérieur, née le 3 février 1967, à **Avry-sur-Matran**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1991.  
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
Délai pour les productions: 20 juin 1991.  
1700 Fribourg, 27 mai 1991  
Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (3329)  
Gemeinschuldnerin: Firma **Hauser Holzbau AG**, Dietrichsträsschen 3a, 9424 **Rheineck**.  
Konkurseröffnung: 15. April 1991.  
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 13. Juni 1991, 16 Uhr, im Restaurant Schiff, Buriet, 9425 Thal.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Gemeinde Rheineck  
- Parz. Nr. 996, Schreinereigebäude mit Wohnung und 2027 m<sup>2</sup> Boden  
- Parz. Nr. 37, Wiese im Ausmass von 1825 m<sup>2</sup>  
Gemeinde Rorschach  
- Parz. Nr. 809, 2-Familien-Haus mit 241 m<sup>2</sup> Boden  
Gemeinde Rorschacherberg  
- ½ Miteigentum an Parz. Nr. 1480, Boden im Ausmass von 599 m<sup>2</sup>

Gemeinde Walzenhausen  
- Parz. Nr. 172, Wohnhaus mit Stadel und 529 m<sup>2</sup> Boden  
Gemeinde Lutzenberg  
- ½ Miteigentum an Parz. Nrn. 856 und 857, Doppelwohnhaus mit Garagen und 1188 m<sup>2</sup> Boden

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 23. Juni 1991.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 15. April 1991): bis 3. Juli 1991.  
Die von der Schuldnerin unter Nr. 616751 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9001 St. Gallen, 24. Mai 1991  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut

**Aargau** (3413)  
Mit Beschluss vom 3. Mai 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Firma **Dacapo Musical Equipment AG**, Handel mit, Import und Export sowie Herstellung von Elektronikgeräten, Landstrasse 1, 5415 **Rieden** (Obersigenthal).  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105602 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 28. Mai 1991  
Konkursamt Baden

**Aargau** (3397)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Mit Beschluss vom 3. Mai 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Fa. **Inter-Ware GmbH**, Handel mit Haushaltsartikeln, Textilien und ähnlichen Artikeln, Hardstrasse 78a, 5430 **Wettingen**.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5400 Baden, 24. Mai 1991  
Konkursamt Baden

**Aargau** (3398)  
Gemeinschuldner: **Roijackers Frans**, 1941, niederländischer Staatsangehöriger, Kunsthändler, Badstrasse 18, 5400 **Ennetbaden**.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
5400 Baden, 24. Mai 1991  
Konkursamt Baden

**Aargau** (3414)  
Gemeinschuldnerin: **Cerapul Holding AG**, Beteiligung an, Verwaltung und Kontrolle von in- und ausländischen Unternehmen; Erwerb und Verwaltung von Wertschriften aller Art, Bresteneggstrasse 5, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3415)  
Gemeinschuldnerin: **Cerapul Management AG**, Verwaltung von Industriebeteiligungen sowie Beratung auf diesem Gebiet, Bresteneggstrasse 5, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3416)  
Gemeinschuldnerin: **Cerapul Trading AG**, Verkaufsplanung und Vertrieb von «Cerapul»-Produkten, Bresteneggstrasse 5, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3417)  
Gemeinschuldnerin: **Matter Apparatebau AG**, Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten für Haushalt, Gewerbe und Industrie, Fabrikstrasse 29, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
Die unter Nr. 103231 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3418)  
Gemeinschuldnerin: **Matter Management AG**, Verwaltung von Industriebeteiligungen sowie Beratung auf diesem Gebiet, Bresteneggstrasse 5, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3419)  
Gemeinschuldnerin: **Matter Oekolotec AG**, Entwicklung, Bau und Verkauf von sowie Handel mit Studien, Apparaten, Anlagen und diversen Hilfsmitteln für die Entsorgungs- und Umwelttechnologie, Bresteneggstrasse 5, 5033 **Buchs**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991  
Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3420)  
Gemeinschuldnerin: **Matter + Partner AG**, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Patenten und Lizenzen; Planung, Bau und Vertretung von Maschinen, Apparaten und Anlagen; Entwicklung, Anwendung, Kauf und Verkauf von Verfahren zur Herstellung und Aufbereitung von organischen und anorganischen Stoffen; Ausführung von Beratungsaufträgen, Bresteneggstrasse 5, 5033 Buchs.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
Die unter der Nr. 102827 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991 Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (3421)  
Gemeinschuldnerin: **Micronat AG**, Herstellung und Vertrieb von feinsten Endprodukten aus organischen und anorganischen Rohstoffen, Bresteneggstrasse 5, 5033 Buchs.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Juni 1991.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 24. Juni 1991 schriftlich beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.  
Die unter der Nr. 103146 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991 Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Ticino** (3422)  
Fallita: **Colorcopy Service Sarfo SA, S. Antonino**.  
Data di apertura del fallimento: 16 aprile 1991.  
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 22 maggio 1991 del Pretore di Bellinzona.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 giugno 1991.  
6500 Bellinzona, 27 maggio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.

**Ticino** (3330)  
Fallita: **Car Audio Video 87 S.A., Paradiso**.  
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 9 aprile 1991 e 21 maggio 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 giugno 1991.  
Entro 10 giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 22 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (3331)  
Failli: **Rochat Jean-Michel**, de l'Abbaye, né le 16 mars 1965, domicilié anciennement Jurigoz 17, à **Lausanne**, actuellement à Lugin (France). But: terrassements, aménagements, location de machines de chantiers.  
Date du prononcé: 12 avril 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 juin 1991.  
1001 Lausanne, 23 mai 1991 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (3332)  
Failli: **Vittor Elisabeth**, née le 25 mai 1953, de Froideville, domiciliée chemin du Furet 7, à **Lausanne**, «Bijouterie-horlogerie, rue St-Pierre 1, Lausanne».  
Date du prononcé: 8 mai 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 juin 1991.  
1002 Lausanne, 23 mai 1991 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (3333)  
Failli: **Quartier-dit-Maire Roger**, né le 6 août 1958, originaire des Brenets, entrepreneur, domicilié à Fey (également titulaire de la raison individuelle Minibenne-Service).  
Le failli est propriétaire d'immeubles sur les communes de Fey, parcelles nos 357 «Pré Courbe», 537 et 1072 «Châtelard»; Grandson, parcelle no 1322 «Es Froideville» et Villars-Burquin, parcelles nos 630 et 632 «A La Closone».  
Date du prononcé: 26 avril 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour la production des créances et autres droits: 20 juin 1991.  
Les déclarations de grosse émise sous no 749 600 sont radiées par la présente publication.  
1040 Echallens, 24 mai 1991 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

**Vaud** (3334)  
Failli: **Computer Assistance et Maintenance C.A.M. S.A.**, Avouilons 10, 1196 Gland.  
Date du prononcé: 30 janvier 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 juin 1991.  
1260 Nyon, 31 mai 1991 Office des faillites

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

**Zürich** (3365)  
Über die **Hartmann Peter Beteiligungen AG**, Freigutstrasse 4, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Mai 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8002 Zürich, 31. Mai 1991 Konkursamt Enge-Zürich Bederstrasse 28, Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (3366)  
Über die **Spühler AG**, Dangelstrasse 34, 8038 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. April 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Mai 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8002 Zürich, 31. Mai 1991 Konkursamt Enge-Zürich Bederstrasse 28, Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (3367)  
Über die **Afra SA**, Klosbachstrasse 67, 8032 Zürich 7, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1991 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 23. Mai 1991 mangels Aktiven eingestellt.  
Sofern kein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Kosten verpflichtet und hieran vorläufig einen Vorschuss von Fr. 1200.– leistet, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
8030 Zürich, 27. Mai 1991 Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonstrasse 15, Postfach, Zürich

**Zürich** (3368)  
Über **Bozic Milorad**, geb. 3. Januar 1951, jugoslawischer Staatsangehöriger, verheiratet, Werkzeugmacher, Unterfeldstrasse 49, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma M. Bozic, Werkzeug- und Formenbau, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. April 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Mai 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8050 Zürich, 27. Mai 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich, Postfach, 8050 Zürich 11

**Bern** (3335)  
Gemeinschuldnerin: **Soro SA**, Fabrikstrasse 7, 3012 Bern.  
Datum der Eröffnung: 7. Mai 1991.  
Depositionsfrist: 11. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet. Nachforderung bleibt vorbehalten.  
3011 Bern, 31. Mai 1991 Konkursamt Bern

**Bern** (3369)  
Gemeinschuldnerin: **Zimmermann AG für Büroeinrichtungen und -Planung**, Hirschenplatz, 3250 Lyss.  
Datum der Eröffnung: 4. März 1991.  
Datum der Einstellung: 28. Mai 1991.  
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis am 10. Juni 1991 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
3270 Aarberg, 28. Mai 1991 Konkursamt Aarberg

**Bern** (3336)  
Gemeinschuldnerin: **Artar, A. Trachsel Architektur AG**, Schmitteplatz 12, 3076 Worb.  
Datum der Eröffnung: 8. Mai 1991.  
Depositionsfrist: 12. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet.  
3082 Schlosswil, 23. Mai 1991 Konkursamt Konolfingen

**Bern** (3337)  
Gemeinschuldner: **Dänzer Erich**, c/o Geo-Photo Luftaufnahmen AG, Bernstrasse 26, 3110 Münsingen.  
Datum der Eröffnung: 10. April 1991.  
Depositionsfrist: 12. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet.  
3082 Schlosswil, 23. Mai 1991 Konkursamt Konolfingen

**Luzern** (3338)  
Gemeinschuldner: **Stancik Marian**, gen. Marosch, geb. 5. August 1948, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Stama-Montageservice M. Stancik, Bruchstrasse 28, Luzern.  
Konkurseröffnung: 15. März 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 16. Mai 1991.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– für das summarische bzw. Fr. 4000.– für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (3339)  
Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe hat am 8. März 1991 über die **Argo Holding AG in Liquidation**, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, früher mit Sitz in Zürich, Talstrasse 20, c/o Urs Wettstein, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie deren Finanzierung, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 17. Mai 1991 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet.  
8832 Wollerau, 23. Mai 1991 Konkursamt Höfe Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

**Glarus** (3370)  
Mit Verfügung vom 13. Dezember 1990 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über **Syntop GmbH**, Postgasse 42, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 22. Mai 1991 wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8750 Glarus, 31. Mai 1991 Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus

**Zug** (3399)  
Gemeinschuldnerin: **Lloyd Alexander AG**, Rigistrasse 10, 6300 Zug.  
Konkurseröffnung: 19. März 1991.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 24. Mai 1991.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6300 Zug, 27. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (3400)  
Gemeinschuldnerin: **Rema Bau AG**, Graben 2, 6300 Zug.  
Konkurseröffnung: 23. April 1991.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. Mai 1991.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6300 Zug, 27. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (3401)  
Gemeinschuldnerin: **Sunny Finanz Holding AG in Liq.**, Baarerstrasse 75, Zug.  
Konkurseröffnung: 10. Mai 1991.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. Mai 1991.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Juni 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6300 Zug, 27. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Aargau** (3402)  
Mit Beschluss vom 24. Januar 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Fa. Hebo-Fliebsboden AG**, Herstellung von Fliebs-, Zement- und Heizunterlagengeböden usw., Steinhaus 12a, 5453 Busslingen (Remetschwil), stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 21. Mai 1991 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 13. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 22. Mai 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (3403)  
Mit Beschluss vom 7. März 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Fa. Kotex Kleider AG**, Fabrikation und Handel mit Oberkleidern, Lindenweg 2, 8963 Kindshausen (Bergdietikon), stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 21. Mai 1991 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 13. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 22. Mai 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (3404)  
Mit Beschluss vom 3. Mai 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die **Fa. Kotex Kleider AG**, Fabrikation und Handel mit Oberkleidern, Lindenweg 2, 8963 Kindshausen (Bergdietikon), stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 21. Mai 1991 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 13. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 231111 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 22. Mai 1991 Konkursamt Baden

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Établir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden



**Ticino** (3371)  
 Fallito: *Il Sottobosco Sagl, Lugano*.  
 Data del decreto di apertura e di sospensione: 21 gennaio e 23 maggio 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 10 giugno 1991 anticipando, fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
 6962 Viganello, 27 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (3340)  
 La faillite ouverte le 11 janvier 1991 contre *Multidécors S.A.*, siège à 1299 Crans, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 10 juin 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.  
 La société faillie est propriétaire d'un immeuble (parcelle no 175 rière la commune de Treykovagnes VD) hypothéqué au-delà de son estimation.  
 1260 Nyon, 17 mai 1991 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

**Valais** (3372)  
 Faillite: *Gerprint SA, Sion*.  
 Par décision du 10 avril 1991, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la faillite précitée.  
 Par décision du 22 mai 1991, le juge-instructeur I de Sion a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite faute d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
 Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les 10 jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 1000.–.  
 1950 Sion, 24 mai 1991 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

## Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite. La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (3431)  
 Im Konkurs über *Nüssli Werner*, geb. 26. Mai 1946, von Dägerlen ZH, technischer Angestellter, wohnhaft Am Oeschbrüg 12, 8053 Zürich, liegen der Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis (bezt. STWE-Wohnung, Bahnhofstrasse 70, 8803 Rüschlikon) und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Witikonstrasse 15, 8030 Zürich 7, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bzw. des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.  
 8030 Zürich, 27. Mai 1991 Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (3373)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Bigler René*, geb. 21. Januar 1941, von Rubigen BE, Automechaniker, wohnhaft Schaffhauserstrasse 310, 8050 Zürich 11, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma René Bigler, Reparaturwerkstatt, Autohandel usw., Hohlstrasse 417, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
 b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,  
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8050 Zürich, 27. Mai 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach, 8050 Zürich

**Luzern** (3341)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Jakober Werner*, geb. 3. September 1956, von Sarren OW, Hauswart, Bleicherstrasse 23, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Juni 1991.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3342)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Rössli Franz*, geb. 10. April 1949, von Romoos, Schreiner, Maihofstrasse 85a, 6006 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Juni 1991.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3343)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Schwander Niklaus*, geb. 5. Oktober 1937, von Rothenburg, Chauffeur, Stollbergstrasse 2, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Juni 1991.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Nidwalden** (3344)  
**Auflage des Kollokationsplanes, des Inventares sowie der Lastenverzeichnisse GB-Beckenried, Parzellen 657, 658, 365, 525, 1064, 1065, 1066, 1067, 5122, 1239 (Einstellhalle)**  
 Gemeinschuldnerin: *Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp AG*, 6375 Beckenried.  
 Anfechtungsfrist: 10. Juni 1991.  
 6370 Stans, 22. Mai 1991 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34a, Stans

**Zug** (3374)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Romer-Stilwa AG*, Hertizentrum 10, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 6300 Zug, 27. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Fribourg** (3405)  
 Faillite: *Bureau d'Ingénieurs civils Raymond Ekchian S.A.*, rue du Château 122, à Romont.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 31 mai 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (3406)  
 Failli: *Ekchian Raymond*, ingénieur civil, rue du Château 122, à Romont.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 31 mai 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (3407)  
**Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de nouvelles créances en Se classe**  
 Failli: *Pythoud Claude*, 1950, originaire d'Albeuve, ferblantier, propriétaire de l'art. 768 du cadastre de la commune de Kleinbödingen, domicilié auparavant à la rue des Forgerons 2, à Fribourg, actuellement à *Granges-Paccot*, Chambloux 39.  
 Délai pour ouvrir action en contestation de l'état de collocation: 10 jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 31 mai 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (3408)  
**Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de nouvelles créances en Se classe**  
 Failli: *Waeber Othmar*, 1936, d'Ueberstorf, avocat, Grand-Pré 28, à Fribourg.  
 Délai pour ouvrir action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 31 mai 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (3409)  
 Failli: *Wyss Luc*, 1948, de Bâle et Büron LU, médecin-psychiatre, rue de Lausanne 45, à Fribourg.  
 Délai pour ouvrir action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 31 mai 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (3423)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: Firma *Camarc AG*, CAD-Drafts-Service, Wasergasse 23, 9000 St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. Juni 1991.  
 9001 St. Gallen, 28. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

**St. Gallen** (3424)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 1. Gemeinschuldnerin: Firma *Sidler R. AG*, Textilien, Rorschacherstrasse 168, 9000 St. Gallen.  
 2. Gemeinschuldnerin: Firma *Mitro AG*, Lämmlisbrunnenstrasse 49, 9000 St. Gallen.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. Juni 1991.  
 9001 St. Gallen, 28. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

**St. Gallen** (3345)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: *Knapp Helmut*, 1964, österreichischer Staatsangehöriger, Oberrietstrasse 2, 9444 Diepoldsau.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Juni 1991.

9470 Buchs, 31. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs: F. Bucher

**St. Gallen** (3433)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Mcirdi Brigui*, geb. 1953, von Zürich, wohnhaft Churfürstenstrasse 20, 9631 Ullsbach, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «B. Mcirdi, Isolierungen», Wattwil, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle auf. Auflage- und Anfechtungsfrist vom 31. Mai 1991 an während 10 Tagen.  
 8722 Kaltbrunn, 28. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**Aargau** (3375)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Egger Willy*, geb. 1945, Buchdrucker, von Aarwangen BE, in 5620 Bremgarten, Sonnenmattweg 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidentium Bremgarten bis längstens 13. Juni 1991 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 31. Mai 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (3376)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Klump Werner*, geb. 1943, Angestellter, von Binningen BL, in 8967 Widen, Gugelmattstrasse 34, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidentium Bremgarten bis längstens 13. Juni 1991 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 31. Mai 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (3377)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Spörri Karl*, geb. 1958, Chauffeur, von Wettingen AG, in 8965 Berikon, Oberwilerstrasse 15, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidentium Bremgarten bis längstens 13. Juni 1991 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 31. Mai 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (3378)  
 Im summarischen Konkursverfahren des *Fasciani Paul*, 1945, italienischer Staatsangehöriger, Wagnengut 4, Mühlethal, ehem. Inhaber der Einzelfirma Fasotherm, in Oftringen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberefelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Juni 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidentium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberefelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberefelden, 31. Mai 1991 Konkursamt Zofingen, in Oberefelden

**Aargau** (3379)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Gomringer Priska*, 1965, von Eglisau, Glatfelden und Thundorf, Kirchgasse 16, Källiken, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberefelden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Juni 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidentium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberefelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberefelden, 31. Mai 1991 Konkursamt Zofingen, in Oberefelden

**Ticino** (3347)  
 Fallita: **Le Logge S.A. (in liquidazione)**, già in Mendrisio, ora in **Kehr-satz**.  
 Si rende noto che a contare dal 3 giugno 1991 e per un periodo di 10 giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
 Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 13 giugno 1991, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate della amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. 754-756 del CO).  
 I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro 10 giorni a partire dal 14 giugno 1991.  
 6850 Mendrisio, 24 maggio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Caimi, uff.

**Ticino** (3346)  
 Si rende noto che a datare dal 31 maggio 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento di **Weiss Marcel, Mezzovico**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganella, 31 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (3380)  
 Etat de collocation complémentaire  
 Faillite: **Bovay Gilbert, Bulle**.  
 Date du dépôt: 31 mai 1991.  
 L'état de collocation complémentaire, ensuite de l'admission de créances tardives (5e classe) peut être consulté à l'office.  
 Les actions en contestations doivent être déposées dans un délai échu le 10 juin 1991. A défaut, il sera exécutoire.  
 1422 Grandson, 27 mai 1991 Le préposé aux faillites: Laurent

**Vaud** (3381)  
 Etat de collocation complémentaire  
 Faillite: **Matras Slab SA, Champagne**.  
 Date du dépôt: 31 mai 1991.  
 L'état de collocation complémentaire, ensuite de l'admission de créances tardives peut être consulté à l'office.  
 Les actions en contestations doivent être déposées dans un délai échu le 10 juin 1991. A défaut, il sera exécutoire.  
 1422 Grandson, 27 mai 1991 Le préposé aux faillites: Laurent

**Vaud** (3425)  
 Faillite: **Cuisines 3000 SA**, rue de l'Industrie 59, 1030 Bussigny.  
 But: le commerce d'agencements et d'appareils de cuisine et salles de bains.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 31 mai 1991 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Valais** (3348)  
 Faillite: **Boucherie Roduit SA**, 1926 Fully.  
 Date du dépôt: 31 mai 1991.  
 Délai pour contester: 10 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1920 Martigny, 24 mai 1991 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (3349)  
 Faillite: **Perraudin Jacques**, de Lucien, ci-devant à 1926 Fully, actuellement en France, représenté par Me Pierre-André Veuthey, avocat, 1920 Martigny.  
 Date du dépôt: 31 mai 1991.  
 Délai pour contester: 10 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1920 Martigny, 24 mai 1991 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (3426)  
 Faillite: **Friedli Gérard-Ludovic**, fleuriste à Vex, actuellement sans domicile connu.  
 Date du dépôt: 31 mai 1991.  
 Délai pour contester: 10 jours.  
 1981 Vex, 27 mai 1991 Office des faillites d'Hérens: Le préposé: Ph. Rapalli

## Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG–LP–LEF 263)

**Luzern** (3382)  
 Verteilungspläne  
 In den Konkursverfahren über die ausgeschlagenen Hinterlassenschaften des **Lienhard Walter**, sel., geb. 24. Dezember 1915, wohnhaft gewesen in **Eschenbach**, verstorben 13. August 1989, und der **Lienhard Marie**, sel., geboren 11. Oktober 1915, verstorben 27. April 1989, beide von Itenthal und Buchs AG, wohnhaft gewesen Hubenfeldstrasse 11, 6274 **Eschenbach**, liegen folgende Verteilungspläne auf:  
 – Verteilungsplan über das am 1. September 1990 freihändig verkaufte Grundstück Nr. 676, GB Eschenbach, Plan 3, Feldhaus  
 – Verteilungsplan über die am 28. November 1990 freihändig verkauften Grundstücke Nrn. 104 und 107, GB Widlen, Plan 2  
 Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so werden die Verteilungspläne rechtskräftig.  
 6020 Emmenbrücke, 27. Mai 1991 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (3410)  
 Verteilungsplan  
 Im Konkurs über die **Organa AG, Software- und EDV-Systeme**, Rebstockhalde 8, **Luzern**, liegt der Verteilungsplan betreffend die retentionen versicherten Forderungen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Beschwerden gegen den Verteilungsplan sind beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Verteilungsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Auflage- und Beschwerdefrist: 3. bis 12. Juni 1991.  
 6000 Luzern, 27. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite–Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (3383)  
 Das Konkursverfahren über **Bolliger Dolores**, geb. 14. August 1952, Angestellte, vom Schlossru AG, Limmattalstrasse 272, 8049 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 22. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8049 Zürich, 27. Mai 1991 Konkursamt Högge-Zürich: W. Kunz, Notar

**Zürich** (3350)  
 Das Konkursverfahren über den Nachlass von **Noser Arnold**, geb. 1912, von Oberurnen GL, wohnhaft gewesen Dietenrainweg 15, 8610 **Uster**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8610 Uster, 31. Mai 1991 Konkursamt Uster: R. Mathieu, Notar

**Zürich** (3351)  
 Das Konkursverfahren über **Nachbur Beat Georg**, geb. 19. Dezember 1955, von Büron SO, Sagenbachstrasse 3A, 8833 **Samstagern**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8820 Wädenswil, 24. Mai 1991 Konkursamt Wädenswil

**Zürich** (3432)  
 Das Konkursverfahren über **Keller Roland**, geb. 18. Juli 1948, von Winterthur, Elektromonteur, geschieden, Untere Vogelsangstrasse 207, 8400 **Winterthur**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Keller Roland IGM, Zürcherstrasse 308, 8406 **Winterthur**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 23. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8401 Winterthur, 27. Mai 1991 Konkursamt Winterthur-Altstadt: Christine Abegg, Notar-Stellvertreterin

**Bern** (3352)  
 Gemeinschuldnerin: **Eladent AG**, Junkerngasse 41, 3011 **Bern**.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 23. Mai 1991.  
 3011 Bern, 31. Mai 1991 Konkursamt Bern

**Luzern** (3353)  
 Das Konkursverfahren über **Bünter Rita**, geb. 14. August 1954, von Wolfenschiessen, kaufmännische Angestellte, früher Büttenehalde 38, **Luzern**, jetzt Mühletalstrasse 25, 4800 **Zofingen**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3354)  
 Das Konkursverfahren über **Mercuri Antonio**, geb. 16. Januar 1944, italienischer Staatsangehöriger, Fotograf, Spannortstrasse 14, **Luzern**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Foto Mercuri, Zürichstrasse 5, **Luzern**, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 Gleichzeitig werden die unter der Nr. 505387 abgegebenen Grossistenerklärungen widerrufen.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3355)  
 Das Konkursverfahren über **Müller Brigitte**, geb. 2. Mai 1943, von Auw AG, Barmad, Bruchstrasse 18, **Luzern**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 17. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 6004 Luzern, 24. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3356)  
 Das Konkursverfahren über **Vogel Rudolf Theodor**, geb. 16. Juli 1956, von Schüpfheim und Willisau, Maurer, wohnhaft in 6105 **Schachen**, Gemeinde Werthenstein, Moos 6, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 22. Mai 1991 für geschlossen erklärt worden.  
 6170 Schüpfheim, 22. Mai 1991 Konkursamt Entlebuch

**Zug** (3434)  
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 28. Mai 1991 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
 – **Anderhub Andrea**, geb. 9. Mai 1969, von Eschenbach LU, Berchtwilerstrasse 3, 6343 **Rotkreuz**;  
 – **Fischer René**, geb. 28. Juli 1960, von Merenschwand AG, Sanitär-Installateur, Unterer Haldenweg 9, 6343 **Rotkreuz**.  
 6300 Zug, 28. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (3435)  
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 23. Mai 1991 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:  
 – **Arnold Oskar Emanuel**, geb. 19. August 1963, von Springen UR, Oberberg, Finstersee, 6313 **Menzingen**;  
 – **PL Pelz und Leder Handels AG in Liq.**, 6331 **Hünenberg**.  
 6300 Zug, 28. Mai 1991 Konkursamt Zug

**Freiburg** (3411)  
 Das Konkursverfahren über **Stucki Kurt**, 1952, von Diemtigen, Kaufmann, Dürrenberg, 3212 **Gurmels**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirks, in Murten, vom 21. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 1700 Freiburg, 31. Mai 1991 Kantonales Konkursamt, Freiburg  
 Der Substitut: B. Meuwly

**Aargau** (3428)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Zuzach hat mit Urteil vom 22. Mai 1991 das summarische Konkursverfahren über **Lang Paul**, geb. 1954, Monteur, von Oftringen AG, in 5314 **Kleindöttingen**, Stadacherstrasse 7, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 31. Mai 1991 Konkursamt Zuzach, in Brugg

**Aargau** (3427)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 22. Mai 1991 das summarische Konkursverfahren über **Schaub Niklaus**, geb. 1958, Kellner, von Basel, in 4310 **Rheinfelden**, Salinenstrasse 95, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 31. Mai 1991 Konkursamt Rheinfelden, in Brugg

**Aargau** (3384)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 22. Mai 1991 das summarische Konkursverfahren über **Tiklar Suleyman**, geb. 1958, Dreher, türkischer Staatsangehöriger, in **Brugg**, Süssbachweg 9, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 24. Mai 1991 Konkursamt Brugg

**Aargau** (3429)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Urteil vom 16. Mai 1991 das summarische Konkursverfahren über **Weiss Peter**, geb. 1946, Buchhalter, von Zürich, in 4335 **Laufenburg**, Neuhoferstrasse 3, Inhaber der Einzelfirma Reba Treuhand, in Döttingen, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 31. Mai 1991 Konkursamt Laufenburg, in Brugg

**Aargau** (3357)  
 Das Konkursverfahren über **Fremag AG**, Baualerei, Bachstrasse 27, 5043 **Holziken**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

**Aargau** (3358)  
 Das Konkursverfahren des **Nervi Giampiero-Marco**, 1963, italienischer Staatsangehöriger, Winkel 4, 5037 **Muhen**, ist durch Erkenntnis der Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 5036 Oberentfelden, 31. Mai 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

**Thurgau** (3385)  
 Das Konkursverfahren über **Summermatter Roman Peter**, geb. 4. Mai 1961, von St. Niklaus VS, wohnhaft in 8586 **Erlen**, Rösslistrasse 2, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofszell vom 22. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
 8500 Frauenfeld, 27. Mai 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (3386)  
 Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
**Himmich Hassane**, 1959, commerçant, Rapille 2, à **Prilly**, le 6 mai 1991;  
**Algor S.A.**, siège: avenue Mon-Repos 24, à **Lausanne**, locaux commerciaux: avenue de France 36, à Lausanne, but: commerce et distribution de produits électroménagers, le 10 mai 1991;  
**Vuilleumier Gabriel**, 1947, chemin de Verdonnet 32, à **Lausanne**, but: représentation et vente de marchandises par correspondance, le 22 mai 1991.  
 1002 Lausanne, 31 mai 1991 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (3359)  
 Par décision du 23 mai 1991 le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de **Scybor-Bircher Cecilia**, commerçante, rue de Neuchâtel 16, 1400 Yverdon-les-Bains, domiciliée à 1433 **Suchy**.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 24 mai 1991 Office des faillites d'Yverdon: J. Pilet, préposé

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

**Zug** (3430)  
 Konkursamtliche Steigerung einer Liegenschaft  
 Im Konkurs über **Kreienbühl Kart-Heinz**, 6332 **Hagendorn**, gelangt die nachfolgend aufgeführte, an der Flurstasse 59, zu Hagendorn in der Gemeinde Cham gelegene Liegenschaft zur einmaligen, öffentlichen Steigerung:  
 GBP Nr. 2499 Einfamilienhaus, Assek. Nr. 1362a, Hofraum und Garten, zusammen 562 m<sup>2</sup> gross.  
 Es handelt sich um ein 7½-Zimmer-Einfamilienhaus mit angebauter Doppelgarage, Abstellplatz, gedeckter Pergola und Gartensitzplatz.  
 Untergeschoss: Büroruum, Luftschutzraum, Wasch-/Heiz-/Trocknenraum, kleiner Abstellraum  
 Hochpartiere: Wohnzimmer mit Warmluftcheminée, Esszimmer, Küche, WC  
 1. Etage: 4 Zimmer, Bad/WC  
 2. Etage: 2 Zimmer, Dusche/WC, 2 Estriche  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 850 000.–  
 Ort und Zeit der Steigerung: Hagendorn, Gemeinde Cham, Restaurant «Leue», Lorzenweidstrasse 105, Donnerstags, 4. Juli 1991, 14 Uhr.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar nach dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 13. Juni 1991 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Besichtigung der Liegenschaft:  
 Donnerstag, 27. Juni 1991, von 17 bis 18.30 Uhr  
 Donnerstag, 4. Juli 1991, von 10 bis 11.30 Uhr.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 6300 Zug, 28. Mai 1991 Konkursamt Zug



St. Gallen (3387)

**Konkursrechtliche Grundstücksteigerungen**

Gemeinschuldner: **Thomet René**, geb. 13. Januar 1954, von Wohlen BE, wohnhaft Wellhäuserweg 31f, 8500 **Frauenfeld**, ehemals Oberbürerstrasse 1, 9203 Niederwil.  
Steigerungstag: Donnerstag, 11. Juli 1991, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Bahnhof (Bahnhofstrasse), Bahnhofstrasse 62, 9240 Uzwil.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 3. bis 13. Juni 1991.  
Steigerungsobjekte:

- Grundbuch Oberbüren SG: Grundstück Nr. 20141, Stockwerkeigentum, 60/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1910, Oberbürerstrasse 1, 9203 Niederwil, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Ostseite, Haus A, mit Abstellraum Nr. A1 / Konkursamtliche Schätzung Fr. 256 000.–
- Grundbuch Oberbüren SG: Grundstück Nr. 20162, Stockwerkeigentum, 5/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1910, Oberbürerstrasse 1, 9203 Niederwil, mit Sonderrecht an Autoboxe für ein Auto in Tiefgarage / Konkursamtliche Schätzung Fr. 21 000.–
- Grundbuch Sennwald SG: Grundstück Nr. 20229, Stockwerkeigentum, 64/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3003, Wiesenstrasse, Frümisen, mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 112 / Konkursamtliche Schätzung Fr. 114 000.–

**Bemerkungen:**

- Die Grundstücke Nrn. 20141 und 20162, Oberbüren, werden gesamthaft ausgerufen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten.
- Der Ersteigerer des Grundstückes Nr. 20229, Frümisen, hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten.
- Die Steigerungsobjekte können nach telefonischer Vereinbarung besichtigt werden (073 51 86 22).
- Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.

9242 Oberuzwil, 27. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

## Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgelegt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (2931)  
Avviso d'incanto unico es. 18 383 PI  
Debitor: **Ro-Ric Bau AG, Reinach**.  
Terzo proprietario del pegno: Markus Rosenberger fu Hans, 1941, già in Torricella ora d'ignota dimora.  
Immobili da realizzare: nel comune di Ronco sopra Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Ronco

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. Fr.
abitazione	1102 A	69	80 000.–
abitazione	B	40	40 000.–
sostra	C	3	
cappella	D	1	
corte	e	26	2 600.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 585 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù diritti reali): 11 giugno 1991.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 14 giugno 1991. Data e luogo dell'incanto: 27 giugno 1991, alle ore 15, nella sala comunale di Ronco sopra Ascona.

Dichiarazione di notifica:

Il presente avviso d'incanto viene intimato oggi al terzo proprietario del pegno nella forma degli assenti, mediante la presente pubblicazione.

6600 Locarno, 3 maggio 1991

Ufficio esecuzione e fallimenti  
G. F. Cavalli, uff.

## Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Vaud (3388)

**Vente immobilière – appartement et garage PPE**

Mardi 30 juillet 1991, à 14 h., à Vevey, salle de la Justice de paix, rue du Simplon 22, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants, propriété de **Vuillet Michel**, rue de Genève 103, 1226 **Thonex**, à savoir:

commune de Corsier – au lieu dit «Es Crêts», avenue de Reller 32, parcelle RF 997, propriété par étages (PPE) soit part de 20/1000 de parcelle de base RF 140, avec droit exclusif sur: 9e étage est, appartement no 91, de 5 pièces et demie avec loggia et cave no 38, lot no 77 des plans, parcelle RF 1056, propriété par étages (PPE), soit part de 66/1000 de parcelle de base RF 1044, avec droit exclusif sur: garage no 6, lot no 6 du plan.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 350 000.–, pour les deux parcelles qui seront vendues en bloc.  
Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.  
Délai pour les productions: 20 juin 1991.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites de Vevey, rue de la Madeleine 39, à Vevey, dès le 9 juillet 1991.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

1800 Vevey, 27 mai 1991

Office des poursuites de Vevey:

R. Pralong, substitut

Wallis (3389)

**Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert:

Grundparzelle Nr. 314, Plan Nr. 6, Sandmatten, Brig, Wohn-/Geschäftshaus, Garagen 711 m<sup>2</sup>, Platz 270 m<sup>2</sup>

a. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 314/6, Anteil 3/1000 mit Sonderrecht am Autoeinstellplatz Nr. 7 im 2. UG, Schätzung: Fr. 35 000.–

b. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 314/7, Anteil 3/1000 mit Sonderrecht am Autoeinstellplatz Nr. 8 im 2. UG, Schätzung: Fr. 35 000.–

c. Stockwerkeigentumsanteil Nr. 314/60, Anteil 14/1000 mit Sonderrecht am Estrich/Abstellraum Nr. 108 im Attikageschoss, Schätzung: Fr. 66 000.–

Eigentümer: **Zimmermann Peter**, des Leodegar, 3960 **Siders**, zur Zeit unbekannter Aufenthaltsort.

Steigerungstag: Montag, 29. Juli 1991, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Post, Furkastrasse 23, 3900 Brig.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: 21. Juni 1991.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes, Dammweg 39, 3904 Naters, vom 8. bis 18. Juli 1991.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.– in bar anzuzahlen.

Diese Publikation gilt gleichzeitig als Zustellung der Spezialanzeige nach Art. 139 SchKG an den Schuldner. Im weitem wird dieser aufgefordert, dem Betreibungsamt den Inhaberpandtitel Nr. 371/86, welche zu seinen Gunsten auf dem Grundstück lastet, innert der Eingabefrist zuzustellen.

3904 Naters, 27. Mai 1991

Betreibungsamt des Bezirkes Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Vaud (3390)

Par décision du 17 mai 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 7 août 1991, le sursis concordataire accordé à **Monico Hugo**, chemin Bois-Genoud 26, à 1032 **Romanel-sur-Lausanne**, «Renofaçades», route Chocolatière 9, à Echandens.

1002 Lausanne, 31 mai 1991

Le commissaire au sursis:  
Ch. Kammermann, préposé

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

**Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Zürich (3436)

Das Bezirksgericht Hinwil als untere kantonale Nachlassbehörde, 1. Abteilung, hat am 23. Mai 1991 in Sachen **Rolba AG**, 8620 **Wetzikon**, Gesuchstellerin, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Max Walter, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, Sachwalter: lic. iur. Ernst Moor, Trittligasse 30, Postfach 376, 8024 Zürich, betreffend Bestätigung eines Nachlassvertrages verfügt:

Die Verhandlung über den von der Rolba AG, 8620 Wetzikon, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Montag, 17. Juni 1991, 10 Uhr, im Bezirksgebäude Hinwil, Ringwilerstrasse, 8340 Hinwil.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlass-Schuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können ab 3. Juni 1991 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8340 Hinwil, 27. Mai 1991

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

**Bestätigung des Nachlassvertrages****Homologation du concordat****Omologazione del concordato**

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Aargau (3391)

Im Nachlassverfahren der Gesuchstellerin **Grendelmeier Jan**, 1950, Raingasse 137, 4352 **Schwaderloch** (Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, 5603 Staufien), hat das Gericht in seiner Sitzung vom 25. April 1991 erkannt:

- Der von der Gesuchstellerin mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 50% wird gemäss Art. 306 SchKG gerichtlich genehmigt bzw. bestätigt.
- Mit der Auszahlung der Nachlassdividende und dem Vollzug insgesamt wird die Sachwalterin beauftragt.
- Die Nachlass-Schuldnerin hat eine Gebühr von Fr. 500.– sowie die Publikationskosten zu bezahlen.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

4335 Laufenburg, 25. April 1991

Bezirksgericht

Aargau (3392)

Im Nachlassverfahren des Gesuchstellers **Grendelmeier Max**, 1939, Raingasse 137, 4352 **Schwaderloch** (Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, 5603 Staufien), hat das Gericht in seiner Sitzung vom 25. April 1991 erkannt:

- Die vom Gesuchsteller mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 50% wird gemäss Art. 306 SchKG gerichtlich genehmigt bzw. bestätigt.
- Mit der Auszahlung der Nachlassdividende und dem Vollzug insgesamt wird die Sachwalterin beauftragt.
- Der Nachlass-Schuldner hat eine Gebühr von Fr. 500.– sowie die Publikationskosten zu bezahlen.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

4335 Laufenburg, 25. April 1991

Bezirksgericht

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 250, 316g)

Zürich (3393)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Marco P & EAG in Nachlassliquidation**, Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Büro des unterzeichneten Liquidators zur Einsichtnahme auf (Vor)anmeldung erwünscht unter Tel. 01 221 36 55).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8001 Zürich, 27. Mai 1991

Der Liquidator:  
Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt  
Löwenstrasse 22, 8001 Zürich

Genève (3437)

Rectification et modification de l'état de collocation dans le concordat par abandon d'actif de **Chaumet S.A.** (art. 250, 316g LPD).

L'état de collocation rectifié et modifié des créanciers du concordat par abandon d'actif de la société **Chaumet S.A.**, Genève, ainsi que le rapport du liquidateur sont déposés et peuvent être consultés au domicile de la liquidation, en l'étude de Me Jacques Pugnât, liquidateur suppléant, rue de l'Athénée 26, 1206 Genève.

Il est imparté aux créanciers un délai de 10 jours à dater de cette publication pour interdire action contre l'état de collocation.

1206 Genève, 31 mai 1991

Le liquidateur:  
René Moreillon

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 316p)

Luzern (3438)

**Auflage Verteilungsliste**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Werner Ludwig**, Kreuzbuchstrasse 101, 6006 Luzern, liegt die Verteilungsliste für das Grundstück  
STWEG Ziegelhüttenstrasse 3b, Sarnen, GB Nr. 5368  
den beteiligten Gläubigern bei der Liquidation, Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern, während 10 Tagen zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung der Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls diese als anerkannt betrachtet wird.  
6002 Luzern, 28. Mai 1991 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
Reber + Partner AG

## Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Ticino (3439)

**Moratoria concordataria Bosshard Arredamenti SA, Barbengo.**  
Il commissario del concordato Avv. Attilio Rampini, Lugano, presso atto dell'ordinanza 23 maggio 1991 del Pretore del Distretto di Lugano, Avv. Paolo Ermotti, convoca un'adunanza straordinaria dei creditori della **Bosshard Arredamenti SA, Barbengo**, affinché si proceda alla designazione del liquidatore nonché dei membri della delegazione dei creditori del concordato con abbandono parziale dell'attivo della società debitrice per il giorno di lunedì 17 giugno 1991, alla ore 11, presso la Bosshard Arredamenti SA, Barbengo.  
6900 Lugano, 31 maggio 1991 Il commissario del concordato:  
Avv. Attilio Rampini

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR – CO – CO 983, 984)

Die Inhaberkassabobligation der Raiffeisenkasse Matzingen Nr. 1257, Fr. 5000.–, 5,25%, 10. April 1989 bis 10. April 1994 und die Inhaberkassabobligation der Raiffeisenkasse Matzingen Nr. 1256, Fr. 10 000.–, 5,25%, 10. April 1989 bis 10. April 1994, werden öffentlich aufgegeben.  
Der allfällige Besitzer dieser Inhaberkassabobligationen wird aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium, 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (930\*)

8500 Frauenfeld, 28. Mai 1991

Bezirksgerichtspräsidium  
Frauenfeld

Es werden vermisst:

12 Namensaktien der Luftseilbahn Zermatt-Schwarzsee-Klein Matterhorn AG, mit Sitz in Zermatt, und zwar die, die im Aktienregister auf den folgenden Namen eingetragen sind:

– Biner Andreas, sen., Zermatt Nrn. 1915–1922  
– Arnold Ulrich, Zermatt Nrn. 11140–11143  
– Baldoni-Biner Cecile, Naters Nrn. 11226–11228

Der unbekannte Inhaber dieser Titel oder jedermann, der über den Verbleib Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Instruktionsgericht in Visp zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Namensaktien kraftlos erklären wird. (929\*)

3930 Visp, 27. Mai 1991

Der Instruktionsrichter I:  
A. Steiner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 80 000.– Namensschuldbrief, dat. 13. Mai 1938, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer: Dr. Franz Furger, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Biberlinstrasse 43, in Hirslanden Zürich 7, Kat. Nr. 3771 (ehemals Kat. Nr. 3621), GBBL 648; heutige Eigentümer: Erben des Franz Furger-Dewald; GBA Zürich-Hottingen (Gesch.-Nr. 09-15/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (926\*)

8026 Zürich, 9. April 1991

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsssekretär:  
Dr. iur. F. Strebel

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Zertifikat Nr. 5 über 698 Namensaktien Nr. 4 bis 701, der BKS Beratende Ingenieure AG, Zürich, im Nominalwert von je Fr. 150.–, lautend auf Bruinette Kruger Stoffberg (Group) Inc., Pretoria 0001, South Africa (Gesch.-Nr. 09-14/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (927\*)

8026 Zürich, 9. April 1991

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsssekretär:  
Dr. iur. F. Strebel

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 0424-799999-60-53, Crédit Suisse, Stadtfiliale La Sallaz, Lausanne (Gesch.-Nr. 09-16/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (928\*)

8026 Zürich, 9. April 1991

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsssekretär:  
Dr. iur. F. Strebel

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### SUISSIMAGE

Schweizerische Gesellschaft für die Urheberrechte an visuellen und audiovisuellen Werken

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 92 vom 24. April 1987 veröffentlichte **Tarif VC**, betreffend öffentliche Vorführung von Videoclips, ist im gegenseitigen Einverständnis mit den Nutzverbänden um 3 Jahre, d. h. bis zum 31. Dezember 1994, verlängert worden. (A 1635)

### Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über das Vermögen der nachgenannten verstorbenen Person ist vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des zuständigen Bezirksgerichtes die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der betreffenden Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen, der unten festgesetzten Frist bei der daselbst bezeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderung zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuss bestraft.

**Gut-Spiess Margrit Ursula**, geb. 5. September 1918, von Kyburg ZH, verheiratet, zuletzt wohnhaft gewesen an der Rainstrasse 26c, 8143 Stalikon, vormals an der Klosterstrasse 46, 8406 Winterthur, gestorben am 4. Februar 1991.

Anordnung des Verfahrens: 22. März 1991.

Ablauf der Eingabefrist: 1. Juli 1991.

8952 Schlieren, 31. Mai 1991

Notariat Schlieren,  
Zürcherstrasse 6, Schlieren:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

### Diffida secondo l'art. 86 ORC

Considerato che l'amministrazione della società: **Mamano S.A.**, in **Novazzano**, non è più conforme alle disposizioni dell'art. 711 CO, l'Ufficiale del registro di commercio del Distretto di Mendrisio, con presente pubblico bando assegna alla stessa un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge, con la compagnia che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 86 ORC. (A 1621)

6850 Mendrisio, 27 maggio 1991

Ufficio del registro di commercio

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Neonstle SA in liquidazione, Balerna

##### Prima pubblicazione

Con risoluzione assembleare 10 maggio 1991 la società ha deciso il proprio scioglimento. I creditori sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti alla liquidatrice Carmela Frusetta-Bianchi, 6953 Lugaggia. (A 1623\*)

6953 Lugaggia, 28 maggio 1991

La liquidatrice:  
Carmela Frusetta-Bianchi

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Weiss Druck AG, Basel

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. Mai 1991 die Fusion der Gesellschaft mit der Frobenius AG, Basel, beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich einzureichen an: Frobenius AG, Spalenring 31, Basel. (A 1624\*)

4055 Basel, 27. Mai 1991

Frobenius AG

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

#### Société coopérative La Trême, Broc

##### Première publication

Par décision de l'assemblée générale du 18 avril 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de liquidateurs Claude Roch et Freddy Vienne, Société des Produits Nestlé S.A., case postale 352, 1800 Vevey. (A 1625\*)

1800 Vevey, 18 avril 1991

Les liquidateurs:  
Claude Roch  
Freddy Vienne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Grepromo SA, Crans-Lens

##### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1991, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois de la troisième publication de cet avis au siège de la société, 3963 Crans-Lens, Le Fleuron 17. (A 1626\*)

3963 Crans, 27 mai 1991

La liquidatrice:  
Denise Jaquin Brugger

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Batec Emplois S.A., en liquidation, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 mai 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai de 30 jours de la parution du troisième appel, par écrit, en mains du liquidateur, Gerofid, Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-College 8, Genève. (A 1628\*)

1204 Genève, 23 mai 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### BFA S.A., en liquidation, Genève

##### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 mai 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai de 30 jours de la parution du troisième appel, par écrit, en mains du liquidateur, Gerofid, Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-College 8, Genève. (A 1627\*)

1204 Genève, 23 mai 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Bridgefoot SA, Genève

##### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours de la parution du troisième appel, par écrit, en mains du liquidateur, Me Douglas Hornung, avocat, boulevard des Tranchées 16, case postale 345, 1211 Genève 12. (A 1541\*)

1211 Genève 12, 21 mai 1991

Le liquidateur

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Ginestra S.A. in liquidazione, Locarno

##### Prima pubblicazione

Con risoluzione assembleare del 23 maggio 1991 la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o il liquidatore Avv. G. A. Antognini, via Verbano 3a, Muralto. (A 1629\*)

6600 Muralto, 23 maggio 1991

Il liquidatore:  
Avv. G. A. Antognini

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### HC Finanz und Beteiligung AG in Liquidation, Luzern

##### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1631\*)

6000 Luzern, 27. Mai 1991

Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### MT Steeltrading AG in Liquidation, Luzern

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Stefan Day, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich, anzumelden. (A 1630\*)

8053 Zürich, 31. Mai 1991

Der Liquidator

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Ginestra Copyright S.A. in liquidazione, Morcote

##### Prima pubblicazione

Con risoluzione assembleare del 23 maggio 1991 la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o il liquidatore Avv. G. A. Antognini, via Verbano 3a, Muralto. (A 1632\*)

6600 Muralto, 23 maggio 1991

Il liquidatore:  
Avv. G. A. Antognini

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Lucifer AG, Zug

##### Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der unterzeichnenden Gesellschaft anzumelden. (A 1633\*)

6300 Zug, 31. Mai 1991

Lucifer AG, Hofstrasse 1a, Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Schoch Ernst AG in Liquidation, Zürich

##### Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde vom 23. April 1991 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Erich Gohl, in der Rehweid 10, 8907 Wettswil, anzumelden. (A 1634\*)

8000 Zürich, 23. Mai 1991

Der Liquidator



## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 19. März 1990 **382732**  
**Dolby Laboratories Licensing Corporation**,  
 100 Potrero Avenue, San Francisco (CA, Etats-  
 Unis d'Amérique)



Erneuerung mit Firmaänderung der Marke  
 Nr. **245813**. Schutz ab 19. März 1990.

Instrumente und Apparate zum Messen und Prüfen,  
 Ton- und Bildaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte,  
 Instrumente und Einrichtungen zur Minderung  
 oder Unterdrückung von Lärm und Störungen bei  
 der Aufzeichnung sowie zur Übermittlung und  
 Wiedergabe von Ton-, Bild- und andern Signalen;  
 Magnetbänder, Platten und andere Signalspeicher.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. März 1990 **382733**  
**Daiichi Kosho Co., Ltd.**, 5-5-26, Kitashinagawa,  
 Shinagawa-ku, Tokio (Japan)

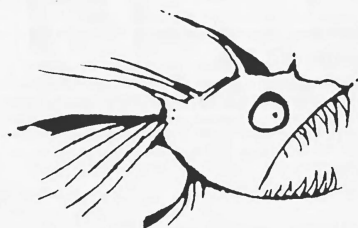


Apparate und Instrumente für die Schwachstrom-  
 technik, nämlich für die Nachrichten-, Hochfre-  
 quenz- und Regelungstechnik, elektronische Appa-  
 rate und Instrumente soweit in Klasse 9 enthalten  
 sowie Film- und optische Apparate und Instrumen-  
 te; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und  
 Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeich-  
 nungsträger und Schallplatten; Teile und Zubehör  
 zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9  
 enthalten; insbesondere Lesegeräte für digitale,  
 optische oder magnetische Ton- oder Bild-Platten  
 (Discs), manuelle oder automatische Plattenwechs-  
 ler und Kontrollgeräte dafür, Grafik-Decodierge-  
 räte für Compact-Disc Grafiken, Tonbandgeräte,  
 Fernbedienungsgeräte und Empfänger, Regler für  
 Wiedergabegeräte und insbesondere Geschwindig-  
 keitsregler, Verstärker, Lautsprecher, Mikrofone,  
 Videogeräte einschliesslich Bildschirmen und Pro-  
 jektoren, bespielte und unbespielte Compact-,  
 Laser- und Videodiscs und Tonbänder, Einrichtun-  
 gen (Racks) für obgenannte Geräte; Musikinstru-  
 mente, insbesondere elektrische und elektronische  
 Musikinstrumente, deren Teile und Zubehör soweit  
 in Klasse 15 enthalten, Druckereierzeugnisse, ins-  
 besondere Partituren, Gesangbücher, Verzeichnisse,  
 Karteikarten und Leseblattordner; Fotografien;  
 Lehr- und Unterrichtsmittel, soweit in Klasse 16  
 enthalten.

Int. Kl. 9, 15, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1990 **382734**  
**Richard Allan Meldrum und Jo-Anne Meldrum**,  
 19 Elizabeth Avenue, Taree (New South Wales  
 2430, Australien)



Bekleidungsstücke; Hosen, Jacken, Hemden, Kra-  
 watten, Socken, Kleider, Tops, T-Shirts, Jeans,  
 Badebekleidung, Shorts, Bikinis, Pullover, Taucher-  
 und Surfanzüge, Überkleider, Unterleibchen,  
 Kopfbedeckungen.  
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1990 **382735**  
**Bico Birchler & Co. AG**, Biltnerstrasse,  
 8718 Schänis



Erneuerung mit Firmaänderung, Sitzverlegung und  
 abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **243538**.  
 Schutz ab 30. Dezember 1989.

Betten und Teile von Betten, Bettumrandungen,  
 Bettgestelle, Bettrahmen, Lattenroste, Gelenklage-  
 rungen für Bettlatten, Ober- und Untermatratten,  
 Bett- und Polsterwaren, Sitz- und Liegemöbel.  
 Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1991 **382736**  
**Ceramco Inc.**, 6 Terri Lane, Burlington (NJ 08016,  
 Vereinigte Staaten von Amerika)



Erzeugnisse der Klasse 10, nämlich Öfen, Vakuum-  
 pumpen und Zubehörteile für das Brennen von  
 Prothesen und Zahnersatzmaterialien.  
 Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1990 **382737**  
**BASF Corporation**, 8 Campus Drive, Parsippany  
 (NJ 07054, Vereinigte Staaten von Amerika)



WYANDOTTE

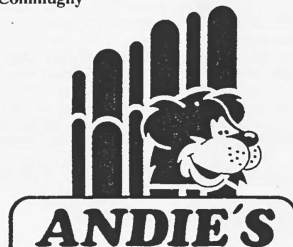
Erneuerung der Marke Nr. **246185**. Schutz ab  
 6. März 1990.

Trockene, lösliche Alkali-Pulver zum Reinigen,  
 Scheuern und Waschen für Haushalt-, Fabrik- und  
 andere Zwecke.

Int. Kl. 3

Fabrikation.

Date de dépôt: 26 mars 1990 **382738**  
**Ferdinand Liebh, 18, route de Founex**,  
 1291 Commugny



Produits alimentaires, en particulier glaces, pâtis-  
 sseries, biscuits, confiserie, entremets, plats cuisinés,  
 viande, poisson, volaille, gibier, frais, en conserve et  
 surgelés.  
 Cl. int. 29, 30

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1990 **382739**  
**Burberrys Limited**, 18/22, Haymarket,  
 GB-London SW1 (Grossbritannien)



Nichtmedizinische Toilettenpräparate, Parfüme-  
 rien, kosmetische Präparate für die Zähne- und  
 Haarpflege, Seifen, Shampoos, Antitranspirantien,  
 Eau de Cologne und Toilettenwasser, ätherische  
 Öle, Rasierwasser, Potpourri; Kerzen, einschliess-  
 lich Duftkerzen; Öle für die Textilindustrie, Öle für  
 den Gebrauch in Spinnereien, Öle für die Herstel-  
 lung/Bearbeitung von Leder, Lederöle; schlafför-  
 dernde Kissen; Papier, Papierartikel, Artikel aus  
 Pappe (Karton), Verpackungsmaterial, Druckerei-  
 erzeugnisse, Bücher, Periodikas, Publikationen,  
 Schreibwaren; Anzeige- und Werbematerial (soweit  
 in Klasse 16 enthalten); Etiketten, Karten und Bil-  
 der, Zeichnungsstifte, einschliesslich parfümierte  
 Zeichnungsstifte; Kissen, einschliesslich parfü-  
 mierte Kissen; Kleiderbügel, einschliesslich parfü-  
 mierte Kleiderbügel; Bilderrahmen, Spiegel, unbe-  
 leuchtete Schriftzeichen; Artikel aus Holz oder Pla-  
 stik (soweit in Klasse 20 enthalten); Stickerahmen.  
 Int. Kl. 3, 4, 10, 16, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1990 **382740**  
**Asahi Breweries, Ltd.**, 7-1, Kyobashi 3-chome,  
 Chuo-ku, Tokyo (Japan)

**SUPER**  
**"DRY"**

Biere.  
 Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1990 **382741**  
**CPC International Inc.**, International Plaza,  
 Englewood Cliffs (NJ 07632, Vereinigte Staaten  
 von Amerika)



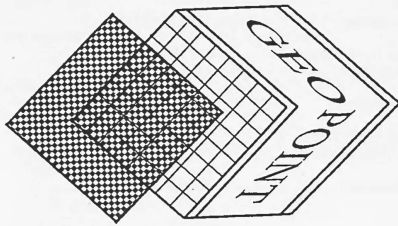
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. **250192**. Schutz ab 3. April 1990.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissen-  
 schaftliche, fotografische, land-, garten- und forst-  
 wirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und syntheti-  
 sche Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form  
 von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Dünge-  
 mittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmit-  
 tel; Härtemittel und chemische Präparate zum  
 Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten  
 und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel;  
 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben,  
 Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservie-  
 rungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze,  
 Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler  
 und Dekorateur; Wasch- und Bleichmittel; Putz-,  
 Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen;  
 Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
 Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel;  
 pharmazeutische und veterinärmedizinische  
 Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheits-  
 pflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und  
 Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel  
 und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke;  
 Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von  
 Unkraut und schädlichen Tieren; Papier und  
 Papierwaren (soweit in Klasse 16 enthalten), Pappe  
 (Karton); Druckschriften, Zeitungen und Zeit-  
 schriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photogra-  
 phien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und  
 Schreibwaren); Künstlerbedarfartikel; Pinsel;  
 Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen  
 Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenom-  
 men Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druck-  
 stöcke; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleisch-  
 extrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes  
 Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren;  
 Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette;  
 Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker,  
 Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle  
 und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen,  
 feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis;  
 Honig; Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf;  
 Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; land-, garten-  
 und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samen-  
 körner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse;  
 Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen;  
 Futtermittel, Malz; Bier, Ale und Porter;  
 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und  
 andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere  
 Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 16, 29 bis 32

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 avril 1990  
Géosystem S.A., Préfontaine, 1042 Assens

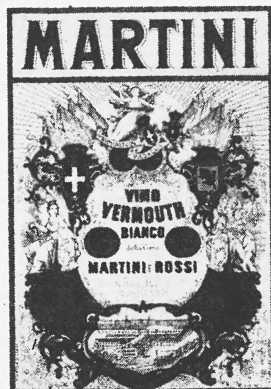
382742



Logiciel informatique.  
Cl. int. 9  
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 avril 1990  
Tradall SA, 276, route de Meyrin, 1217 Meyrin 2

382743



Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no 247192. Protection à partir du 10 avril 1990.

Vermouth blanc de provenance italienne.  
Cl. int. 33

Fabrication et commerce.  
Revendication de couleur: blanc, bleu, bleu clair, or et rouge.

Hinterlegungsdatum: 17. April 1990  
Matol Biotech Laboratories Ltd., 1111, 46th Avenue, Suite 100, Lachine (Quebec H8T 3C5, Kanada)

382744



Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen; Gewürze, Kühleis.

Int. Kl. 5, 29, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. April 1990  
Conopco, Inc., 390 Park Avenue, New York (NY 10022, Vereinigte Staaten von Amerika)

382745

ETERNITY

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Bekleidungsstücke.  
Int. Kl. 3, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. April 1990  
King Valley Development Corporation, R. R. 3, King City (Ontario, LOG 1K0, Kanada)

382746



KING VALLEY

Waren aus Papier und Karton soweit in Klasse 16 enthalten; Papeterie- und Schreibwaren; Schreibinstrumente, Agenden, Telefon- und Adressbücher, Notizbücher, Fotoalben; Fotografien; Posters, Postkarten, Glückwunschkarten; Kalender, Zeitschriften, Zeitungen; geografische Karten; Verpackungsmaterial soweit in Klasse 16 enthalten; Spielkarten. Webstoffe und Textilwaren soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischdecken, Wimper, Taschentücher. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka; Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Saltsaucen); Gewürze, Kühleis.

Int. Kl. 16, 24, 25, 28, 30  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1990  
Sissel Design Aktiebolag, Box 18, S-233 00 Svedala (Schweden)

382747



Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmaßen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial. Matratzen, Matratzenkissen, fertiges Bettzeug, insbesondere Kissen, Polster für Möbel, Ruhebetten, Polstermöbel, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 20 enthalten.

Int. Kl. 10, 20  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1990  
Grinnell Corporation, Three Tyco Park, Exeter (NH, Vereinigte Staaten von Amerika)

382748



GRINNELL

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 245437. Schutz ab 27. April 1990.

Feuerlöschapparate.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 décembre 1990  
Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shingawa-ku, Tokyo (Japon)

382749

Sony VideoPrint

Appareils de reproduction ou d'impression, sur un support, d'images provenant de prises de vue ou d'enregistrements vidéo, parties et accessoires de ces appareils compris dans la classe 9, supports, notamment en papier et en matière synthétique pour cette reproduction.

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1990  
Apos Informatik AG, Herrenmattstrasse 20, 4658 Däniken

382750



Hardware und Software, einschliesslich Instruktionsbücher und Dokumentationen.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 24 avril 1990  
Pharmunion SA, 15, rue du Jeu-de-l'Arc, 1207 Genève

382751



Renouvellement de la marque no 246527. Protection à partir du 24 avril 1990.

Produits chimiques et biologiques entrant dans la fabrication de produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques, diététiques, dentaires, cosmétiques et vétérinaires; produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques, diététiques, dentaires, cosmétiques et vétérinaires.

Cl. int. 1, 3, 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1990  
Schweppes International Limited, Schweppes House, 1-4, Connaught Place, GB-London W (Grossbritannien)

382752



Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.



**Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich**

**J.P. Morgan & Co. Incorporated, New York**

**Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich**

Zwischenbilanz per 31. März 1991 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 297)		Passiven	
Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 005 229.70			17 386 414.17
Bankendebitoren auf Sicht		5 448 859.66			894 031 789.14
Bankendebitoren auf Zeit		553 678 770.60		450 456 822.75	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	328 155 270.59				18 013 069.79
Wechsel und Geldmarktpapiere		—,—			102 917 440.07
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 453 005.98			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		115 999 268.24		68 512 967.83	1 503 070.88
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		28 646 893.90			44 270 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an					60 000 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		40 566 666.68			21 824.87
Wertschriften		532 578 953.70			23 552 032.20
– davon nachrangig	—,—				100 000 000.—
Sonstige Aktiven		26 132 884.02			9 990 000.—
					6 500 000.—
					38 100 000.—
					224 891.36
					1 316 510 532.48
		1 316 510 532.48			
					1 316 510 532.48

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## GATT Code des normes: Notification 91.144

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>AUTRICHE</b>
2. Organisme responsable: Office fédéral de métrologie et de topographie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Céréales en grains
5. Intitulé: Projet d'ordonnance réglementant les appareils de mesure de la quantité (en hectolitres) des céréales en grains plus Appendice (disponible en allemand, 17 pages)
6. Teneur: Ce projet de texte contient principalement des prescriptions techniques détaillées en rapport avec la procédure de vérification des appareils de mesure susmentionnés. Ces règles ont été élaborées compte tenu des possibilités actuelles de la technique.
7. Objectif et justification: Information des consommateurs Adaptation de la législation existante
8. Documents pertinents: Journal officiel fédéral n° 152/1950 pour le texte initial Journal officiel fédéral n° 162/1953 Journal officiel fédéral n° 742/1988 pour la version modifiée
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Quatrième trimestre 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: Dans les trois mois
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.145

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>AUTRICHE</b>
2. Organisme responsable: Office fédéral de métrologie et de topographie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Billes de bois
5. Intitulé: Projet d'ordonnance réglementant les installations de mesure des billes de bois (en allemand, 1 page)
6. Teneur: Les autorités autrichiennes vont modifier les règles de 1984 concernant les installations de mesure de la longueur et du volume des billes de bois. Outre quelques modifications relatives aux marges d'erreur et aux erreurs maximales admissibles, le projet contient un certain nombre de dispositions temporaires. Aucune recommandation internationale n'a été publiée.
7. Objectif et justification: Information des consommateurs Adaptation de la législation existante
8. Documents pertinents: Journal officiel fédéral n° 152/1950 Journal officiel fédéral n° 742/1988 modifié
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Quatrième trimestre 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: Dans les trois mois
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

## OECD-Bericht über die schweizerische Regionalpolitik

Die Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) hat einen Bericht über die schweizerische Regionalpolitik herausgegeben. Die für diese Fragen zuständigen OECD-Experten hatten im September 1989 eine einwöchige Reise in die Schweiz unternommen, um die regionalpolitischen Konzepte des Bundes und einiger Kantone (Bern, Jura, Neuchâtel und Tessin) vor Ort zu studieren. Die nunmehr veröffentlichte Studie schildert die regional-politischen Probleme der Schweiz und die Massnahmen, welche zur Beseitigung der bestehenden Ungleichgewichte ergriffen wurden. Sie macht auf kantonale Unterschiede in der Ausgangslage, die Vielfalt und gegenseitige Ergänzung der Aktivitäten von Bund und Kantonen sowie verschiedenen Mechanismen der Koordination aufmerksam. Nach Auffassung der OECD sind die regionalen Unterschiede in der Schweiz weniger ausgeprägt als in vielen anderen Ländern. Die spezifischen Probleme des Berggebiets und der wirtschaftlich einseitig strukturierten Regionen würden dennoch einen Ausgleich und besondere soziale, kulturelle und ökologische Anstrengungen erfordern. Die von der Schweiz gewählten Lösungssätze können nach Meinung der Experten auch für andere Staaten von Interesse sein. Der OECD gehören neben allen westeuropäischen Industrieländern auch die USA, Kanada, Japan, Australien und Neuseeland an. Die OECD-Studie ist in französisch («Les problèmes régionaux et les politiques régionales en Suisse») und englisch («Regional problems and policies in Switzerland») erhältlich.

BIGA

Zentralstelle für regionale Wirtschaftsförderung

## Rapport de l'OCDE sur la politique régionale en Suisse

L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a publié un rapport sur la politique régionale en Suisse. Les experts de l'OCDE compétents dans ce domaine avaient accompli, en septembre 1989, un voyage d'une semaine en Suisse afin d'étudier sur place les conceptions de la Confédération et de quelques cantons (Berne, Jura, Neuchâtel et Tessin) en matière de politique régionale.

L'étude qui vient de paraître expose les problèmes de la politique régionale en Suisse et les mesures qui ont été prises pour remédier aux disparités existantes. Elle attire l'attention sur des différences entre les cantons quant à leur situation initiale, sur la multiplicité et la complémentarité des activités de la Confédération et des cantons ainsi que sur les différents mécanismes de coordination.

De l'avis de l'OCDE, les disparités régionales sont moins prononcées en Suisse que dans bien d'autres pays. Les problèmes spécifiques des régions de montagne et des régions dont les structures économiques ne sont pas diversifiées exigeraient néanmoins une péréquation et des efforts particuliers aux niveaux social, culturel et écologique. Les experts estiment que les solutions adoptées par la Suisse pourraient être intéressantes pour d'autres Etats. L'OCDE regroupe tous les pays industrialisés d'Europe occidentale ainsi que les Etats-Unis, le Canada, le Japon, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

On peut obtenir cette étude de l'OCDE en version française (Les problèmes régionaux et les politiques régionales en Suisse) ou anglaise (Regional problems and policies in Switzerland).

OFIANT

Centrale pour le développement économique régional

## euroINFORMATION euroINFORMATION

## Der EG-Beitritt, eine Option?

Die europäische Suppe ist am Kochen, und täglich wird eine neue Zutat beigelegt.

Europa, die erste Wirtschaftsmacht der Welt, ist auf der Suche nach Mitteln, mit denen ihre wirtschaftliche und soziale Stabilität verstärkt werden kann und die ihr zu der politischen Rolle verhelfen, die ihr zukommt.

Die zwischenstaatlichen Konferenzen über die Wirtschafts- und Währungsunion, über die politische Union, die Diskussionen im Rahmen der KSZE (Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa), die schwierigen EWR-Verhandlungen zwischen der EG und den EFTA-Staaten – sie alle hatten und haben das gleiche Ziel: mittels einer weitgreifenden und umfassenden Integration der Politik der beteiligten Länder die Bindungen zu stärken und Stabilität und Frieden zu sichern. Dass die Schweiz am Bau Europas beteiligt sein will, hat sie im übrigen immer betont.

Auch bei aufmerksamster Verfolgung dieser Fülle von Ideen – nur als Beobachter dabei zu sein, ist eines souveränen Staates nicht würdig. Die Verhandlungen über den europäischen Wirtschaftsraum haben viel zum Verständnis und zur Erkenntnis dessen beigetragen, was auf dem Spiel steht. Dies ist unbestreitbar eine gute Grundlage für die Schweiz, auf der sie ihre Integrationspolitik weiter aufbauen kann, ob mit oder ohne EWR. Im Hinblick darauf geht es auch darum, sich die geeigneten Mittel zu verschaffen um von 1993 an, so frei wie möglich am EG-Binnenmarkt teilnehmen zu können. Wenn wir uns die wirtschaftlichen wie die politischen Auswirkungen vor Augen halten, müssen wir klar erkennen, dass ein EG-Beitritt mehr und mehr zu einer wirklichen Option wird.

Integrationsbüro

Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## L'entrée dans la CE, une option?

Le potage européen bouillonne et chaque jour qui passe y ajoute un piment nouveau.

L'Europe, première puissance économique de la planète, recherche les moyens qui lui permettront de renforcer sa stabilité économique et sociale et de jouer le rôle politique qui sied à sa dimension économique.

Les conférences intergouvernementales sur l'union économique et monétaire, celle sur l'union politique, les discussions dans la cadre de la CSCE (Conférence sur la Coopération et la Sécurité en Europe), les négociations difficiles sur l'EEE entra la Communauté et les pays de l'AELE, autant de moyens qui visent au même but: intensifier nos rapports et assurer la stabilité et la paix par le truchement d'une intégration plus ample et plus étendue de nos politiques. La Suisse, d'ailleurs, a toujours affirmé vouloir participer à la construction européenne.

Vouloir suivre ce foisonnement d'idées en tant que simple observateur, attentif certes, ne serait pas digne d'un pays souverain. Les négociations sur l'Espace Economique Européen ont beaucoup aidé à la compréhension de l'enjeu. C'est un capital indéniable sur lequel la Suisse peut continuer à bâtir, EEE ou non, sa politique d'intégration européenne. Dans cette perspective, il s'agit aussi de se donner les moyens appropriés pour accéder, dès 1993, aussi librement que possible au marché intérieur de la CE. Face à cet enjeu à la fois économique et politique, il est incontestable que l'option de l'adhésion se renforce peu à peu.

Bureau de l'intégration

Département fédéral des affaires étrangères

Département fédéral de l'économie publique

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91 ist zweisprachig erschienen und umfasst 246 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Das Buch kostet 14 Franken und kann schriftlich bestellt werden bei: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

Bundesamt für Landwirtschaft

Wir leben in einem Zeitalter, wo nur unnötige Dinge für uns unbedingt notwendig sind.

Oscar Wilde

## Liste des produits phytosanitaires 1990/91

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.

La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

In dem Masse einer die Wahrheit liebt, in dem Masse wird er auch um sie leiden.

Reinhold Schneider

## INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Transcanada Pipelines Limited  
Toronto, Canada

5 3/4% Anleihe 1985–95 von sFr. 150 Mio nom.

(Valoren-Nummer: 673 526)

Für die Amortisationsranche per 3. Mai 1991 konnten sFr. 6 000 000.– nom. Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 3. Mai 1991 sFr. 132 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

Europäische Investitionsbank  
Luxemburg

4 7/8% Anleihe 1986–96 von sFr. 200 Mio nom.

(Valoren-Nummer 436 096)

Für die Amortisationsranche per 14. Mai 1991 sind sFr. 7 500 000.– nom. Obligationen zurückgekauft worden. Somit bleiben nach dem 14. Mai 1991 sFr. 192 500 000.– nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



## Schweizerfranken-Anleihe



# Europäische Investitionsbank

Luxemburg

## 6 5/8 % Anleihe 1991-1999 von SFr. 200 000 000

Ausstehende Anleihen der Europäischen Investitionsbank werden sowohl von Standard & Poor's als auch von Moody's mit den bestmöglichen Ratings bewertet: «AAA» bzw. «Aaa»

### Wichtigste Anleihebedingungen:

<b>Zinssatz:</b>	6 5/8 % p. a.; Jahrescoupons per 24. Juni
<b>Emissionspreis:</b>	102 1/4 % + 0,15 % eidg. Umsatzabgabe
<b>Zeichnungsschluss:</b>	7. Juni 1991, mittags
<b>Liberierung:</b>	24. Juni 1991
<b>Laufzeit:</b>	längstens 8 Jahre
<b>Rückzahlung:</b>	24. Juni 1999
<b>Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit:</b>	mit mindestens 60-tägiger Kündigungsfrist: - ohne Grundangabe erstmals per 24. Juni 1997 zu 100 1/2 % (degressiv 1/4 % p. a.) - aus Steuergründen jederzeit zu pari.
<b>Kotierung:</b>	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
<b>Valoren-Nummer:</b>	597.268
<b>Steuern:</b>	Jegliche Zahlung von Zinsen und Kapital erfolgt ohne Abzug gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben der Mitgliedstaaten der Europäischen Investitionsbank.

Ein Kotierungsinserat wird am 5. Juni 1991 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Im weiteren halten die nachstehenden Institute ab 5. Juni 1991 einen ausführlichen Prospekt zur Verfügung. Massgebend sind die ausführlichen Bedingungen im Anleiheprospekt.

#### Schweizerische Kreditanstalt

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Coutts & Co. AG

BSI-Banca della Svizzera Italiana  
J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

Bank J. Vontobel & Co AG  
Nomura Bank (Switzerland) Ltd.

Bank Leu AG

Bank Sarasin & Cie

Clariden Bank  
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank - HYPOSWISS

#### Schweizerischer Bankverein

Banca del Gottardo

Banque Nationale de Paris (Suisse) SA

Deutsche Bank (Suisse) S. A.  
ABN Amro Bank (Schweiz)

J. Henry Schroder Bank AG  
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG

## Malaysia

### 6 1/2 % Anleihe 1984-92 von sFr. 80 000 000.-

(Valoren-Nummer 778 827)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 30. Mai 1991 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 4 000 000.- nominal wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 30. Mai 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 69 300 000.- ausstehend.

Zürich, im Mai 1991

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn, Fiesch

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, 15. Juni 1991, um 14 Uhr, im Restaurant Kühboden auf der Fiescheralp.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmentzähler.
3. Geschäftsbericht und Rechnung 1990.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Rechnung und Entlastung der Verwaltung und Geschäftsführung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
7. Statutenrevision.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnung, der Revisorenbericht und der Entwurf der Statutenänderung liegen vom 3. bis 14. Juni 1991 bei der Geschäftsführung (c/o Treuhänder Schwesermann & Wenger AG, Fiesch) zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über deren Besitz vom 3. bis 14. Juni 1991 bezogen werden:

- bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Brig und Fiesch
- bei der Kantonalbank in Brig und Fiesch
- bei der Raiffeisenbank in Fiesch
- am 15. Juni 1991, ab 13 Uhr, beim Tagesbüro (Eingang zum Restaurant Kühboden)

Die Eintrittskarten berechtigen am 15. Juni 1991 zur freien Fahrt mit der Luftseilbahn zwischen Fiesch-Eggishorn.

Fiesch, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Marc Rich + Co AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 25. Juni 1991, 12 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 37, in Zug.

#### Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1990;  
Bericht der Kontrollstelle;  
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:  
4.1 Verwaltungsrat;  
4.2 Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die übrigen Anträge liegen während der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft (Zug) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitz der Gesellschaft bezogen werden gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Zug, 31. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Marc Rich + Co Holding AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 25. Juni 1991, 12.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 37, in Zug.

#### Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1990;  
Bericht der Kontrollstelle;  
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:  
4.1 Verwaltungsrat;  
4.2 Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die übrigen Anträge liegen während der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft (Zug) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitz der Gesellschaft bezogen werden gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Zug, 31. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## BODENSEE-TOGGENBURG-BAHN



### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 12. Juni 1991, um 14.30 Uhr, Hotel Bodan, Romanshorn

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1990
2. Wahlen
3. Verschiedenes

Gegen schriftliche Abgabe der Aktiennummern bis spätestens 7. Juni 1991 erhalten die Aktionäre vom Direktionssekretariat der BT (Postf. 380, 9001 Sankt Gallen) eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 12. Juni 1991 zur freien Fahrt auf der BT (Romanshorn-St. Gallen-Wattwil-Nesslau-Sankt Johann).

An die Generalversammlung wird auch ein Extrazug mit dem neuen Bistrowagen geführt.

Der Verwaltungsrat



## Elektrizitäts-Genossenschaft Buttwil-Weissenbach

### Generalversammlung

Freitag, 14. Juni 1991, 20 Uhr, Restaurant Scheuber, Buttwil.

Traktanden gemäss Einladung, u. a. Statutenänderung.

Vorstand Elektra

## St. Gallische Kantonalbank

### 5¼% Optionsanleihe 1991-1999 von Fr. 72 000 000.- nominal

(Valoren-Nummer 026 800)

#### mit Optionsscheinen 1991-10. 9. 1993

zum Erwerb von Units bestehend aus

- Namenaktien Helvetia, Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft
- Namenaktien Elvia, Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

(Valoren-Nummer 136 095)

Gemäss Art. 5 der Optionsbedingungen des Kotierungsprospektes wird der Ausübungspreis der Optionen wie folgt ermässigt:

Alt: Fr. 6400.- je Unit  
Neu: Fr. 6376.- je Unit

Datum: ab 28. Mai 1991

Grund: Ausgabe von Gratisoptionen an Inhaber von Namenaktien und Partizipationsscheinen der Elvia, Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zürich.

St. Gallen, 30. Mai 1991

St. Gallische Kantonalbank



BLT Baselland Transport AG, Öffentliche Verkehrsunternehmung

4104 Oberwil, Grenzweg 1, Telefon 061 401 33 88

### Einladung und Tagesordnung zur 17. ordentlichen Generalversammlung 1991

Montag, 24. Juni 1991, 16 Uhr, auf dem Motorschiff «Stadt Basel» (Anlegestelle Waldhaus in der Hard).

#### Traktanden:

1. Eröffnung und Organisation:
  - 1.1 Wahl der Stimmenzähler;
  - 1.2 Bestellung des Wahlbüros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1990.
3. Jahresrechnung und Geschäftsbericht 1990:
  - 3.1 Geschäftsbericht 1990;
  - 3.2 Jahresrechnung 1990;
  - 3.3 Bericht und Antrag der Kontrollstelle;
  - 3.4 Beschlussfassung zum Geschäftsbericht;
  - 3.5 Beschlussfassung zur Jahresrechnung;
  - 3.6 Gewinnverteilung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat eines Gemeindevertreters des Kantons Basel-Landschaft; eines Personalvertreters.
6. Verschiedenes.

Für die Aktionäre sind die Rechnung und der Revisionsbericht sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1990 ab 7. Juni 1991 während 10 Tagen bei der BLT Baselland Transport AG, Depot Hüslimatt, Grenzweg 1, 4104 Oberwil, zur Einsicht aufgelegt.

Alte Inhaberaktien der Vorgängergesellschaften (BTB, BEB, TBA, BUeB) berechtigen ebenfalls zur Teilnahme an der Generalversammlung. Sie sind bis spätestens am 14. Juni 1991 bei uns mit Angabe der Nummern schriftlich anzumelden und zu hinterlegen, worauf die Zustellung der Eintrittskarten erfolgt. Gleichzeitig werden wir den Umtausch in neue Namenaktien der BLT vornehmen.

Oberwil, 6. Mai 1991

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: E. Belser  
Der Delegierte des Verwaltungsrates: P. Messmer

### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Stadtcasino-Aktionäre

Donnerstag, 27. Juni 1991, um 18 Uhr (Türöffnung 17.30 Uhr) im Stadtcasino Baden

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir beehren uns, Sie zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung einzuladen.

#### Tagesordnung:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1990, inklusive Entlastung des Verwaltungsrates
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses
3. Wahl der Kontrollstelle
4. Verschiedenes

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können mit dem Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1990 sowie dem Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1990 beim Empfangsbüro im Stadtcasino Baden eingesehen werden.

Allen Namenaktionären wird die Eintrittskarte beim Eingang zur Generalversammlung abgegeben.

Vom 1. Juni bis 30. Juni 1991 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen.

Im Anschluss an die Generalversammlung sind die Aktionäre herzlich eingeladen, am Apéro mit kleinem Imbiss im grossen Saal teilzunehmen. Spielsalon und Dancing sind geöffnet. Der Eintritt für die Aktionäre ist frei. Ab 17.00 Uhr ist das Parkhaus gratis benutzbar.

Baden, 27. Mai 1991



Der Verwaltungsrat

Stadtcasino Baden  
Haselstrasse 2  
5400 Baden  
Tel. 056/21 27 33



### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 19. Juni 1991, 18 Uhr, im Bergrestaurant Felsenegg.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1990.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten und Geschäftsberichte können gegen Aktienausweis vom 7. bis 18. Juni 1991 bei der

- Agentur Adliswil der Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Albisstrasse 15, in Adliswil
- Geschäftsstelle der LAF Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg, in Zürich Giesshübel, Manessestrasse 152 (Gebäude SZU)
- oder über Ihre Bank bezogen werden. Geschäftsberichte sind auch am SZU-Schalter in Adliswil und bei der Talstation der LAF erhältlich.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber am Tag der Generalversammlung zu beliebigen Fahrten auf der LAF.

Adliswil/Zürich, 30. Mai 1991

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG  
Der Präsident: Dr. R. Gmür  
Der Geschäftsleiter: H. Tempelmann

## Griston Holding AG, Untervaz

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

der Griston Holding AG auf Freitag, 14. Juni 1991, 11 Uhr, Mehrzweckhalle, 7204 Untervaz

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1990.
2. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung 1990.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 1990.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
7. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
8. Diverses.

Untervaz, 31. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Rhencot Société Anonyme, Genève

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 juin 1991, à 16 h., au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du président et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1990.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1990.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible du compte de profits et pertes. Décharge à l'administrateur pour sa gestion.
4. Renouvellement du mandat de l'administrateur et de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, 31 mai 1991

Le conseil d'administration

## Cotellas Société Anonyme, Genève

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 juin 1991, à 16 h. 30, au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de l'administrateur unique et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1990.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1990.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible du compte de profits et pertes. Décharge à l'administrateur pour sa gestion.
4. Renouvellement du mandat de l'administrateur et de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, 31 mai 1991

Le conseil d'administration

**Insérez dans la FOSC!**



## Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG Leukerbad

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 14. Juni 1991, 15 Uhr, Restaurant Rinderhütte, Torrent.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht des 19. Geschäftsjahres 1990.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1990 und der Bilanz vom 31. Dezember 1990.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab dem 3. Juni 1991 am Sitz der Gesellschaft (Talstation Leukerbad) zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 12. Juni 1991 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden (Art. 11 der Statuten):

Schweizerische Bankgesellschaft, Visp und Leukerbad  
Schweizerischer Bankverein, Sitten und Leukerbad

Die Eintrittskarte berechtigt am 14. Juni 1991 zur freien Benützung der Transportanlagen der Gesellschaft.

Leukerbad, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat



JACOBS SUCHARD

### DIVIDENDENZAHLUNG

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Mai 1991 wird folgende Dividende ausbezahlt:

<b>Inhaberaktie:</b>	Fr. 170.- brutto, abzüglich Fr. 59.50 Verrechnungssteuer, ergibt pro Inhaberaktie netto	<b>Fr. 110.50</b>
<b>Namenaktie:</b>	Fr. 34.- brutto, abzüglich Fr. 11.90 Verrechnungssteuer, ergibt pro Namenaktie netto	<b>Fr. 22.10</b>
<b>Partizipationsschein:</b>	Fr. 17.- brutto, abzüglich Fr. 5.95 Verrechnungssteuer, ergibt pro Partizipationsschein netto	<b>Fr. 11.05</b>

Jeweils zahlbar ab 3. Juni 1991.

Namenaktionären wird die Dividende entsprechend Ihrer Weisung überwiesen.

Für Inhaberaktien und Partizipationsscheine erfolgt die Dividendenzahlung spesenfrei gegen Abgabe des Coupons Nr. 11 bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft,  
Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerischer Bankverein,  
Basel, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Zürcher Kantonalbank, Zürich  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuenburg

Zürich, den 31. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

**vonRoll**

Von Roll AG, Gerlafingen

## Dividende 1990

Die Generalversammlung vom 29. Mai 1991 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 10.- je Namenaktie zu Fr. 100 Nennwert, einer Dividende von Fr. 50.- je Inhaberaktie zu Fr. 500 Nennwert sowie einer Dividende von Fr. 10.- je Partizipationsschein zu Fr. 100 Nennwert beschlossen.

Die Dividende wird wie folgt ausbezahlt:

<b>Namenaktien:</b>	Die Dividendenanweisung wird an die uns gemeldete Adresse gesandt.	
	Brutto	Fr. 10.-
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 3.50
	Netto	Fr. 6.50
<b>Inhaberaktien:</b>	Coupon Nr. 7	
	Brutto	Fr. 50.-
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 17.50
	Netto	Fr. 32.50
<b>Partizipationsscheine:</b>	Coupon Nr. 23	
	Brutto	Fr. 10.-
	abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 3.50
	Netto	Fr. 6.50

Die Dividende wird ab Montag, 3. Juni 1991 spesenfrei bei sämtlichen schweiz. Geschäftsstellen der folgenden Banken ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Solothurner Kantonalbank  
Schweizerischer Bankverein  
Zürcher Kantonalbank  
Bank Leu AG  
La Roche & Co.

## Industrieholding Cham AG

### Dividendenausschüttung

Die Generalversammlung vom 29. Mai 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990 folgende Ausschüttungen auf Inhaber- und Namenaktien beschlossen:

Dividende brutto	Fr. 18.- pro Aktie à nom. Fr. 100.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 6.30
Auszahlung netto	Fr. 11.70

Die Auszahlung der Dividende auf Inhaberaktien erfolgt ab 31. Mai 1991 gegen Coupon Nr. 13 durch die nachstehenden Banken und deren Filialen spesenfrei:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Zuger Kantonalbank  
Bank Leu AG  
Schweizerische Volksbank

Die Auszahlung für Namenaktien erfolgt durch die Gesellschaft.

Cham, 30. Mai 1991

Industrieholding Cham AG  
Der Verwaltungsrat

VAUDOISE ASSURANCES HOLDING



VAUDOISE  
ASSURANCES

WAADT  
VERSICHERUNGEN

VODESE  
ASSICURAZIONI

WAADT VERSICHERUNGEN HOLDING

### Païement de dividende

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 mai 1991 a décidé, pour l'exercice 1989/90 clos au 31 décembre 1990, le paiement du dividende suivant par action au porteur:

Dividende brut par action	Fr. 75.-
sous déduction de 35 % d'impôt anticipé	Fr. 26.25
Païement net par action	Fr. 48.75

Le paiement sera effectué sans frais à partir du 31 mai 1991, contre remise du coupon No 1 des actions au porteur, auprès des guichets en Suisse des banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise  
Société de Banque Suisse  
Banque Populaire Suisse  
Banque Vaudoise de Crédit  
Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Pictet & Cie  
Caisse d'Epargne et de Crédit

Lausanne, le 29 mai 1991

Le Conseil d'administration

### Dividendenzahlung

Für das per 31. Dezember 1990 abgeschlossene Geschäftsjahr 1989/90 hat die ordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1991 die folgende Dividendenausschüttung pro Inhaberaktie beschlossen:

Bruttodividende pro Aktie	Fr. 75.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 26.25
Nettobetrag pro Aktie	Fr. 48.75

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 31. Mai 1991 gegen Einreichung des Coupons Nr. 1 der Inhaberaktie bei einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Banken:

Banque Cantonale Vaudoise  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Banque Vaudoise de Crédit  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Pictet & Cie  
Caisse d'Epargne et de Crédit

Lausanne, den 29. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Société Montreux-Palace SA, Montreux

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 juin 1991, à 15 h., au Montreux-Palace, à Montreux.  
(Feuille de présence à 14 h. 30.)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1990.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les résolutions proposées.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au lundi 10 juin 1991, à midi, par la Banque Cantonale Vaudoise.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1990, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront déposés, dès le vendredi 31 mai 1991 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à Montreux; au Crédit Foncier Vaudois, à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, et au siège social.

Le conseil d'administration

## Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 13 juin 1991, à 10 h. 30, sur le bateau «Léman», amarré dans le port de Lausanne-Bellerive (liste de présence dès 10 h.).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1990.
2. Rapport complémentaire de la direction.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Votations sur les conclusions des rapports.
5. Elections et nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au lundi 10 juin 1991, à 12 h., au siège social de la compagnie, à Lausanne et aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à disposition des actionnaires dès le 3 juin 1991.

## Société des Forces Motrices de la Grande-Eau

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 18 juin 1991, à 15 h., à Kuklos, Restaurant de la Berneuse, à Leysin.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1990.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration.
4. Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 31 mai 1991, à la direction de la société à Clarens-Montreux.

Le conseil d'administration

## Télécabine de Charmey–Les Dents-Vertes en Gruyère SA

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires de la société sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 14 juin 1991, à 17 h., à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant, à Charmey.

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 28 avril 1990.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1990.
3. Présentation des comptes 1990.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion, approbation des rapports et décharge aux organes dirigeants.
6. Etat actuel de la procédure d'assainissement.
7. Renouvellement du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Les comptes peuvent être consultés dès le 10 juin 1991 au bureau de la société, tél. 029 7 12 98.

Les cartes d'admission seront délivrées à l'entrée de la salle contre dépôt des actions ou présentation d'un certificat de blocage.

Charmey, 27 mai 1991

Le conseil d'administration

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

## Chemin de fer Aigle–Sépey–Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

mardi 11 juin 1991, à 15 h. (liste de présence dès 14 h. 45), au Château d'Aigle, salle des Gouverneurs.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1990.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront, dès le 31 mai 1991, à la disposition des actionnaires, au siège de la société à Aigle, et à l'administration des Transports Publics du Chablais, avenue de la Gare 19, à Bex.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des titres jusqu'au 10 juin 1991, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par l'administration du chemin de fer Aigle–Sépey–Diablerets, à Bex.

Le conseil d'administration

## Société vaudoise des mines et salines de Bex

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est fixée au jeudi 13 juin 1991, à 16 h., à l'Hôtel de Ville de Bex (grande salle).

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1990.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
4. Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.
5. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 12 juin, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux-sur-Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux – dès le 3 juin 1991 – du compte de pertes et profits, du bilan, du rapport des contrôleurs, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1991

Le conseil d'administration

## Société du Télésiège Sainte-Croix–Les Avattes SA, Sainte-Croix

Convocation

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée le mercredi 12 juin 1991, à 19 h. 30, à l'Hôtel de France, 1er étage, Sainte-Croix.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Avenir de la société.

Les comptes et le rapport annuel peuvent être consultés auprès du président, M. Marcel Cuendet, Hôtel de Ville, Sainte-Croix, dès le 7 juin 1991.

Sainte-Croix, 29 mai 1991

Le conseil d'administration

## Télé-Evolène SA

Assemblée générale

Les actionnaires de la Société des Remontées Mécaniques Télé-Evolène SA sont convoqués à

### l'assemblée générale

le mercredi 19 juin 1991, à 17 h., à Evolène, à la salle du Cinéma.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Comptes et bilan, exercice 1990.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
7. Décision sur réduction du capital-actions.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Evolène, 27 mai 1991

Télé-Evolène SA

## Sociétés foncières «Bâtir» A, B et C Lausanne

### Les assemblées générales ordinaires des actionnaires

sont convoquées pour le vendredi 14 juin 1991, successivement à 11 h., 11 h. 20 et 11 h. 40, dans les bureaux de l'Agence immobilière Michaud & Burkhard, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans et les comptes de pertes et profits, ainsi que les rapports des conseils d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires à l'Agence immobilière Michaud & Burkhard.

Lausanne, 31 mai 1991

Les conseils d'administration



## Lloyds International North America Fund

### Distribution pour les exercices au 31 mars 1991

Coupon no 6

Païement du coupon au 10 juin 1991

Porteurs domiciliés en Suisse:

Montant brut	Fr. 4.—
Moins impôt anticipé de 35%	Fr. 1.40
Montant net	Fr. 2.60

Porteurs non-domiciliés en Suisse

(sur présentation d'une attestation de non-résidence établie par une banque):

Montant brut	Fr. 4.—
Moins retenue impôt USA	Fr. 0.55
Montant brut pour net	Fr. 3.45

Il est accordé un rabais de réinvestissement de 2% sur le prix d'émission par part.

## Lloyds International Europe Fund

Coupon no 7

Païement du coupon au 24 juin 1991

Porteurs domiciliés en Suisse:

Montant brut	Fr. 3.50
Moins impôt anticipé de 35%	Fr. 1.225
Montant net	Fr. 2.275

Porteurs non-domiciliés en Suisse

(sur présentation d'une attestation de non-résidence établie par une banque):

Montant brut pour net	Fr. 3.50
-----------------------	----------

Il est accordé un rabais de réinvestissement de 3% sur le prix d'émission par part.

Les coupons sont payables sans frais auprès de Lloyds Bank Plc, Genève (banque dépositaire) et Zurich. Le rapport de gestion peut être obtenu auprès de ces domiciles de paiement et de la direction des fonds.

Les parts de ces fonds de placement peuvent être acquises en tout temps auprès des domiciles de paiement.

La direction:  
Lloyds International Management SA  
case postale 438, 1211 Genève 11

## Télébretaye SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 13 juin 1991, à 14 h. 30, Grand Hôtel du Parc à Villars (feuille de présence dès 14 h.).

Ordre du jour:

1. Liste de présence, désignation de deux scrutateurs.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes pour 1990.
4. Approbation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1990.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Décision sur l'attribution de la perte 1990.
7. Nomination des contrôleurs aux comptes.
8. Nomination des membres du conseil d'administration.
9. Relations avec ATVG.
10. Renseignements sur la saison d'hiver 1990-1991.
11. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée ainsi que les rapports et comptes sont à disposition auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Villars, Villars-sur-Ollon.

## City Carburol SA, Rivera

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburol SA, Rivera, sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 14 giugno 1991, alle ore 11, presso gli uffici di Bironico, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1990.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Nomina dell'ufficio di revisione.
6. Modifica degli articoli 1, 2, 3, 7, 8 e 9 degli statuti.
7. Dimissioni e nomine statutarie.
8. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12 del giorno 13 giugno 1991.

Sono a disposizione degli azionisti a contare dal 3 giugno 1991:

- il bilancio
- il conto perdite e profitti
- il rapporto di revisione
- la proposta di devoluzione degli utili
- gli statuti con le relative proposte di modifica degli articoli 1, 2, 3, 7, 8 e 9

Rivera, 28 maggio 1991

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Egidio Cattaneo

**SGA**  
Société Générale d'Affichage  
Allgemeine Plakatgesellschaft  
Società Generale d'Affissioni  
Sociedade Generala da Placats

## Société Générale d'Affichage

### Avis de dividende 1991

L'assemblée générale des actionnaires du 30 mai 1991 a approuvé la distribution pour l'exercice 1990 d'un dividende de fr. 14.— brut soit fr. 9.10 net par action nominative et de fr. 14.— brut soit fr. 9.10 par bon de jouissance au porteur. Les actionnaires recevront le dividende net à l'adresse indiquée lors de leur inscription.

Les porteurs de bons de jouissance pourront encaisser le dividende dès le 7 juin 1991 auprès de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève, de la Société de Banque Suisse, de l'Union de Banques Suisses, du Crédit Suisse, et de toutes leurs succursales, contre remise du coupon no 11. Il pourront consulter les résolutions de l'assemblée générale au siège de la société, rue des Maraichers 8, à Genève, contre présentation de leurs titres ou d'une attestation bancaire, dès le 24 juin 1991.

Genève, 31 mai 1991

Le conseil d'administration

## Taygele SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 19 giugno 1991, alle ore 16, presso lo studio dell'Avv. Angelo Parola, via Bossi 6, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura dell'ultimo verbale assembleare.
2. Approvazione per l'esercizio 1° gennaio al 31 dicembre 1990:
  - a. della relazione di gestione;
  - b. della relazione di revisione;
  - c. del bilancio e conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1990 e decisione sul risultato d'esercizio.
3. Scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione ed il rapporto di gestione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società a partire dal 6 giugno 1991.

Lugano, 24 maggio 1991

## Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

### Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 24 maggio 1991, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1° aprile - 31 dicembre 1990 un dividendo di fr. 7.50 per azione e di assegnare fr. 1.50 ad ogni buono di partecipazione.

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole n. 34 (azioni) e n. 15 (buoni di partecipazione) con deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 27 maggio 1991 presso la Unione di Banche Svizzere di Locarno.

Locarno, 24 maggio 1991

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare



REVIT  
Immobilienfonds  
bernischer Banken

## Jahresausschüttung 1990

Ab 3. Juni 1991 gelangt auf den Anteilscheinen die Jahresausschüttung zur Zählung.

Coupon Nr. 28

für die Zeit vom 1. Jan. bis 31. Dez. 1990

obzüglich Verrechnungssteuer

Netto pro Anteil

Fr. 38.—

Fr. 13.30

Fr. 24.70

Fondsleitung: REVIT AG Bern  
3001 Bern, Kapellenstrasse 5

### Protection de l'environnement

Collaboration recherchée avec entreprise de chaudronnerie de haut niveau industriel, en vue de la construction et de la vente d'un matériel de premier ordre (construction métallique), pour la commercialisation duquel il existe d'excellents débouchés.

Attestation officielle de conformité aux exigences de l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPair) à disposition.

Ecrire sous chiffre PA 352657, Publicitas SA, 1002 Lausanne.

Hier könnte  
auch Ihr  
Insert  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
mehr als  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserte sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inserten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingeleitete Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

**Novelan**

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH.  
Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik**

**Haustechnik**

**Constructa**